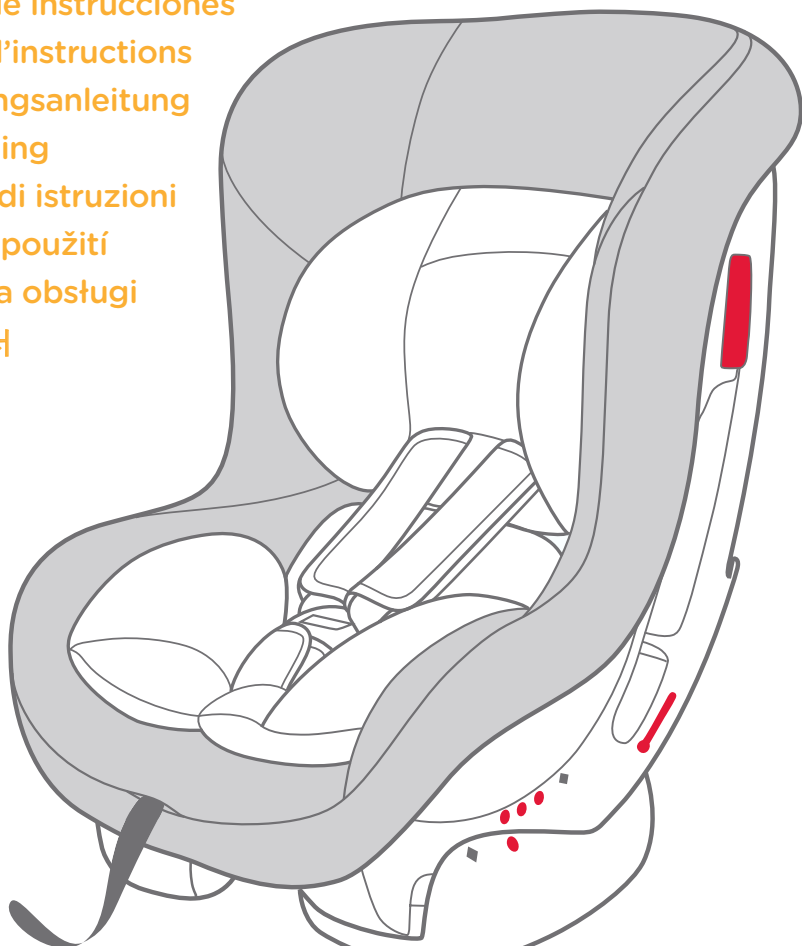


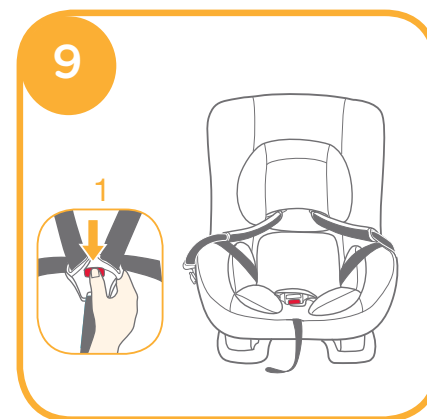
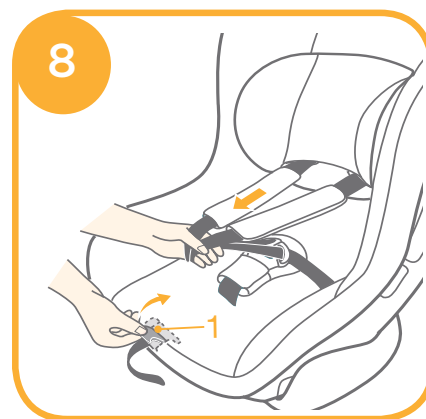
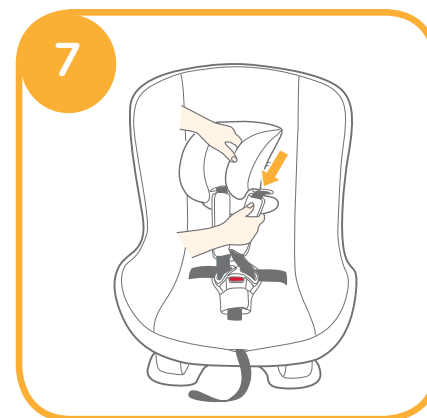
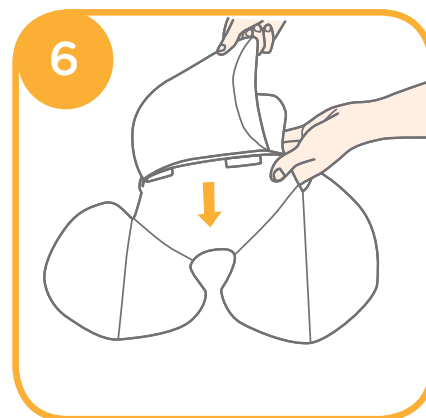
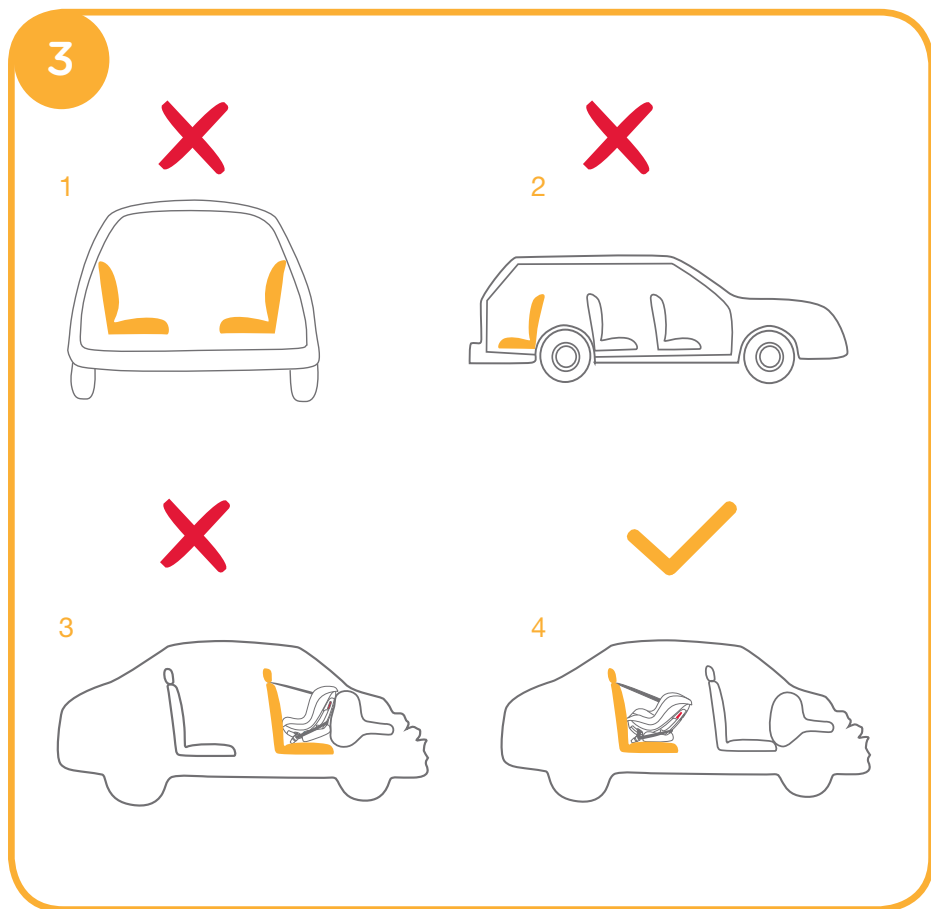
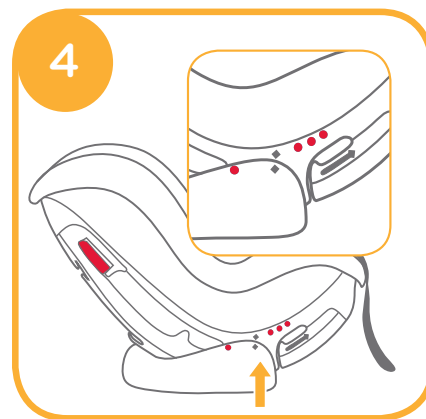
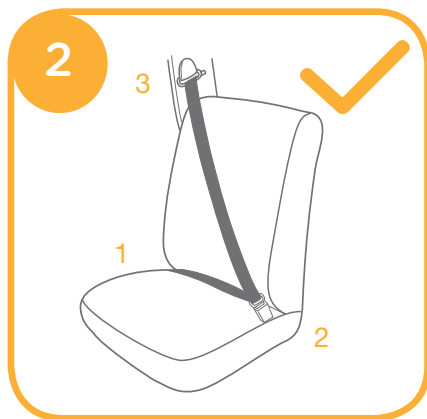
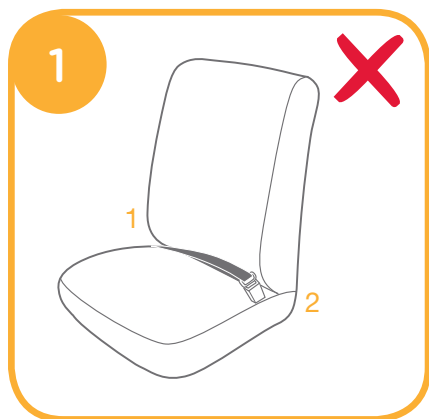
Joie™

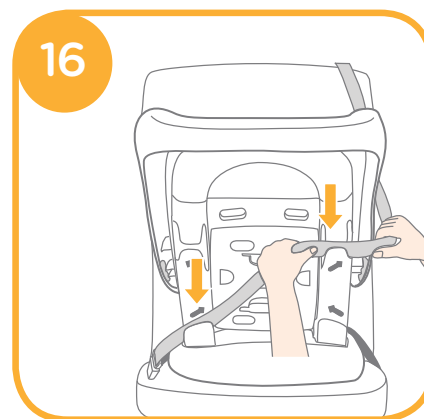
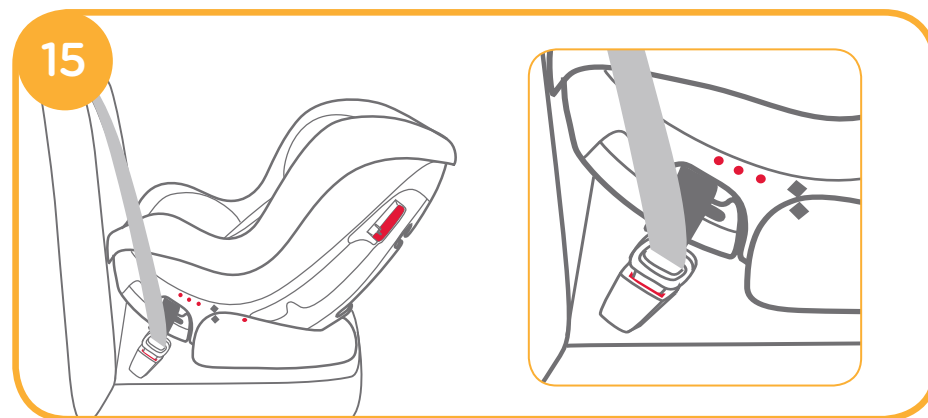
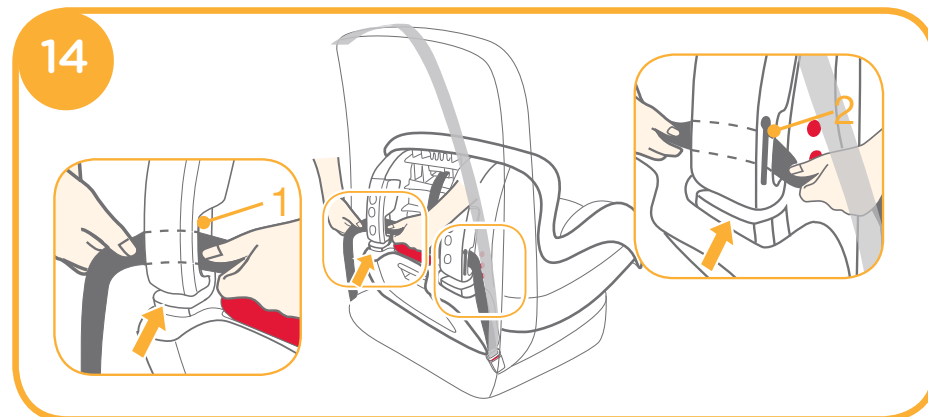
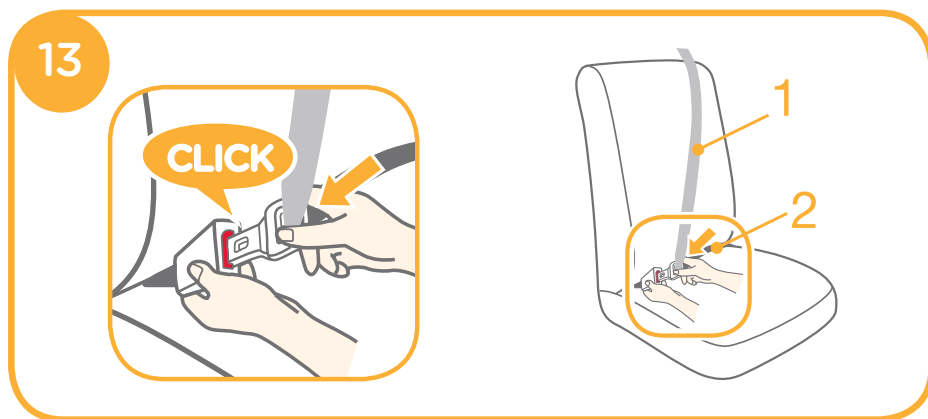
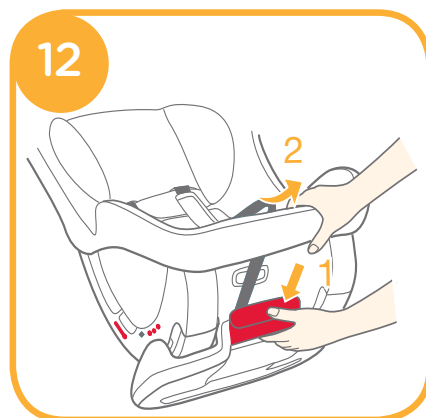
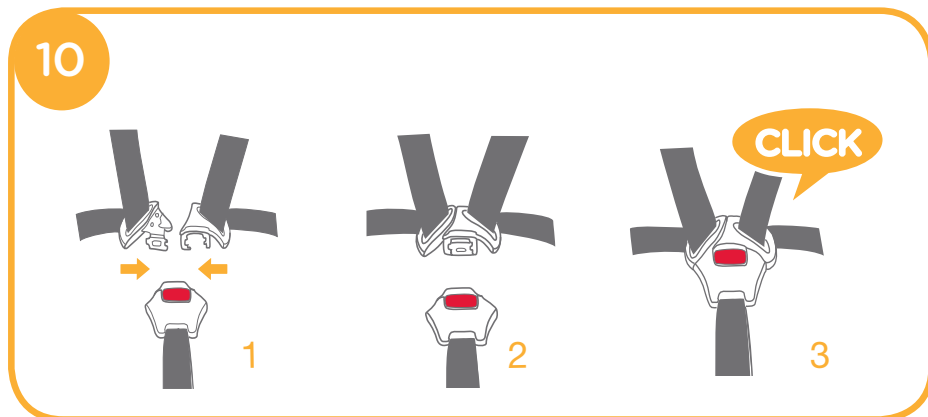
0+/1 (0-18kg)

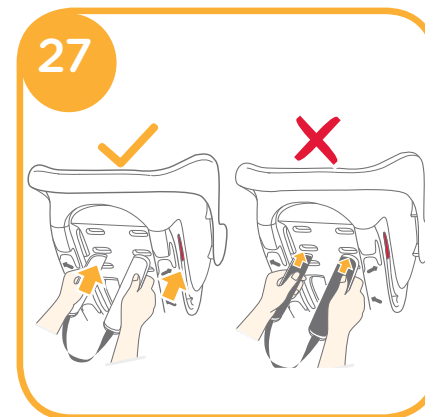
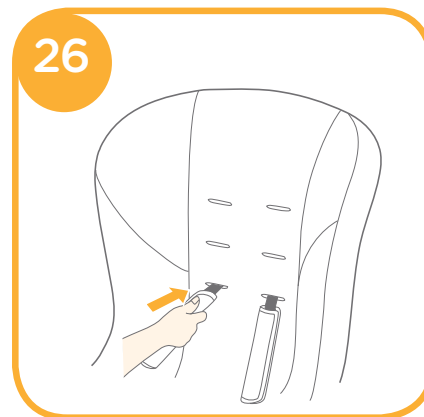
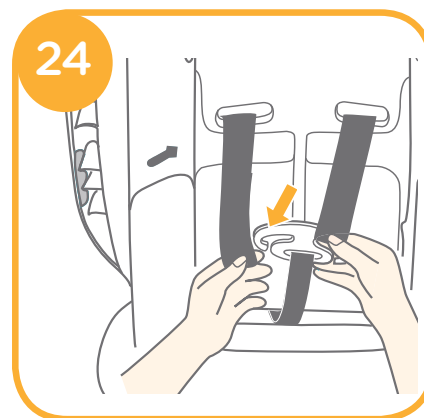
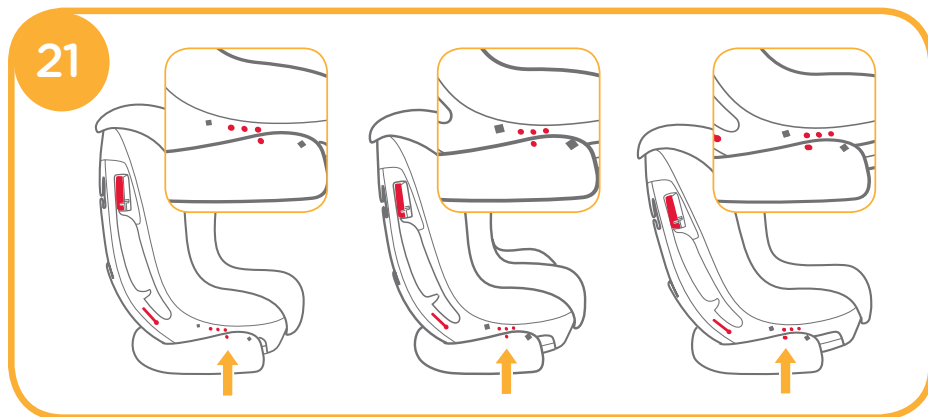
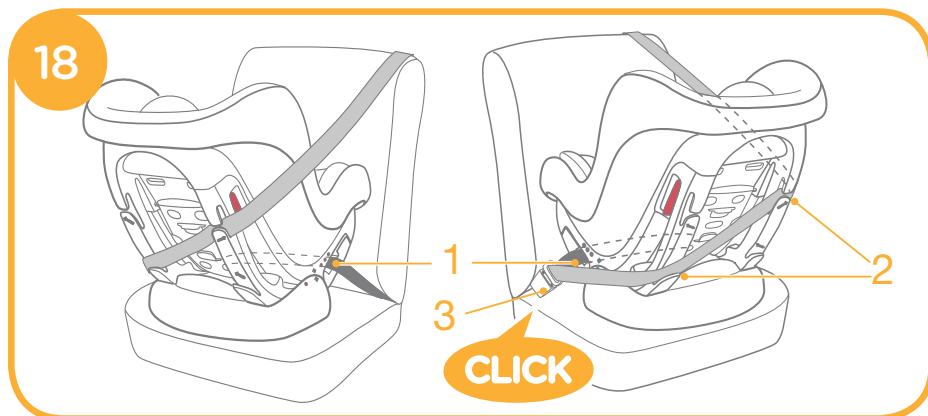
tilt™ car seat

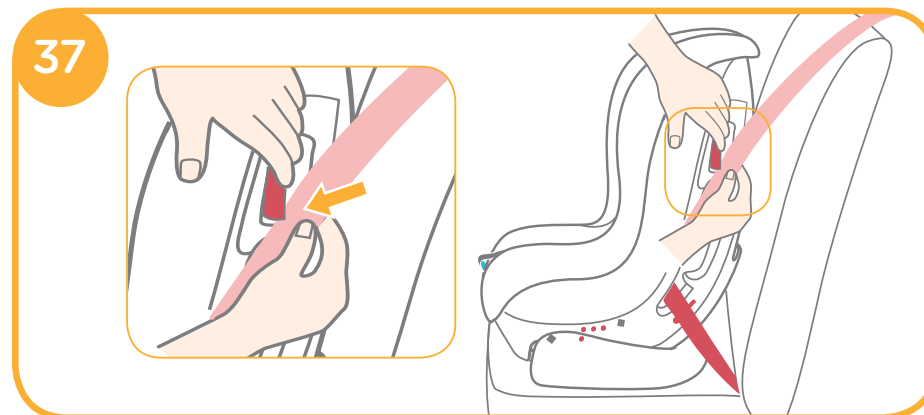
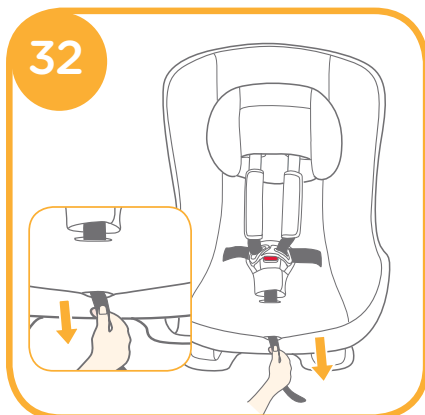
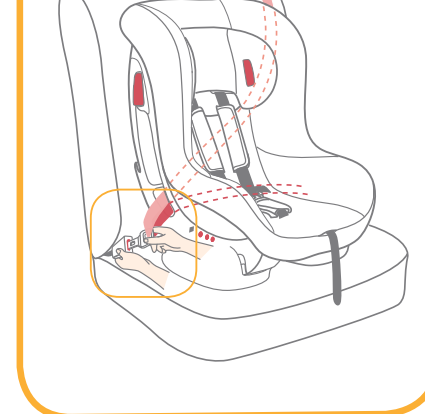
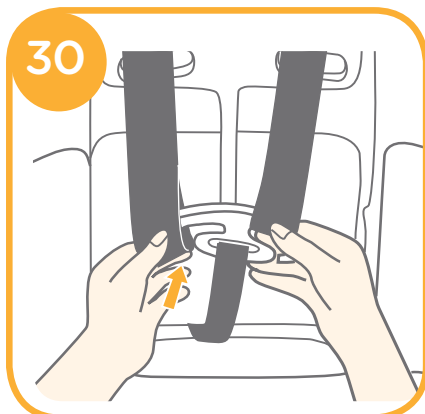
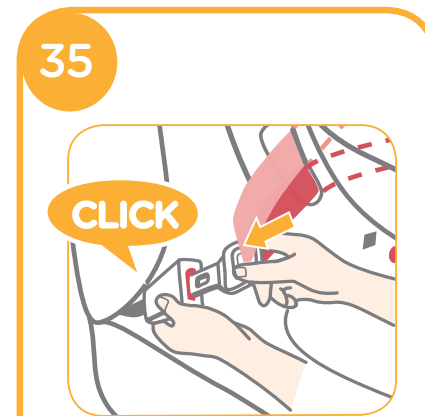
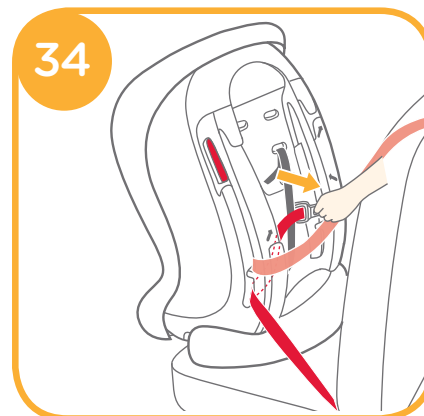
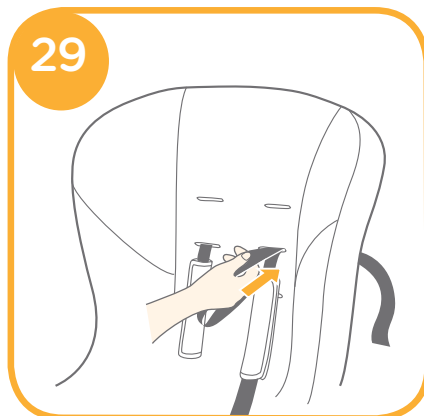
- GB Instruction Manual
- PT Manual de Instruções
- ES Manual de instrucciones
- FR Manuel d'instructions
- DE Bedienungsanleitung
- NL Handleiding
- IT Libretto di istruzioni
- CZ Návod k použití
- PL Instrukcja obsługi
- KR 사용 설명서

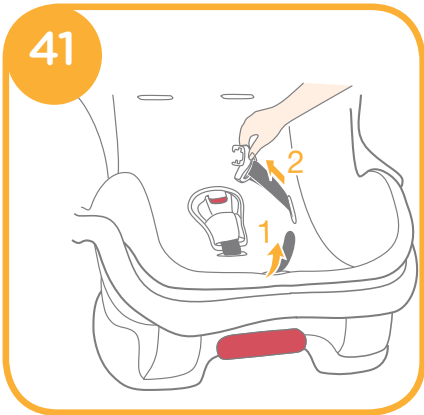
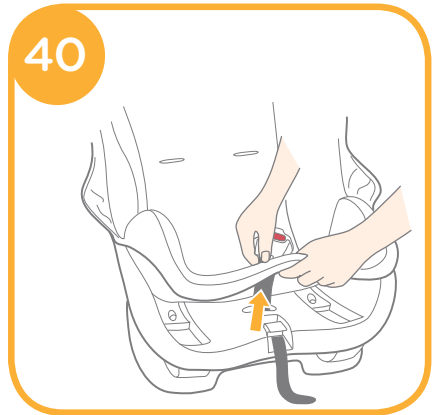
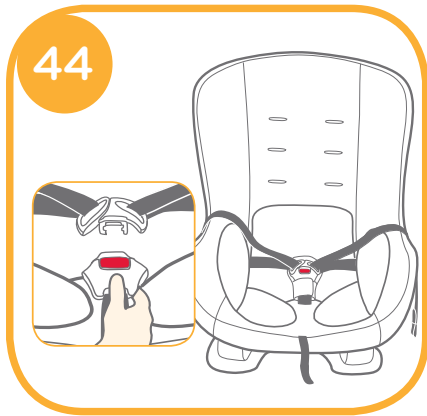
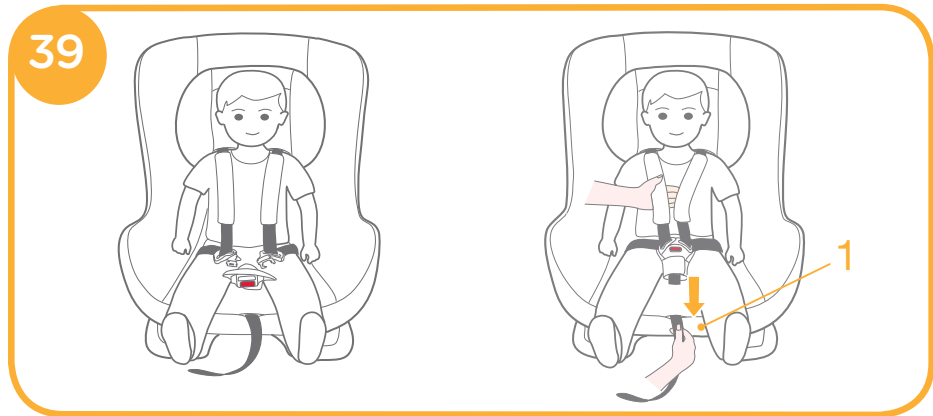
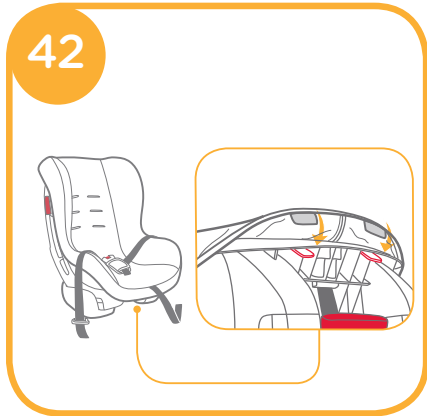
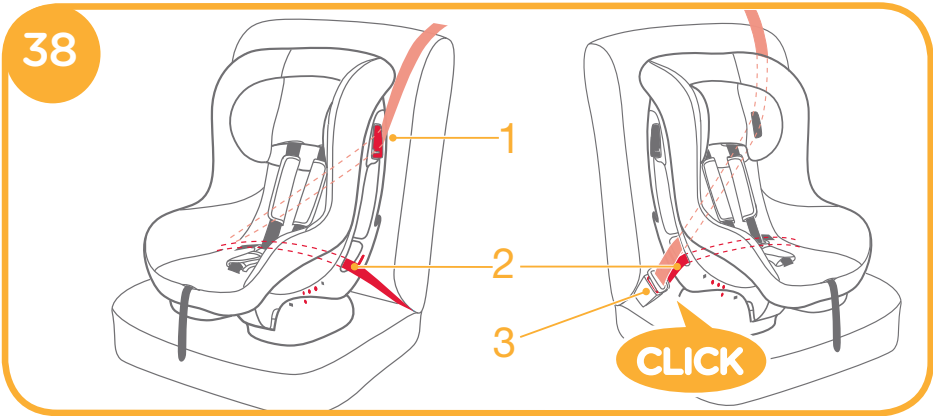












You have purchased a high quality, fully certified child safety car seat. This product is suitable for the use of children weighing up to 18 kg (approximately 4 years old or under). Carefully read this Instruction Manual and follow the installation steps. This is the **ONLY** way to protect your child from serious injury or death in the case of an accident and to provide comfort to your child while using this product.

Please keep the Instruction Manual handy for future reference.

Visit us at joiebaby.com to download manuals and see more exciting Joie products!

Please Confirm

Make sure that your vehicle is equipped with a 3-point retractor safety belt. Seat belts may be different in design and length according to maker, manufacturing date, and the type of vehicle. This car seat is only suitable for use in vehicles fitted with 3-point retractor safety belt and approved to European UN/ECE Regulation No. 16 or other equivalent standards.

Please keep the instruction manual in the bottom storage compartment located in the base of the car seat for future reference.

Contents

Warnings	13
Installation Mode	14
Installation Concerns	14
Installation for Rearward Facing Mode	
For Child up to 18kg/Group 0+/1	14
Proper Position of the Shoulder Harness	15
Use of Inner Cushions	15
Rearward Reclining Angle Adjustment	15
Rearward Facing Installation	16
Securing your Child in the car seat	16
Installation for Forward Facing Mode	
For Child between 9 -18kg/Group 1	17
Forward Reclining Angle Adjustment	17
Proper Position of the Shoulder Harnesses	17
Shoulder Harness Height Adjustment	17
Forward Facing Installation	18
Securing your Child in the car seat	19
Care and Maintenance	19
Soft Goods Assembly	20

Emergency

In case of emergency or accident, it is most important to have your child taken care of with first aid and medical treatment immediately.

Product Information

Read all the instructions in this manual before using this product. If you have any further questions, please consult the retailer. Some features may vary depending on model.

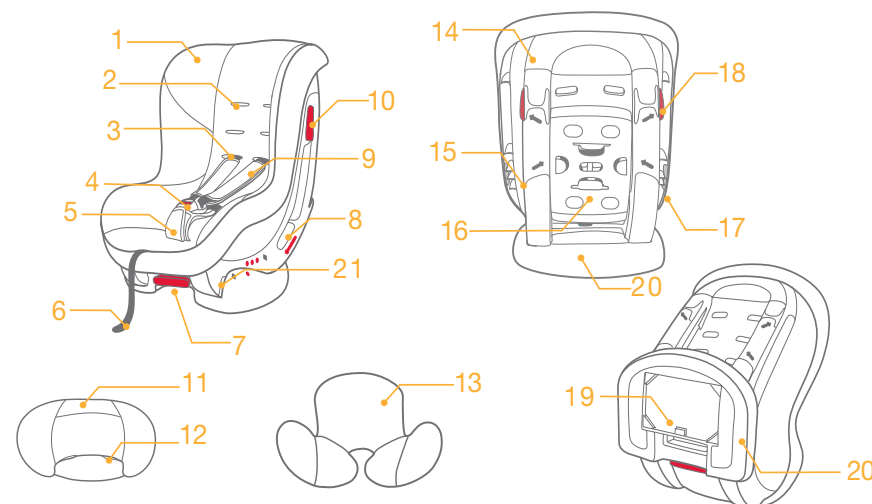
This is a "Universal" child restraint. It is approved to European Regulation No. 44, 04 series of amendments, for general use in vehicles and it will fit most, but not all, vehicle seats.

Product	Car Seat
Suitable for	Child weight up to 18kg (approximately 4 years old or under)
Mass Group	0+/1
Materials	Plastics, metal, fabrics
Patent No.	Patents pending
Made in	China
Brand Name	Joie
Website	www.joiebaby.com
Manufacturer	Joie Children's Products (UK) Limited

Parts List

Soft goods include Seat Pad, Shoulder Harness Covers, Crotch Pad, Head Support and Infant Body Support. Make sure all parts are available before assembly. If any part is missing, please contact local retailer. No tools are required for assembly. Please make sure all of the parts are assembled correctly.

1 Seat Pad	7 Recline Adjustment Handle	13 Infant Body Support	18 Forward-Facing Vehicle Shoulder Belt Slot
2 Shoulder Harness Slot	8 Forward Vehicle Safety Belt Slot	14 Seat Shell	19 Instruction Manual Storage Compartment
3 Shoulder Harness Straps	9 Shoulder Harness Cover	15 Rear-Facing Vehicle Shoulder Belt Slots	20 Base
4 Buckle	10 Lock-off Device	16 Webbing Cover	21 Rear-Facing Vehicle Waist Belt Slot
5 Crotch Pad	11 Head Support	17 Fabric Fastening Piece	
6 Adjustment Webbing	12 Head Support Slot		



WARNING

- ! NO car seat can guarantee full protection from injury in an accident. However, proper use of this car seat will reduce the risk of serious injury or death to your child.
- ! NEVER leave your child unattended in this car seat.
- ! This car seat is designed ONLY for a child weighing up to 18kg (approximately 4 years old or under).
- ! DO NOT use or install this car seat until you read and understand the instructions in this manual and in your vehicle owner's manual.
- ! Installing or using this car seat without reading and following the instructions and warnings in this manual may put your child in serious risk of injury or death.
- ! DO NOT make any modifications to this car seat or use it along with component parts from other manufacturers.
- ! DO NOT discard the back cover, for it must be assembled to the car seat before using in forward facing mode.
- ! DO NOT use this car seat if it has damaged or missing parts.
- ! DO NOT have your child in large/over-sized clothes because this may prevent your child from being properly and securely fastened by the shoulder harness and crotch strap.
- ! DO NOT leave this car seat unbelted or unsecured in your vehicle because unsecured car seat can shift and move around and may injure occupants in a sharp turn, sudden stop, or collision.
- ! Do not place this car seat in seating positions where an active frontal airbag is installed. If your child is still in rear facing mode.
- ! NEVER use a second-hand car seat or a car seat whose history you do not know, because it may have structural damage that endangers your child's safety.
- ! NEVER use ropes or any other substitutes to secure car seat in vehicle or to secure child into car seat.
- ! The parts of this car seat should never be lubricated in any way.
- ! Always secure child in car seat while in the vehicle, even short trips, as this is when most accidents occur.
- ! DO NOT use this car seat as a regular chair as it may fall down and injure the child.
- ! Please keep this car seat away from sunlight, otherwise it may be too hot for the child's skin. Car seat may become hot when left in direct sunlight. Always touch test seat before placing child in it.
- ! DO NOT use this car seat without the soft goods.
- ! The soft goods should not be replaced with any besides those recommended by the manufacturer. The soft goods constitute an integral part of the car seat performance.
- ! DO NOT put anything other than the recommended inner cushions in this car seat.
- ! DO NOT carry this car seat with a child in it.
- ! DO NOT put unsecured items in the vehicle because they can shift or move and may injure occupants in a sharp turn, sudden stop, or collision.
- ! DO NOT continue to use this car seat after it has suffered any type of crash; even minor. Replace immediately as there may be invisible, structural damage from the crash.
- ! Remove this car seat from the vehicle seat when it is not in use.
- ! Consult the retailer for issues concerning maintenance, repair and part replacement.
- ! DO NOT install this car seat under the following conditions:
 1. Vehicle seats with 2-point vehicle belts.
 2. Vehicle seats facing sideward or rearward with respect to the running direction of the vehicle.
 3. Vehicle seats unstable during installation.
- ! Be sure that the car seat is installed in such a way that no part of it interferes with movable seats or with the operation of the vehicle doors.
- ! DO NOT use this car seat for more than 5 years after the date of purchase, as the parts may degrade over time, or from exposure to sunlight, and may not perform adequately in a crash.

Installation Modes

Group	Child's Weight	Installation Mode	Figure for Installation	Reference Age	Seat Position	Instructions
0+/1	Less than 18kg	Rearward facing mode	Necessary for 0 - 6 months 	Less than 4 years	Position 4: Align top blue diamond and bottom blue diamond 4	Infant Body Support shall be used from 0 - 6 months so as to help restrain the child tightly
1	9 - 18kg	Forward facing mode		1 year to 4 years	Positions 1-3: Align a top red dot and the bottom red dot for 3 adjustment positions	Do not use Infant Body Support for child over 6 months old

Important

1. DO NOT use forward facing mode until the child's weight exceeds 9kg. Car seat in forward facing mode is dangerous for a child under 9kg.
2. When the child is suitable for both forward and rearward facing modes, it is recommended to install this car seat in the rearward facing mode as it is safer.

Installation Concerns

- ! DO NOT install this car seat on vehicle seats with 2-Point Retractor Vehicle Belts. **1**
- ! This car seat is only suitable for vehicle seats with 3-Point Retractor Vehicle Belts. **2**
- ! DO NOT install this car seat on vehicle seats that face sideward **3** or rearward **3** with respect to the moving direction of the vehicle.
- ! Do not place this car seat in seating positions where an active frontal airbag is installed. If your child is still in rear facing mode. Death or serious injury can occur. Please reference vehicle owner's manual for more information. **3**
- ! Although not recommended, if installing car seat forward-facing on front seat with airbag, turn off airbag or move vehicle seat as far away from airbag as possible. Reference vehicle owner's manual for more information.
- ! It is recommended to install this car seat on a rear vehicle seat. **3**

Installation for Rearward-facing Mode (for child under 18kg/Group 0+/1)

Reference age newborn - 4 years old

Seat position Position 4: (with top blue diamond and bottom blue diamond aligned) **4**

- ! Always install the car seat on the vehicle seat first, and then place the child in the car seat.

Proper Position of the Shoulder Harness Straps

Please choose the proper pair of shoulder harness slots according to the height of the child.

- ! The shoulder harness slots should be at/or slightly below the child's shoulder. Shoulder harness straps that are too high or too low are not safe. **5**
- ! If the shoulder harness straps are not at the proper height, the child may be ejected from the car seat during a crash.

Use of Inner Cushions

Note

1. Inner cushions include head support and infant body support.
2. Head support is suitable for child in all installation modes.
3. Infant body support is for child's protection. A child 0-6 months must use infant body support.

1. Pull the head support aside and thread the shoulder harness straps through the head support slot to fasten the head support onto shoulder harness straps. **7**
Before assembling the head support, please check whether the shoulder harness straps are at the proper height. Please refer to **Proper Position of the Shoulder Harness Straps & Shoulder Harness Height Adjustment**.
2. While pulling up on the webbing adjuster, pull out the shoulder harness straps to proper length. **8**
8 - 1 Webbing adjuster
3. Press the red button to disengage the buckle **9 - 1**, and then place the infant body support in the car seat. **9**
4. Engage the buckle until it clicks. **10**
5. Pull the adjustment webbing tight. **11**

Rearward Reclining Angle Adjustment

While pushing the reclining adjustment handle **12 - 1**, pull the car seat from the most upright position to the most reclined position. **12 - 2**

Angle indication: The top blue diamond and bottom blue diamond are aligned (Position 4). **4**

Note

1. Make sure the shoulder harness is adjusted to proper height before installing this car seat. Please refer to **Proper Position of the Shoulder Harness Straps & Shoulder Harness Straps Height Adjustment**.
2. First adjust the angle of the car seat to position 4. Angle indication: Align the top blue diamond and bottom blue diamond. **4**
3. When installing and adjusting the vehicle belts, make sure that both the shoulder belt and the waist belt are not twisted and will not prevent the vehicle belts from functioning properly.

Rearward-Facing Installation

1. Pull out the vehicle belt and engage the vehicle buckle tongue into the buckle. **13**
13 - 1 Vehicle shoulder belt
13 - 2 Vehicle Waist belt
2. Rotate the car seat rearward and thread the vehicle waist belt through the two rear-facing vehicle waist belt slots underneath the shell. **14**
14 - 1 & 14 - 2 Vehicle belt slot
The correctly assembled belt is shown in **15**.
3. Install the vehicle shoulder belt in the two rear-facing vehicle shoulder belt slots at the back of the seat shell. **16**
! Shoulder belt must pass through the rear-facing shoulder belt slots.
4. While pressing the car seat firmly into the vehicle seat, pull the vehicle shoulder belt to fasten the car seat tightly and securely. **17**
! Please check if the car seat is installed tightly by moving the car seat back and forth at the vehicle belt path (car seat should not move more than 25mm/1").
Correctly assembled vehicle belt is shown in **18**.
! Waist belt pass through the rear-facing vehicle waist belt slots, as shown in **18 - 1**.
! Shoulder belt must pass through the rear-facing vehicle shoulder belt slots, as shown in **18 - 2**.
! The vehicle buckle tongue is engaged with the buckle correctly, as shown in **18 - 3**.

Securing your Child in the car seat

Note

1. Child 0 - 6 months must use the infant body support.
2. Please install the car seat on the vehicle seat first, and then place the child in the car seat.
3. After the child is placed in the seat, check whether the shoulder harness straps are at the proper height. Please refer to **Proper Position of the Shoulder Harness Straps & Shoulder Harness Straps Height Adjustment**.

1. Pull up the webbing adjuster, while pulling out the shoulder harness straps to the proper length. **8**
8 - 1 Webbing adjuster
2. Press the red button to disengage the buckle **9 - 1**, and then leave the harness straps on the left and right sides of the car seat. **9**
3. Place the child in the car seat and pass both arms through the harness straps. **19**
! After the child is seated, recheck whether the shoulder harness straps are at the proper height. Please refer to **Proper Position of the Shoulder Harness Straps & Shoulder Harness Straps Height Adjustment 5**.
4. Engage the buckle until it clicks. **10**

5. Pull down the adjustment webbing and adjust it to the proper length to make sure your child is snugly secured. ²⁰

! Make sure the space between the child and the shoulder harness straps is about the thickness of one hand.

Installation for Forward-Facing Mode (for Child between 9-18kg/Group 1)

Reference age 1 - 4 years old

Seat position Position 1 - Position 3: top red dot and bottom red dot aligned, as shown in ²¹

! Please install the car seat on the vehicle seat first, and then place the child in the car seat.

Forward Reclining Angle Adjustment

While pushing the reclining adjustment handle ¹² - 1, push the car seat to the desired position

¹² - 2 Angle indication: With a top red dot and the bottom red dot aligned.

The reclining positions are shown in ²¹.

Proper Position of the Shoulder Harness Straps

Please choose the proper pair of shoulder harness strap slots according to the child's height.

! The shoulder harness strap slots should be at or slightly above the child's shoulder. Shoulder harness straps that are too high or too low are not safe. ²²

! If the shoulder harness straps are not at the proper height, the child may be ejected from the car seat during a crash.

Shoulder Harness Height Adjustment

Note

1. DO NOT remove the shoulder harness covers as they are important for preventing slippage of the child during a collision.
2. Please thread the shoulder harness covers first, and then thread the shoulder harness straps through shoulder harness covers.
3. During assembly, make sure the shoulder harness straps are not twisted.
4. Please reassemble the head support after assembling the shoulder harness straps.
5. DO NOT discard the back cover, for it must be assembled to the car seat before using in forward facing mode.
6. Take off the head support and the small seat pad from the car seat before disassembling the shoulder harness straps.

Disassembly of the Shoulder Harness

1. Pull up the webbing adjuster, while pulling the shoulder harness straps to the proper position. ⁸
⁸ - 1 Webbing adjuster
2. Remove the back cover from the body. ²³
3. At the back of the seat, disassemble the two shoulder harnesses from the T-shaped steel plate. ²⁴

4. Pull out the shoulder harness straps. ²⁵
5. Thread the shoulder harness covers through the shoulder harness strap slots. ²⁶

Assembly of the Shoulder Harness

1. Choose the proper shoulder harness slots and thread the shoulder harness covers through them. ²⁷
! Always ensure that shoulder harness covers are assembled with rubber side facing down towards child.
2. Thread the shoulder harness straps through the shoulder harness covers. ²⁸
! To avoid the shoulder harness from getting twisted, please engage the buckle first.
3. Thread the shoulder harness straps through the shoulder harness slots. ²⁹
4. Thread the two shoulder harness straps at the back of the seat onto the T-shaped steel plate. ³⁰
The assembled shoulder harness straps are shown in ³¹.
5. Thread the shoulder harness straps through the head support slot to fasten the head support to the straps, and then pull the adjustment webbing tight. ³²
6. Reassemble the back cover to the body. ³³

Note

1. Please adjust the shoulder harness to proper height (at or slightly above the child's shoulder) before installing the car seat. Please refer to **Proper Position of the Shoulder Harness Straps & Shoulder Harness Straps Height Adjustment**.
2. Please adjust the car seat to proper angle (3 possible positions for forward-facing mode). Angle indication: With a top red dot and the bottom red dot aligned, as shown in ²¹.
! Recline angle must be selected before car seat is installed in the vehicle. Adjusting the recline position while car seat is installed in vehicle may loosen vehicle belts on car seat, leading to serious injury or death in a crash.
3. When installing and adjusting the vehicle belts, make sure that both the shoulder belt and the waist belt are not twisted and will not prevent the vehicle belts from functioning properly.

Forward-Facing Installation

1. Pull out the vehicle belt, rotate the car seat forward and thread the belt through the two forward-facing vehicle waist belt slots at the back of the car seat shell. ³⁴
2. Buckle the vehicle belt. ³⁵
3. While pressing the car seat firmly into the vehicle seat, pull the vehicle shoulder belt toward the retractor to fasten the car seat tightly and securely. ³⁶
4. Open the lock-off device and insert the vehicle shoulder belt through it. Close the lock-off device onto the vehicle shoulder belt. ³⁷
! Please check if car seat is installed tightly by moving the car seat back and forth at the vehicle belt path. (Car seat should not move more than 25mm/1").

The assembled vehicle safety belt is shown in 88.

- ! Ensure vehicle shoulder belt passes through Lock-off Device, as shown in 88 - 1.
- ! Ensure vehicle waist belt passes through the forward-facing vehicle waist belt slots, as shown in 88 - 2.
- ! Ensure that the vehicle buckle tongue is engaged with the buckle correctly, as shown in 88 - 3.

Securing your Child in the Car seat

Note

1. When installing the car seat in the forward-facing mode, DO NOT use the infant body support.
2. Please install the car seat on the vehicle seat first, and then place the child in the car seat.
3. After the child is placed into the car seat, check whether the shoulder harness straps are at the proper height. Please refer to Proper Position of the Shoulder Harness Straps & Shoulder Harness Straps Height Adjustment.

1. Pull up the webbing adjuster, while pulling the shoulder harness straps to the proper length. 8
- 8 - 1 Webbing adjuster
2. Press the red button to disengage the buckle 9 - 1, and then leave the harness straps on the left and right sides of the car seat. 9
3. Place the child in the car seat and pass both arms under the shoulder harness straps. 39
- ! After the child is seated, recheck whether the shoulder harness straps are at the proper height. Please refer to Proper Position of the Shoulder Harness Straps & Shoulder Harness Straps Height Adjustment. 22
4. Pull down the adjustment webbing and adjust the harness so that your child is snugly secured. 39 - 1
- ! Make sure the space between the child and the shoulder harness straps is about the thickness of one hand.

Care and Maintenance

- ! Please machine wash the soft goods with cold water under 30°C.
- ! Do not iron the soft goods.
- ! Do not bleach or dry clean the soft goods.
- ! Do not use undiluted neutral detergent, gasoline or other organic solvent to wash any part of the car seat. It may cause damage to the car seat. Use only mild detergent and water with a soft cloth to clean car seat shell and harness.
- ! Do not twist the soft goods to dry with great force. It may leave the soft goods with wrinkles.
- ! Please hang dry the soft goods in the shade only. Do not use a clothes dryer to dry the fabric.
- ! Please remove the car seat from the vehicle seat if not in use for a long period of time. Place car seat out of reach from your child.
- ! Foam insert MUST be removed from infant body support before machine washing. To reinstall foam into infant body support, please reference 6.

Soft Goods Assembly

1. Place the seat pad on the shell and thread the buckle through the seat pad slot. 40
2. Wrap the crotch pad around the crotch strap and fasten the velcro.
3. Thread the adjustment webbing and harness on both sides through the seat pad respectively. 41
4. Place the fastening pieces in front of the seat pad into the two slots on the bottom of the seat shell. 42
5. Place the fastening pieces on sides of the seat pad into the two slots on both sides of the seat shell. 43
6. Put the infant body support into the car seat and engage the buckle. 44
7. Refer to Assembly of the Shoulder Harness for the remaining steps.

The assembled soft goods are shown in 45.

Acaba de adquirir uma cadeira infantil de segurança para automóvel, de alta qualidade e totalmente certificada. Este produto é adequado para utilização por crianças com um peso de até 18 kg (idade até 4 anos, aproximadamente). Leia cuidadosamente este Manual de Instruções e siga os passos de instalação. Esta é a ÚNICA forma de proteger o seu filho de lesões graves ou da morte em caso de acidente, e de proporcionar conforto ao seu filho enquanto utiliza este produto.

Tenha sempre este Manual de instruções à mão para referência futura.

Visite-nos em joiebaby.com para descarregar manuais e ver mais produtos entusiasmantes da Joie!

Por favor confirme

Certifique-se de que o seu veículo está equipado com um cinto de segurança de 3 pontos retrátil. Os cintos de segurança poderão apresentar concepções e comprimentos diferentes de acordo com o fabricante, a data de fabrico e o tipo de veículo. Esta cadeira infantil para automóvel é adequada para utilização apenas em veículos equipados com um cinto de segurança de 3 pontos retrátil e aprovados em conformidade com o Regulamento Europeu N.º 16 da UN/ECE ou outras normas equivalentes.

Guarde o manual de instruções no compartimento existente na base da cadeira infantil para referência futura.

Índice

Avisos	23
Modo de instalação	24
Questões relativas à instalação	24
Instalação relativa ao modo virado para trás	
Para crianças com um peso até 18kg/Grupo 0+/1	24
Posição correcta do arnês de ombros	25
Utilização das almofadas interiores	25
Ajuste do ângulo de inclinação no modo virado para trás	25
Instalação relativa ao modo virado para trás	26
Prender o seu filho na cadeirinha para automóvel	26
Instalação relativa ao modo virado para a frente	
Para crianças com um peso entre 9 -18kg/Grupo 1	27
Ajuste do ângulo de inclinação no modo virado para a frente	27
Posição correcta dos arneses de ombros	27
Ajuste da altura do arnês de ombros	27
Instalação relativa ao modo virado para a frente	28
Prender o seu filho na cadeirinha para automóvel	29
Cuidados e manutenção	29
Montagem dos componentes têxteis	30

Emergência

Em caso de emergência ou acidente, é extremamente importante que o seu filho seja socorrido imediatamente através de medidas de primeiros socorros e tratamento médico.

Informação sobre o produto

Leia todas as instruções contidas neste manual antes de utilizar o produto. Para mais informações e esclarecimentos, consulte directamente o revendedor.

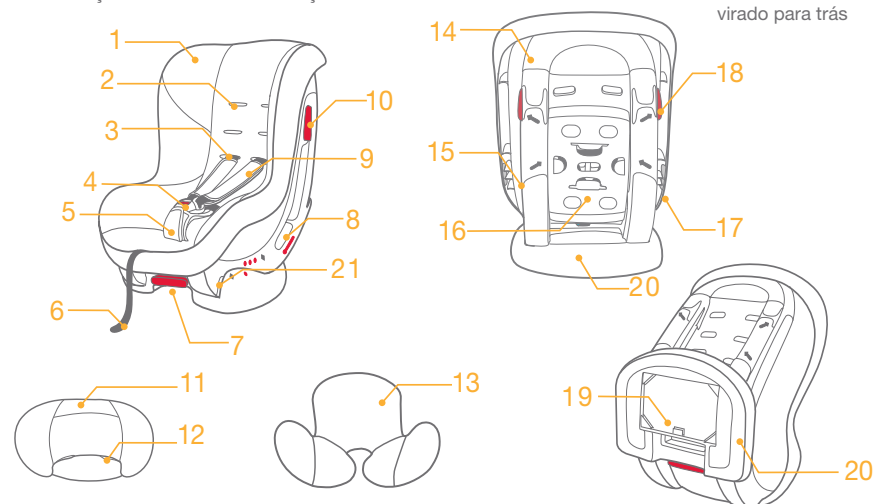
Este produto é um dispositivo de retenção infantil de tipo "Universal". Está aprovado em conformidade com a série 4 de emendas do regulamento europeu N.º 44, para utilização geral em veículos, e adapta-se à maioria dos bancos de veículos.

Produto	Cadeira infantil para automóvel
Adequada para	Crianças com peso até 18kg (idade de até 4 anos, aproximadamente)
Grupo de massa	Grupo 0+/1
Materiais	Plásticos, metal, tecidos
Patente n.º.	Patentes pendentes
Fabricado na	China
Nome de marca	Joie
Website	www.joiebaby.com
Manufacturer	Joie Children's Products (UK) Limited

Lista de componentes

Os componentes têxteis incluem a almofada do assento, as coberturas do arnês de ombros, a almofada entre-pernas, o apoio para a cabeça e a almofada de apoio de bebé. Certifique-se de que estão presentes todos os componentes. Contacte a Joie no caso de faltarem componentes. Certifique-se de que todas as peças são montadas correctamente.

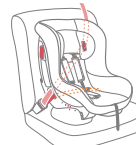
- | | | | |
|--------------------------------|---|--|--|
| 1 Almofada do assento | 8 Abertura do cinto de segurança frontal do veículo | 13 Almofada de apoio de bebé | 18 Aberturas do cinto de ombro do veículo em modo virado para a frente |
| 2 Aberturas do arnês de ombros | 9 Cobertura dos cintos do arnês de ombros | 14 Estrutura da cadeira | 19 Compartimento para o Manual de Instruções |
| 3 Cinto do arnês de ombros | 10 Peça de bloqueio | 15 Aberturas do cinto de ombro do veículo em modo virado para trás | 20 Base |
| 4 Fivela | 11 Suporte para a cabeça | 16 Cobertura traseira | 21 Abertura do cinto de cintura do veículo em modo virado para trás |
| 5 Almofada de entre-pernas | 12 Abertura do suporte para a cabeça | 17 Presilha têxtil | |
| 6 Cinto de ajuste | | | |
| 7 Pega de ajuste da inclinação | | | |



AVISOS

- ! NENHUMA cadeira infantil para automóvel pode garantir a protecção total contra lesões em caso de acidente. No entanto, a utilização correcta desta cadeira infantil para automóvel reduzirá o risco de lesões graves ou da morte do seu filho.
- ! NUNCA deixe o seu filho sem supervisão junto desta cadeira infantil para automóvel.
- ! Esta cadeira infantil para automóvel foi concebida APENAS para utilização por crianças com um peso de até 18kg (idade até 4 anos, aproximadamente).
- ! NÃO utilize nem instale esta cadeira infantil para automóvel antes de ler e compreender as instruções contidas neste manual e no manual do proprietário do veículo.
- ! A instalação ou a utilização desta cadeira infantil para automóvel sem ler as instruções e avisos contidos neste manual pode colocar o seu filho em risco de vida.
- ! NÃO efectue quaisquer alterações a esta cadeira infantil para automóvel, nem a utilize com componentes de outros fabricantes.
- ! NÃO deite fora a cobertura traseira, pois deve ser montada no assento do veículo antes de ser utilizada no modo de deslocamento para a frente.
- ! NÃO utilize esta cadeira infantil para automóvel se a mesma estiver danificada ou se faltarem componentes.
- ! NÃO vista o seu filho com roupa grandes ou demasiado folgadas. Tal poderá impedir que a criança fique presa correctamente e com segurança pelos cintos do arnês de ombros e a almofada de entre-pernas.
- ! NÃO deixe esta cadeira infantil para automóvel solta dentro do veículo. Uma cadeira solta pode deslocar-se e ser projectada durante uma viragem brusca, paragem repentina ou colisão, podendo lesionar os ocupantes do veículo.
- ! Não coloque este banco de carro numa posição onde esteja instalado um airbag frontal ativo se a criança estiver ainda sentada e voltada para trás.
- ! NUNCA utilize uma cadeira infantil para automóvel em segunda mão, ou uma cadeira de proveniência desconhecida, uma vez que poderá apresentar danos estruturais que colocam em perigo a segurança do seu filho.
- ! NUNCA utilize cordas ou outras formas de prender a cadeira infantil para automóvel no veículo, nem para prender a criança na cadeira.
- ! Nunca lubrifique os componentes desta cadeira infantil para automóvel.
- ! Prenda sempre a cadeira infantil para automóvel enquanto esta se encontrar no veículo, mesmo em deslocações curtas, uma vez que é neste tipo de trajectos que ocorre a maioria dos acidentes.
- ! NÃO utilize esta cadeira infantil para automóvel como uma cadeira normal, uma vez que esta poderá cair e lesionar a criança.
- ! Mantenha esta cadeira infantil para automóvel ao abrigo da luz solar, caso contrário poderá aquecer demasiado e causar lesões na pele da criança. A cadeira infantil para automóvel pode aquecer demasiado se exposta directamente à luz solar. Toque sempre na cadeira antes de colocar a criança na mesma.
- ! NÃO utilize esta cadeira infantil para automóvel sem os componentes têxteis.
- ! Estes não devem ser substituídos por outros, além dos recomendados pelo fabricante. Os componentes têxteis constituem parte integrante do desempenho da cadeira infantil para automóvel.
- ! NÃO coloque outros componentes para além das almofadas interiores recomendadas nesta cadeira infantil para automóvel.
- ! NÃO transporte esta cadeira infantil para automóvel com a criança sentada na mesma.
- ! NÃO coloque artigos soltos no automóvel porque podem deslocar-se e ser projectados durante uma viragem brusca, paragem repentina ou colisão, podendo lesionar os ocupantes do veículo.
- ! NÃO continue a utilizar esta cadeira infantil para automóvel depois de a mesma ter estado envolvida num acidente de automóvel, ainda que ligeiro. Substitua-a imediatamente, uma vez que poderá sofrer danos estruturais não visíveis como consequência do acidente.
- ! Retire do automóvel a cadeira quando esta não estiver a ser utilizada.
- ! Consulte o revendedor relativamente a questões relacionadas com a manutenção, reparação e substituição de componentes.
- ! NÃO utilize esta cadeira infantil para automóvel nas seguintes condições:
 1. Bancos de automóvel com cintos de segurança de 2 pontos.
 2. Bancos de automóvel orientados lateralmente ou para trás relativamente ao sentido da marcha do veículo.
 3. Bancos de automóvel instáveis durante a instalação.
- ! Certifique-se que a cadeira infantil para automóvel fica instalada de tal forma que nenhum dos seus componentes interfere com o movimento dos bancos ou com a abertura das portas do veículo.
- ! NÃO utilize esta cadeira infantil para automóvel mais do que 5 anos após a sua aquisição, uma vez que os componentes podem degradar-se com o tempo, ou devido à exposição solar, e podem não funcionar correctamente em caso de acidente.

Installation Modes

Grupo	Peso da criança	Modo de instalação	Figura de instalação	Idade de referência	Posição da cadeira	Instruções
0+/1	menos de 18 kg	Virada para trás com a almofada de apoio para bebé	Necessária dos 0 aos 6 meses 	menos de 4 anos	Posição 4: Alinhar o losango azul de cima com o losango azul de baixo 	A almofada de apoio para bebé deve ser usada dos 0 aos 6 meses, de modo a ajudar a prender a criança correctamente
1	9 a 18 kg	Modo virado para a frente		1 a 4	Posição 1-3 Alinhar o ponto vermelho de cima e o ponto vermelho de baixo. Existem 3 posições de ajuste	Não utilizar a almofada de apoio de bebé em crianças com mais de 6 meses

Importante

1. NÃO utilize a cadeira no modo virado para a frente até que a criança pese mais de 9kg. A cadeira infantil para automóvel no modo virado para a frente é perigosa para crianças com menos de 9 kg de peso.
2. Quando a criança puder viajar na cadeira virada para a frente ou para trás, recomenda-se instalar esta cadeira infantil para automóvel virada para trás, uma vez que é mais seguro.

Questões relativas à instalação

- ! NÃO instale esta cadeira infantil para automóvel em bancos de veículos com cintos de segurança de 2 pontos retrácteis. 
- ! Esta cadeira infantil para automóvel só deve ser instalada em bancos de veículos com cintos de segurança de 3 pontos retrácteis. 
- ! NÃO instale esta cadeira infantil para automóvel em bancos de veículos orientados lateralmente  ou para trás  em relação ao sentido da marcha do automóvel.
- ! Não coloque este banco de carro numa posição onde esteja instalado um airbag frontal ativo se a criança estiver ainda sentada e voltada para trás. Perigo de morte ou lesão grave. Para mais informações, consulte o manual do proprietário do veículo. 
- ! Apesar de não recomendarmos esta prática, se instalar a cadeira infantil para automóvel em modo virado para frente num banco da frente com airbag, desligue o airbag ou afaste o banco o mais possível do airbag. Para mais informações, consulte o manual do proprietário do veículo.
- ! Recomenda-se a instalação desta cadeira infantil para automóvel no banco traseiro do veículo. 

Instalação relativa ao modo virado para trás (para crianças com um peso inferior a 18kg/Grupo 0+/1)

Idade de referência menos de 4 anos

Posição da cadeira Posição 4: (com o losango azul de cima e o losango azul de baixo alinhados) 

- ! Instale sempre primeiro a cadeira infantil para automóvel no banco do veículo e, a seguir, coloque a criança na cadeira.

Posição correcta dos cintos do arnês de ombros

Escolha o par correcto de aberturas para o arnês de ombros, em função da altura da criança.

- ! As aberturas do arnês de ombros devem estar à mesma altura, ou ligeiramente abaixo dos ombros da criança. Os cintos do arnês de ombros colocados demasiado baixo ou demasiado alto não são seguros. **5**
- ! Se os cintos do arnês de ombros não estiverem à altura correcta, a criança poderá ser ejectada da cadeira infantil para automóvel em caso acidente.

Utilização das almofadas interiores

Nota

1. As almofadas interiores incluem apoio para a cabeça e a almofada de apoio de bebé.
2. O apoio para a cabeça é adequado para a criança em todos os modos de instalação.
3. A almofada de apoio de bebé é para protecção da criança. As crianças até aos 6 meses devem utilizar a almofada de apoio de bebé.

1. Puxe o apoio da cabeça para o lado e passe os cintos do arnês de ombros através da abertura do apoio da cabeça, para fixar o apoio da cabeça aos cintos do arnês de ombros. **7**
Antes de montar o apoio da cabeça, verifique se os cintos do arnês de ombros estão à altura correcta. Consulte a **Posição correcta dos cintos do arnês de ombros & Ajuste da altura do arnês de ombros**.
2. Ao levantar o ajustador do cinto, puxe para fora os cintos do arnês de ombros até ao comprimento correcto. **8**
8 - 1 Ajustar do cinto
3. Prima o botão vermelho para soltar a fivela **9 - 1**, e em seguida coloque a criança na cadeira infantil para automóvel. **9**
4. Aperte a fivela até ouvir um click. **10**
5. Puxe bem o cinto de ajuste. **11**

Ajuste do ângulo de inclinação no modo virado para trás

Ao empurrar a pega de ajuste da inclinação **12 - 1**, puxe a cadeira da posição mais vertical para a posição mais inclinada **12 - 2**

Indicação do ângulo: O losango azul de cima e o losango azul de baixo estão alinhados (posição 4). **4**

Nota

1. Certifique-se de que o arnês de ombros está regulado correctamente de acordo com a altura da criança antes de instalar a cadeira infantil para automóvel. Consulte a **Posição correcta dos cintos do arnês de ombros & Ajuste da altura do arnês de ombros**.
2. Em primeiro lugar, o ângulo da cadeira infantil deve ser ajustado para a posição 4. Indicação do ângulo: alinhe o losango azul de cima com o losango azul de baixo. **4**
3. Ao instalar e regular os cintos de segurança do veículo, certifique-se que o cinto de ombros e o cinto de cintura não estão torcidos e que não impedirão o seu funcionamento correcto.

Instalação relativa ao modo virado para trás

1. Puxe o cinto de segurança e engate a lingueta da fivela do cinto de segurança do veículo na respectiva peça. **13**
13 - 1 Cinto de ombro do veículo
13 - 2 Cinto de cintura do veículo
2. Gire a cadeira infantil para automóvel para trás, e passe o cinto de cintura do veículo pelas duas aberturas de trás do cinto de cintura por baixo da estrutura. **14**
14 - 1 & 14 - 2 Abertura do cinto de segurança
A mostra o cinto de segurança correctamente instalado **15**.
3. Instale o cinto de ombro nas duas aberturas de trás do cinto de ombro situadas na parte traseira da estrutura da cadeira infantil de automóvel. **16**
! O cinto de ombro deve passar pelas respectivas aberturas, situadas na parte de trás.
4. Empurrando a cadeira infantil para automóvel sobre o banco do veículo, puxe o cinto de ombro do veículo de modo que a cadeira fique presa com segurança. **17**
! Verifique a estabilidade da cadeira, empurre-a para a frente e para trás junto da abertura do cinto (a cadeira não deve deslocar-se mais do que 25 mm/1").
A mostra o cinto do veículo correctamente instalado **18**.
! O cinto de cintura passa através das aberturas de trás do cinto de cintura, conforme mostrado na **18 - 1**.
! O cinto de ombro deve passar através das aberturas de trás do cinto de ombro, conforme mostrado na **18 - 2**.
! A lingueta engatada correctamente na respectiva peça, conforme mostrado na **18 - 3**.

Prender o seu filho na cadeirinha para automóvel

Nota

1. As crianças até aos 6 meses devem utilizar a almofada de apoio de bebé.
 2. Instale primeiro a cadeira infantil para automóvel no banco do veículo e, a seguir, coloque a criança na cadeira.
 3. Em seguida, verifique se os cintos do arnês de ombros estão à altura correcta. Consulte a **Posição correcta dos cintos do arnês de ombros & Ajuste da altura do arnês de ombros**.
1. Levante o ajustador do cinto enquanto puxa para fora os cintos do arnês de ombros até ao comprimento correcto. **6**
6 - 1 Ajustador do cinto
 2. Prima o botão vermelho para soltar a fivela **9 - 1**, e deixe os cintos do arnês dos lados direito e esquerdo da cadeira. **9**
 3. Coloque a criança na cadeira e passe os braços pelos cintos do arnês. **19**
! Em seguida, verifique novamente se os cintos do arnês de ombros estão à altura correcta. Consulte a **Posição correcta dos cintos do arnês de ombros & Ajuste da altura do arnês de ombros** **5**.
 4. Aperte a fivela até ouvir um click. **10**

5. Puxe para baixo o cinto de ajuste e regule-o com o comprimento indicado, de forma a prender bem a criança. ²⁰

! Certifique-se de que consegue deslizar a mão pelo espaço entre a criança e os cintos do arnês de segurança.

Instalação relativa ao modo virado para a frente (para crianças com um peso entre 9 -18kg/Grupo 1)

Idade de referência 1 - 4 anos de idade

Posição da cadeira Posição 1 – Posição 3: Ponto vermelho de cima e ponto vermelho de baixo alinhados, conforme a ²¹

! Instale primeiro a cadeira infantil para automóvel no banco do veículo e, a seguir, coloque a criança na cadeira.

Ajuste do ângulo de inclinação no modo virado para a frente

Ao pressionar a pega de ajuste da inclinação ¹² - ¹, empurre a cadeira até à posição correcta

¹² - ² Indicação do ângulo: com o ponto vermelho de cima e o ponto vermelho de baixo alinhados..

As posições de inclinação são mostradas na ²¹.

Posição correcta dos cintos do arnês de ombros

Escolha o par correcto de aberturas para os cintos do arnês de ombros, em função da altura da criança.

! As aberturas do cinto do arnês de ombros devem estar à mesma altura, ou ligeiramente acima dos ombros da criança. Os cintos do arnês de ombros colocados demasiado baixo ou demasiado alto não são seguros. ²²

! Se os cintos do arnês de ombros não estiverem à altura correcta, a criança poderá ser ejectada da cadeira infantil para automóvel em caso acidente.

Ajuste da altura do arnês de ombros

Nota

1. NÃO remova as coberturas do arnês de ombros, uma vez que estes componentes são importantes para evitar que a criança deslize em caso de colisão.
2. Passe em primeiro lugar as coberturas do arnês de ombros, e em seguida passe os cintos do arnês de ombros pelas coberturas.
3. Certifique-se que durante a montagem os cintos do arnês de ombros não ficam torcidos.
4. Depois de montar as coberturas do arnês de ombros, monte novamente o apoio para a cabeça.
5. NÃO deite fora a cobertura traseira, pois deve ser montada no assento do veículo antes de ser utilizada no modo de deslocamento para a frente.
6. Retire o apoio da cabeça e a almofada pequena da cadeira infantil para automóvel antes de desmontar os cintos do arnês de ombros.

Desmontagem do Arnês de Ombros

1. Levante o ajustador do cinto enquanto puxa os cintos do arnês de ombros até à posição correcta. ⁸
⁸ - ¹ Ajustador do cinto
2. Remova a cobertura traseira da estrutura, ²³
3. Na parte de trás da cadeira, destaque as duas coberturas do arnês de ombros da chapa de aço em forma de T. ²⁴

4. Puxe para fora os cintos do arnês de ombros. ²⁵

5. Passe as coberturas do arnês de ombros através das aberturas dos cintos do arnês de ombros. ²⁶

Montagem do Arnês de Ombros

1. Escolha as aberturas adequadas para o arnês de ombros e passe as coberturas do arnês de ombros através destas. ²⁷

! Certifique-se que as coberturas do arnês de ombros ficam montadas com a parte de borracha voltada para baixo, em direcção à criança.

2. Passe os cintos do arnês de ombros através das coberturas do arnês de ombros. ²⁸

! Para evitar que o arnês de ombros fique torcido, prenda primeiro a fivela.

3. Passe os cintos do arnês de ombros através das aberturas do arnês de ombros. ²⁹

4. Passe os dois cintos do arnês de ombros na parte de trás da cadeira infantil para automóvel pela chapa de aço em forma de T. ³⁰

A mostra as cintas do arnês de ombros montadas ³¹.

5. Passe os cintos do arnês de ombros através da abertura do apoio da cabeça para fixar o apoio da cabeça aos cintos, e em seguida puxe bem o cinto de ajuste. ³²

6. Volte a montar a cobertura traseira na estrutura, ³³

Nota

1. Ajuste o arnês de ombros à altura correcta (à altura dos ombros da criança, ou ligeiramente acima) antes de instalar a cadeira infantil para automóvel. Consulte a **Posição correcta dos cintos do arnês de ombros & Ajuste da altura do arnês de ombros**.
2. Ajuste o ângulo da cadeira infantil para automóvel (3 posições possíveis no modo virado para a frente). Indicação do ângulo: com o ponto vermelho de cima e ponto vermelho de baixo alinhados, conforme a ²¹.
! Seleccione o ângulo de inclinação antes de instalar a cadeira no veículo. Se ajustar a posição de inclinação com a cadeira infantil para automóvel instalada no veículo, pode criar uma folga nos cintos de segurança que prendem a cadeira, e provocar morte ou lesões graves em caso de acidente.
3. Ao instalar e regular os cintos de segurança do veículo, certifique-se que o cinto de ombro e o cinto de cintura não estão torcidos e que não impedirão o seu funcionamento correcto.

Instalação relativa ao modo virado para a frente

1. Puxe o cinto de segurança para fora, gire a cadeira para a frente e passe o cinto através das duas aberturas para o cinto de cintura no modo voltado para a frente, existentes na parte de trás da estrutura da cadeira infantil para automóvel. ³⁴

2. Engate a lingueta de segurança. ³⁵

3. Empurrando a cadeira infantil para automóvel sobre o banco do veículo, puxe o cinto de ombro do veículo em direcção ao enrolador de modo que a cadeira fique presa com segurança. ³⁶

4. Abra a peça de bloqueio e insira o cinto de ombro através desta. Feche a peça de bloqueio, apertando-a no cinto de cintura. ³⁷

! Verifique a estabilidade da cadeira, empurrando-a para a frente e para trás junto da abertura do cinto. (A cadeira não deve deslocar-se mais do que 25mm/1")

A mostra o cinto de segurança instalado 38.

- ! Certifique-se que o cinto de ombro passa através da peça de bloqueio, conforme mostrado na 38 - 1.
- ! Certifique-se que o cinto da cintura passa através das aberturas do cinto da cintura para o modo virado para a frente 38 - 2.
- ! Certifique-se que a lingueta fica engatada correctamente na respectiva peça, conforme mostrado na 38 - 3.

Prender o seu filho na cadeirinha para automóvel

Nota

1. Ao instalar a cadeira infantil para automóvel no modo virado para a frente, NÃO utilize a almofada de apoio de bebé.
2. Instale primeiro a cadeira infantil para automóvel no banco do veículo e, a seguir, coloque a criança na cadeira.
3. Em seguida, verifique se os cintos do arnês de ombros estão à altura correcta. Consulte a Posição correcta dos cintos do arnês de ombros & Ajuste da altura do arnês de ombros.

1. Levante o ajustador do cinto enquanto puxa para fora os cintos do arnês de ombros até ao comprimento correcto. 8
- 8 - 1 Ajustador do cinto
2. Prima o botão vermelho para soltar a fivela 9 - 1, e deixe os cintos do arnês dos lados direito e esquerdo da cadeira. 9
3. Coloque a criança na cadeira e passe os braços por baixo dos cintos do arnês de ombros. 39
- ! Em seguida, verifique novamente se os cintos do arnês de ombros estão à altura correcta. Consulte a Posição correcta dos cintos do arnês de ombros & Ajuste da altura do arnês de ombros. 22
4. Puxe para baixo o cinto de ajuste e regule o arnês de forma a prender bem a criança. 39 - 1
- ! Certifique-se de que consegue deslizar a mão pelo espaço entre a criança e os cintos do arnês de segurança.

Cuidados e manutenção

- ! Lave os componentes têxteis na máquina, num programa com água fria (máx. 30°C).
- ! Não passe a ferro os componentes têxteis.
- ! Os componentes têxteis não devem ser limpos com lixívia nem limpos a seco.
- ! Não utilize detergentes neutros não diluídos, gasolina ou outros solventes orgânicos para limpar qualquer componente da cadeira infantil para automóvel. Estes produtos podem danificar a cadeira. Utilize apenas um detergente suave com água e um pano macio para limpar o arnês e a estrutura da cadeira infantil para automóvel.
- ! Não torça os componentes têxteis com força para os secar. Estes podem ficar amarrotados.
- ! Seque os componentes têxteis à sombra, ao ar livre. Não seque o tecido na máquina de secar.
- ! Retire a cadeira infantil para automóvel do banco do veículo se não for utilizá-la durante um período de tempo prolongado. Mantenha a cadeira infantil para automóvel fora do alcance do seu filho.
- ! O enchimento de espuma NÃO pode ser lavado na máquina com a almofada de apoio de bebé. Para instalar novamente a almofada de apoio do bebé, consulte a 6.

Montagem dos componentes têxteis

1. Coloque a almofada da cadeira na estrutura e passe a fivela através da abertura da almofada da cadeira. 40
2. Envolve a almofada de entre-pernas no cinto de entre-pernas e fixe-a com o fecho em velcro.
3. Passe o cinto de ajuste e o arnês de ambos os lados através de cada uma das almofadas do assento. 41
4. Coloque as duas fixações da parte da frente da almofada do assento nas duas aberturas existentes no fundo da estrutura da cadeira. 42
5. Coloque as duas fixações da parte lateral da almofada do assento nas duas aberturas existentes em ambos os lados da estrutura da cadeira. 43
6. Coloque a almofada de apoio de bebé na cadeira infantil para automóvel e engate a lingueta. 44
7. Consulte a Montagem do arnês de ombros para mais informação sobre os passos seguintes. A mostra os componentes têxteis instalados 45.

Acaba de adquirir una silla de seguridad para niños de alta calidad totalmente homologada. Este producto es adecuado para niños de hasta 18 kg de peso (edad aproximada de 4 años o menos). Lea detenidamente este manual de instrucciones y siga los pasos indicados para su instalación. Ese es el único modo de proteger a su hijo de lesiones graves o mortales en caso de accidente y de garantizar su comodidad mientras utiliza este producto.

Guarde el manual de instrucciones para futuras consultas.

¡Visítenos en joiebaby.com para descargar los manuales y ver los productos de Joie más sorprendentes!

Comprobaciones

Asegúrese de que su vehículo está equipado con un cinturón de seguridad retractor con 3 puntos de anclaje. Los cinturones de seguridad pueden variar en diseño y longitud según el fabricante, la fecha de fabricación y el tipo de vehículo. Esta silla solo es adecuada para vehículos dotados de un cinturón de seguridad retractor con tres puntos de anclaje y homologados según la norma UN/ECE R16 del reglamento europeo u otras directivas equivalentes.

Guarde el manual de instrucciones en el compartimento inferior situado en la base de la silla para futuras consultas.

Índice

Advertencias	33
Modo de instalación	34
Precauciones de instalación	34

Instalación del modo en sentido contrario a la marcha

Para niños de hasta 18 kg/Grupo 0+/1	34
Posición correcta del arnés para los hombros	35
Uso de los cojines internos	35
Ajuste del ángulo de inclinación en sentido contrario a la marcha	35
Instalación en sentido contrario a la marcha	36
Sujeción del niño en la silla de seguridad	36

Instalación del modo en el sentido de la marcha

Para niños entre 9 y 18 kg/Grupo 1	37
Ajuste del ángulo de inclinación en el sentido de la marcha	37
Posición correcta de los arneses para los hombros	37
Ajuste de la altura del arnés para los hombros	37
Instalación en el sentido de la marcha	38
Sujeción del niño en la silla de seguridad	39

Cuidado y mantenimiento	39
Montaje de los componentes textiles	40

Emergency

En caso de emergencia o accidente, es fundamental buscar de inmediato atención de primeros auxilios y tratamiento médico para su hijo.

Información sobre el producto

Lea todas las instrucciones de este manual antes de utilizar este producto. Si tiene alguna otra duda, consulte directamente al vendedor del mismo.

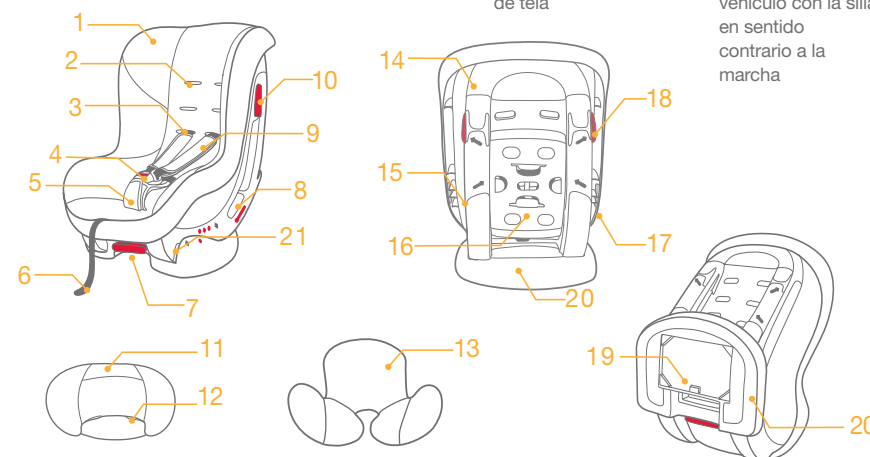
Este es un dispositivo de retención para niños “universal”. Está homologado conforme a la norma n° 44 del reglamento europeo, sujeta a la serie de enmiendas 04, como producto apto para uso general en vehículos; es compatible con la mayor parte de los asientos de automóvil, pero no con todos.

Producto	Silla de seguridad
Apta para	Niños de hasta 18 kg de peso (edad aproximada de 4 años o menos)
Grupo de masa	Grupo 0+/1
Materiales	Plásticos, metal, textiles
N° de patente	Patentes en trámites
Fabricado en	China
Marca	Joie
Página Web	www.joiebaby.com
Fabricante	Joie Children's Products (UK) Limited

Lista de componentes

Los componentes textiles son la funda del asiento, las fundas del arnés para los hombros, la funda de la correa abdominal, el reposacabezas y el cojín reductor portabebés. Asegúrese de que no falta ninguna pieza. Póngase en contacto con Joie si falta algo. Por favor, asegúrese de que todas las partes están montadas correctamente.

1 Funda del asiento	8 Ranura para el cinturón de seguridad del vehículo con la silla en el sentido de la marcha	13 Cojín reductor portabebés	18 Ranura superior para el cinturón de seguridad del vehículo con la silla en el sentido de la marcha
2 Ranura del arnés para los hombros	9 Funda del arnés para los hombros	14 Carcasa de la silla	19 Compartimento para el manual de instrucciones
3 Correas del arnés para los hombros	10 Dispositivo de bloqueo	15 Ranuras superiores para el cinturón de seguridad del vehículo con la silla en sentido contrario a la marcha	20 Base
4 Hebilla	11 Reposacabezas	16 La cubierta trasera	21 Ranura inferior para el cinturón de seguridad del vehículo con la silla en sentido contrario a la marcha
5 Funda de la correa abdominal	12 Ranura para el reposacabezas	17 Pieza de sujeción de tela	
6 Cinta de ajuste de la correa			
7 Palanca reguladora de la inclinación			



ADVERTENCIAS

- ! NINGUNA silla de seguridad puede garantizar una protección total frente a lesiones en caso de accidente. No obstante, el uso correcto de esta silla de seguridad reducirá el riesgo de que su hijo sufra lesiones graves o mortales.
- ! NUNCA deje a su hijo sin vigilancia en esta silla de seguridad.
- ! Este producto SOLO está diseñado para niños de hasta 18 kg de peso (edad aproximada de 4 años o menos).
- ! NO utilice ni instale esta silla hasta que haya leído y comprendido las instrucciones de este manual y las del manual de su vehículo.
- ! La instalación o el uso de esta silla sin leer y seguir las instrucciones y advertencias indicadas en este manual puede poner a su hijo en grave peligro de sufrir lesiones e incluso la muerte.
- ! NO realice ninguna modificación en esta silla ni la utilice con componentes de otros fabricantes.
- ! NO deseche la cubierta trasera, ya que debe montarse en el asiento del coche antes de usarlo en el modo hacia delante.
- ! NO utilice esta silla de seguridad si algún componente está dañado o le falta alguna pieza.
- ! NO vista a su hijo con prendas amplias o de tallas grandes, ya que ello podría impedir asegurarlo correctamente con el arnés para los hombros y la correa abdominal.
- ! NO deje esta silla sin abrochar o asegurar en su vehículo, ya que las sillas sueltas pueden volcarse o moverse y provocar lesiones a los ocupantes ante giros pronunciados, paradas bruscas o colisiones.
- ! No coloque este asiento de coche en asientos donde un airbag frontal activo esté instalado si el niño está aún en modo contrario al sentido de la marcha.
- ! NUNCA utilice una silla de segunda mano o de procedencia desconocida, ya que podría tener daños estructurales que pongan en peligro la seguridad de su hijo.
- ! NUNCA utilice cuerdas u otros sistemas de sustitución para asegurar la silla al vehículo ni para asegurar al niño en la silla.
- ! Los componentes de esta silla nunca deben lubricarse en modo alguno.
- ! Asegure siempre al niño en la silla cuando esté dentro del vehículo, incluso en trayectos cortos, pues la mayor parte de los accidentes se producen en ese tipo de situaciones.
- ! NO utilice esta silla de seguridad como una silla normal, ya que podría caerse y provocar lesiones al niño.
- ! Mantenga esta silla alejada de la luz solar directa; de lo contrario, podría estar demasiado caliente para la piel del niño. La silla puede calentarse si se deja bajo la luz directa del sol. Toque siempre el asiento para comprobar su temperatura antes de colocar al niño en la silla.
- ! NO utilice esta silla sin sus componentes textiles.
- ! Dichos componentes no deben sustituirse por ninguna pieza que no esté incluida en las recomendaciones del fabricante. Los componentes textiles constituyen parte integral del rendimiento de la silla de seguridad.
- ! NO coloque en esta silla ningún material diferente a los cojines internos recomendados.
- ! NO acarree esta silla con el niño sentado en la misma.
- ! NO deje objetos sueltos en el vehículo, pues estos pueden volcarse o moverse y provocar lesiones a los ocupantes ante giros pronunciados, paradas bruscas o colisiones.
- ! NO continúe utilizando esta silla una vez que haya sufrido un choque, incluso si ha sido leve. Sustitúyala de inmediato, ya que pueden quedar daños estructurales invisibles a consecuencia del choque.
- ! Retire la silla del vehículo cuando no la esté utilizando.
- ! Consulte al vendedor para conocer detalles relativos a la limpieza, la reparación y la obtención de piezas de repuesto.
- ! NO instale esta silla de seguridad en las siguientes condiciones:
 1. Si los asientos del vehículo llevan cinturones de seguridad con 2 puntos de anclaje.
 2. Si los asientos del vehículo están orientados en posición lateral o inversa respecto al sentido de la marcha del automóvil.
 3. Si los asientos del vehículo muestran inestabilidad durante la instalación de la silla.
- ! Compruebe que la silla está instalada de modo que ninguna de sus partes obstaculice los asientos móviles o el funcionamiento de las puertas del vehículo.
- ! NO utilice esta silla de seguridad durante más de 5 años tras la fecha de compra, ya que sus componentes podrían deteriorarse por el paso del tiempo o la exposición a la luz solar y no funcionar correctamente en caso de choque.

Modos de instalación

Grupo	Peso del niño	Modo de instalación	Figura para la instalación	Edad de referencia	Posición de la silla	Instrucciones
0+/1	menos de 18 kg	En sentido contrario a la marcha con cojín reductor portabebés	Necesario de 0-6 meses	menos de 4 años	Posición 4 Alinee el diamante azul superior con el diamante azul inferior	Debe usarse cojín reductor portabebés de 0 - 6 meses para sujetar al niño firmemente
1	9 a 18 kg	En el sentido de la marcha		De 1 a 4 años	Posiciones 1-3: Alinee un punto rojo superior con el punto rojo inferior de una de las 3 posiciones de ajuste	No use el cojín reductor portabebés en niños con más de 6 meses

Importante

1. No utilice el modo en el sentido de la marcha hasta que el niño no alcance los 9 kg de peso. Es peligroso usar la silla en el sentido de la marcha con niños que pesan menos de 9 kg.
2. Cuando el niño pueda viajar tanto en el sentido de la marcha como en sentido contrario a la marcha, se recomienda instalar esta silla de seguridad en sentido contrario a la marcha para mayor seguridad.

Precauciones de instalación

- ! NO instale esta silla en asientos de vehículos que lleven cinturones de seguridad retractores con 2 puntos de anclaje.
- ! Esta silla solo es apta para asientos de vehículos con cinturones de seguridad retractores de 3 puntos de anclaje.
- ! NO instale esta silla de seguridad en asientos de vehículos orientados en posición lateral o en posición inversa respecto al sentido de la marcha del automóvil.
- ! No coloque este asiento de coche en asientos donde un airbag frontal activo esté instalado si el niño está aún en modo contrario al sentido de la marcha, pues ello podría causar lesiones graves o mortales. Consulte el manual del vehículo para informarse en detalle.
- ! Aunque no es recomendable, si va a instalar la silla en el sentido de la marcha sobre un asiento delantero equipado con airbag, desactive el airbag o deslice el asiento del vehículo lo más alejado posible del airbag. Consulte el manual del vehículo para informarse en detalle.
- ! Se recomienda instalar esta silla en uno de los asientos traseros del vehículo.

Instalación del modo en sentido contrario a la marcha

(Para niños de menos de 18 kg/Grupo 0+/1)

Edad de referencia menos de 4 años de edad

Posición de la silla Posición 4 (con el diamante superior azul y el diamante inferior azul alineados)

- ! Instale siempre en primer lugar la silla en el asiento del vehículo y después coloque al niño en la misma.

Posición correcta de las correas del arnés para los hombros

Escoja el par de ranuras del arnés para los hombros apropiadas para la altura del niño.

- ! Las ranuras del arnés para los hombros deben quedar a la altura de los hombros del niño o justo por debajo. Las correas del arnés para los hombros que quedan demasiado altas o bajas no son seguras. **5**
- ! Si las correas del arnés para los hombros no están a la altura adecuada, el niño podría salir despedido de la silla durante un choque.

Uso de los cojines internos

Nota

1. Los cojines internos están compuestos por el reposacabezas y el cojín reductor portabebés.
2. El reposacabezas es adecuado para el niño en todos los modos de instalación de la silla.
3. El cojín reductor sirve para proteger a los bebés. Los bebés de 0 a 6 meses deben utilizar cojín reductor.

1. Retire el reposacabezas y pase las correas del arnés para los hombros a través de la ranura para el reposacabezas, a fin de asegurarlo a las correas del arnés. **7**

Antes de montar el reposacabezas, compruebe que las correas del arnés para los hombros se encuentran a la altura adecuada. Consulte la [Posición correcta de las correas del arnés para los hombros](#) y la [Ajuste de la altura del arnés para los hombros](#).

2. Mientras tira de la cinta de ajuste, tense las correas del arnés para los hombros hasta la longitud apropiada. **8**

8 - 1 Cinta de ajuste

3. Oprima el botón rojo para desabrochar la hebilla **9 - 1**, y a continuación coloque el cojín reductor portabebés en la silla. **9**
4. Abroche la hebilla hasta que quede encajada con un clic. **10**
5. Tire de la cinta de ajuste para tensarla. **11**

Ajuste del ángulo de inclinación en sentido contrario a la marcha

Mientras oprime la palanca reguladora de la inclinación **12 - 1**, tire de la silla desde la posición más vertical hasta la más reclinada. **12 - 2**

Indicación del ángulo: Con el diamante superior azul y el diamante inferior azul alineados (Posición 4). **4**

Nota

1. Compruebe que el arnés para los hombros está regulado a la altura correcta antes de instalar esta silla de seguridad. Consulte la [Posición correcta de las correas del arnés para los hombros](#) y la [Ajuste de la altura del arnés para los hombros](#).
2. Ajuste en primer lugar el ángulo de la silla a la posición 4. Indicación del ángulo: Con el diamante superior azul y el diamante inferior azul alineados. **4**
3. Cuando instale y ajuste los cinturones de seguridad para el vehículo, asegúrese de que tanto el cinturón de hombro como el abdominal no queden retorcidos y no impidan el funcionamiento correcto de los cinturones.

Instalación en sentido contrario a la marcha

1. Tire del cinturón de seguridad y abroche la lengüeta en la hebilla. **13**

13 - 1 Cinturón del vehículo de hombro.

13 - 2 Cinturón del vehículo abdominal.

2. Gire la silla para orientarla en sentido contrario a la marcha y pase el cinturón abdominal del vehículo a través de las dos ranuras inferiores de la silla situadas bajo la carcasa. **14**

14 - 1 & 14 - 2 Ranura para el cinturón de seguridad del vehículo

El cinturón de seguridad correctamente montado se ilustra en la **15**.

3. Instale el cinturón de hombro del vehículo en las dos ranuras superiores para la silla en sentido contrario a la marcha, situadas en la parte posterior de la carcasa. **16**

! El cinturón de hombro debe pasar a través de las ranuras superiores para la silla en sentido contrario a la marcha.

4. Mientras presiona con firmeza la silla contra el asiento del vehículo, tire del cinturón de hombro del vehículo para que la silla quede bien sujeta y asegurada. **17**

! Compruebe si la silla está bien sujeta moviéndola hacia atrás y hacia adelante por el recorrido del cinturón (la silla no debe moverse más de 25 mm/1 pulg.).

El cinturón del vehículo correctamente montado se ilustra en la **18**.

! El cinturón abdominal pasa a través de las ranuras para la silla en sentido contrario a la marcha, como se ilustra en la **18 - 1**.

! El cinturón de hombro debe pasar a través de las ranuras superiores para la silla en sentido contrario a la marcha, como se ilustra en la **18 - 2**.

! La lengüeta del cinturón queda bien abrochada en la hebilla, como se muestra en la **18 - 3**.

Sujeción del niño en la silla de seguridad

Nota

1. Los bebés de 0 a 6 meses deben utilizar el cojín reductor.
2. Instale en primer lugar la silla en el asiento del vehículo y después coloque al niño en la misma.
3. Una vez que el niño esté colocado en la silla, compruebe que las correas del arnés para los hombros se encuentran a la altura adecuada. Consulte la [Posición correcta de las correas del arnés para los hombros](#) y la [Ajuste de la altura del arnés para los hombros](#).

1. Tire de la cinta de ajuste, mientras tensa las correas del arnés para los hombros hasta la longitud apropiada. **8**

8 - 1 Cinta de ajuste

2. Cinta de ajuste **9 - 1** y a continuación deje las correas del arnés abiertas hacia los laterales izquierdo y derecho de la silla. **9**

3. Coloque al niño en la silla y pásele ambos brazos a través de las correas del arnés. **19**

! Una vez que el niño esté sentado, vuelva a comprobar que las correas del arnés para los hombros se encuentran a la altura adecuada. Consulte la [Posición correcta de las correas del arnés para los hombros](#) y la [Ajuste de la altura del arnés para los hombros](#). **5**

4. Abroche la hebilla hasta que quede encajada con un clic. **10**

5. Tire de la cinta de ajuste y regúlela a la altura apropiada para asegurarse de que el niño quede bien sujeto. **20**

! Verifique que entre el niño y las correas del arnés para los hombros quede una holgura aproximada del canto de una mano.

Instalación del modo en el sentido de la marcha (Para niños entre 9 y 18 kg/Grupo 1)

Edad de referencia 1 - 4 years old

Posición de la silla Posición 1 – Posición 3: El punto rojo superior y el punto rojo inferior alineados, como se muestra en la [21](#)

! Instale en primer lugar la silla en el asiento del vehículo y después coloque al niño en la misma.

Ajuste del ángulo de inclinación en el sentido de la marcha

Mientras presiona la palanca reguladora de la inclinación [12-1](#), empuje la silla a la posición deseada [12-2](#) Indicación del ángulo: Con uno de los puntos superiores rojos y el punto inferior rojo alineados.

Las posiciones de inclinación se ilustran en la [21](#)

Posición correcta de las correas del arnés para los hombros

Escoja el par de ranuras de las correas del arnés para los hombros apropiadas para la altura del niño.

! Las ranuras de las correas del arnés para los hombros deben quedar a la altura de los hombros del niño o justo por encima. Las correas del arnés para los hombros que quedan demasiado altas o bajas no son seguras. [22](#)

! Si las correas del arnés para los hombros no están a la altura adecuada, el niño podría salir despedido de la silla durante un choque.

Ajuste de la altura del arnés para los hombros

Nota

1. NO retire las fundas del arnés para los hombros, ya que son importantes para evitar el deslizamiento del niño durante una colisión.
2. Pase en primer lugar las fundas del arnés para los hombros y después pase las correas del arnés para los hombros a través de las fundas.
3. Durante el montaje, asegúrese de que las correas del arnés para los hombros no queden retorcidas.
4. Después de montar las correas del arnés para los hombros, vuelva a encajar el reposacabezas.
5. NO deseche la cubierta trasera, ya que debe montarse en el asiento del coche antes de usarlo en el modo hacia delante.
6. Saque de la silla el reposacabezas y el cojín pequeño antes de desmontar las correas del arnés para los hombros.

Desmontaje del arnés para los hombros

1. Tire de la cinta de ajuste al tiempo que tensa las correas del arnés para los hombros hasta la posición apropiada. [8](#)
[8-1](#) Regulador de la cinta de ajuste
2. Retire la cubierta trasera de la estructura [23](#)
3. En la parte posterior del respaldo de la silla, retire los dos arneses de la placa de acero en T. [24](#)
4. Tire de las correas del arnés para los hombros. [25](#)
5. Pase las fundas del arnés a través de las ranuras superiores correspondientes. [26](#)

Montaje del arnés para los hombros

1. Escoja las ranuras apropiadas del arnés para los hombros y pase las fundas del arnés a través de dichas ranuras. [27](#)
! Compruebe siempre que las fundas del arnés para los hombros quedan montadas con el lateral de goma boca abajo hacia el niño.
2. Pase las correas del arnés a través de sus fundas correspondientes. [28](#)
! Para evitar que el arnés quede retorcido, abróchelo en la hebilla.
3. Pase las correas del arnés a través de las ranuras superiores correspondientes. [29](#)
4. Pase las dos correas del arnés desde la parte posterior del respaldo de la silla por la placa de acero en T. [30](#)
Las correas del arnés para los hombros montadas se muestran en la [31](#)
5. Pase las correas del arnés a través de la ranura del reposacabezas para asegurar el reposacabezas a las correas, y en continuación tense bien la cinta de ajuste. [32](#)
6. Vuelva a montar la cubierta trasera en la estructura. [33](#)

Nota

1. Ajuste el arnés para los hombros a la altura adecuada (al nivel del hombro del niño o un poco por encima) antes de instalar la silla de seguridad. Consulte la [Posición correcta de las correas del arnés para los hombros](#) y la [Ajuste de la altura del arnés para los hombros](#).
2. Ajuste la silla al ángulo apropiado (3 posiciones válidas con el modo en el sentido de la marcha). Indicación del ángulo: Con uno de los puntos rojos superiores y el punto rojo inferior alineados, como se muestra en la [21](#).
! Debe seleccionarse un ángulo de inclinación antes de instalar la silla en el vehículo. Si se ajustara la inclinación con la silla ya instalada en el vehículo, podrían aflojarse los cinturones de seguridad del automóvil, provocando lesiones graves o mortales en caso de accidente.
3. Cuando instale y ajuste los cinturones de seguridad para el vehículo, asegúrese de que tanto el cinturón de hombro como el abdominal no queden retorcidos y no impidan el funcionamiento correcto de los cinturones.

Instalación en el sentido de la marcha

1. Tire hacia fuera del cinturón del vehículo, gire la silla orientándola hacia adelante y pase el cinturón a través de las dos ranuras para el cinturón abdominal, situadas en la parte posterior de la carcasa de la silla. [34](#)
2. Abroche el cinturón del vehículo. [35](#)
3. Mientras presiona con firmeza la silla contra el asiento del vehículo, tire del cinturón de hombro del vehículo hacia el retractor para que la silla quede bien sujeta y asegurada. [36](#)
4. Abra el dispositivo de bloqueo e introduzca el cinturón superior del vehículo a través del mismo. Cierre el dispositivo de bloqueo sobre el cinturón superior del vehículo. [37](#)
! Compruebe si la silla ha quedado instalada con firmeza moviéndola hacia atrás y hacia adelante a lo largo del recorrido del cinturón del vehículo. (La silla no debe moverse más de 25 mm/1 pulg.).

El cinturón del vehículo ya montado se ilustra en la [38](#)

- ! Verifique que el cinturón superior del vehículo pasa a través del dispositivo de bloqueo, como se muestra en la [38-1](#)
- ! Compruebe que el cinturón abdominal del vehículo pasa a través de las ranuras inferiores correspondientes para la silla en el sentido de la marcha, como se ilustra en la [38-2](#)
- ! Asegúrese de que la lengüeta del cinturón del vehículo queda bien abrochada en la hebilla, como se muestra en la [38-3](#)

Sujeción del niño en la silla de seguridad

Nota

1. Cuando instale la silla en el sentido de la marcha, **NO** use el cojín reductor para bebés.
2. Instale en primer lugar la silla en el asiento del vehículo y después coloque al niño en la misma.
3. Una vez que el niño esté colocado dentro de la silla, compruebe que las correas del arnés para los hombros se encuentran a la altura adecuada. Consulte la [Posición correcta de las correas del arnés para los hombros](#) y la [Ajuste de la altura del arnés para los hombros](#).

1. Tire de la cinta de ajuste, mientras tensa las correas del arnés para los hombros hasta la longitud apropiada. [8](#)

[8](#) - 1 Cinta de ajuste

2. Oprima el botón rojo para desabrochar la hebilla [9](#) - 1 y a continuación deje las correas del arnés abiertas hacia los laterales izquierdo y derecho de la silla. [9](#)

3. Coloque al niño en la silla y pásele ambos brazos por debajo de las correas del arnés. [39](#)

! Una vez que el niño esté sentado, vuelva a comprobar que las correas del arnés para los hombros se encuentran a la altura adecuada. Consulte la [Posición correcta de las correas del arnés para los hombros](#) y la [Ajuste de la altura del arnés para los hombros](#). [22](#)

4. Tire hacia abajo de la cinta de ajuste y tense el arnés hasta que el niño quede bien sujeto y asegurado. [39](#) - 1

! Verifique que entre el niño y las correas del arnés para los hombros quede una holgura aproximada del canto de una mano.

Cuidado y mantenimiento

- ! Lave a máquina los componentes textiles con agua fría a menos de 30° C.
- ! No planche los componentes textiles.
- ! No utilice lejía ni lavado en seco para los componentes textiles.
- ! No utilice detergente neutro sin diluir, gasolina ni otros disolventes orgánicos para lavar ninguna parte de la silla, ya que podría causar daños en la misma. Emplee solo detergente suave con agua y una bayeta para limpiar la carcasa y el arnés de la silla.
- ! No retuerza los componentes textiles enérgicamente para escurrirlos. Podría dejarlos arrugados.
- ! Tienda los componentes textiles siempre a la sombra. No utilice una secadora para secar la tela.
- ! Retire la silla del asiento del vehículo si no va a utilizarla durante un período prolongado de tiempo. Guarde la silla fuera del alcance de los niños.
- ! El relleno de espuma DEBE retirarse del cojín reductor portabebés antes de lavarlo a máquina. Para reintroducir el relleno en el cojín reductor, consulte la [6](#).

Montaje de los componentes textiles

1. Coloque la funda de la silla en la carcasa y pase la hebilla a través de la ranura del asiento. [40](#)
2. Envuelva la funda de la correa abdominal alrededor de la correa y asegure el velcro.
3. Pase la cinta de ajuste y el arnés de los dos laterales respectivamente a través de la funda de la silla. [41](#)
4. Coloque las piezas de sujeción de la parte delantera de la funda en las dos ranuras situadas en el asiento de la carcasa. [42](#)
5. Coloque las piezas de sujeción de los laterales de la funda en las dos ranuras situadas a ambos lados de la carcasa. [43](#)
6. Coloque el cojín reductor portabebés en la silla y abroche la hebilla. [44](#)
7. Consulte la [Montaje del arnés para los hombros](#) para los pasos restantes. Los componentes textiles ya montados se ilustran en la [45](#).

FR Félicitations !

Vous avez fait l'achat d'un siège auto pour enfant dûment breveté. Ce produit convient pour les enfants pesant jusqu'à 18 kg (approximativement 4 ans ou moins). Lire attentivement ce manuel d'instructions et suivre les étapes d'installation. Ceci est le seul moyen de protéger un enfant contre de graves blessures voire la mort en cas d'accident et de fournir confort à un enfant lors de l'utilisateur de ce produit.

Veuillez conserver le manuel pour référence.

Visitez joiebaby.com pour télécharger d'autres manuels et voir d'autres produits Joie !

Prière de confirmer

S'assurer que le véhicule est équipé d'une ceinture de sécurité à enrouleur automatique à 3 points. Les ceintures de sécurité peuvent varier en design et longueur en fonction du fabricant, de la date de fabrication et du type de véhicule. Ce siège auto convient uniquement aux véhicules munis d'une ceinture de sécurité à enrouleur automatique à 3 points et approuvé selon la Réglementation européenne CEE-ONU N° 16 ou autres normes équivalentes.

Prière de conserver ce manuel d'instructions dans le compartiment de rangement inférieur situé à la base du siège auto pour future référence.

Contenu

Avertissements	43
Mode d'installation	44
Préoccupations d'installation	44
Installation pour Mode dirigé vers l'arrière	
Pour enfant pesant jusqu'à 18 kg/Groupe 0+/1	44
Position appropriée du harnais pour épaules	45
Utilisation de coussins internes	45
Réglage de l'angle d'inclinaison vers l'arrière	45
Installation Mode dirigé vers l'arrière	46
Sécuriser l'enfant dans le siège auto	46
Installation pour Mode dirigé vers l'avant	
Pour enfant pesant entre 9 et 18 kg/Groupe 1	47
Réglage de l'angle d'inclinaison vers l'avant	47
Position appropriée des harnais pour épaules	47
Réglage de la hauteur du harnais pour épaules	47
Installation Mode dirigé vers l'avant	48
Sécuriser l'enfant dans le siège auto	49
Entretien et maintenance	49
Assemblage des matériaux souples	50

Urgence

En cas d'urgence ou d'accident, il est essentiel de prendre immédiatement soin de l'enfant en premier avec des soins de secours et un traitement médical.

Informations techniques

Lire toutes les instructions de ce manuel avant d'utiliser ce produit. Pour toute autre question, consulter le revendeur directement.

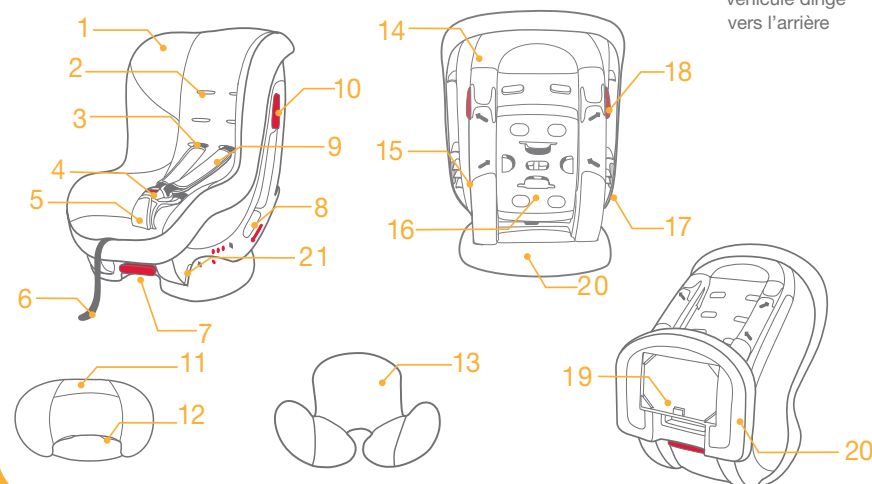
Ceci est un dispositif de protection pour enfants « Universel ». Il est approuvé selon la réglementation européenne N° 44, 04 séries d'amendements, pour une utilisation générale dans les véhicules et il conviendra à la majorité, mais pas tous, des sièges de véhicules.

Produit	Siège auto
Convient pour	Enfant pesant jusqu'à 18 kg (approximativement 4 ans ou moins)
Groupe Masse	Groupe 0+/1
Matériaux	Plastiques, métal, tissu
Brevet n°	Brevets en instance
Fabriqué en	Chine
Nom de marque	Joie
Site Web	www.joiebaby.com
Fabricant	Joie Children's Products (UK) Limited

Nomenclature

Les matériaux souples incluent coussin de siège, housses de harnais pour épaules, coussin d'entre-jambes, appui-tête et support de corps de bébé. Vérifier qu'il ne manque pas de pièces. Prière de contacter Joie en cas de pièce manquante. Veuillez faire bien attention à assembler correctement toutes les pièces.

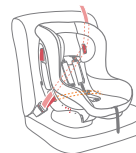
1 Coussin de siège	7 Poignée de réglage d'inclinaison	11 Appui-tête	18 Fente de ceinture diagonale de véhicule dirigé vers l'avant
2 Fente pour harnais pour épaules	8 Fente de ceinture de sécurité de véhicule vers l'avant	12 Fente d'appui-tête	19 Manuel d'instructions
3 Courroies de harnais pour épaules	9 Housse de harnais pour épaules	13 Support de corps de bébé	20 Compartiment de rangement
4 Boucle	10 Dispositif de verrouillage	14 Coque de siège vers l'arrière	21 Base
5 Coussin d'entre-jambes		15 Véhicule dirigé vers l'arrière	
6 Sangles de réglage		16 Le couvercle arrière	
		17 Pièce de fixation en tissu	



AVERTISSEMENTS

- ! AUCUN siège auto ne peut garantir une totale protection contre des blessures dans un accident. Néanmoins, l'emploi approprié de ce siège auto diminuera le risque de blessures graves voire la mort pour l'enfant.
- ! NE JAMAIS laisser un enfant sans surveillance dans ce siège auto.
- ! Ce siège auto est conçu UNIQUEMENT pour les enfants pesant jusqu'à 18kg (approximativement 4 ans ou moins).
- ! NE PAS utiliser ni installer ce siège auto jusqu'à ce que l'on lise et comprenne les instructions de ce manuel et du manuel du propriétaire du véhicule.
- ! L'installation et l'utilisateur de ce siège auto sans lire ni suivre les instructions et les avertissements dans ce manuel peuvent mettre l'enfant en grave danger de blessures voire de mort.
- ! NE PAS effectuer de modifications à ce siège auto ni l'utiliser avec des composantes d'autres fabricants.
- ! NE PAS jeter le couvercle arrière, car il doit être monté sur le siège de la voiture pour l'utilisation face à la route.
- ! NE PAS utiliser ce siège auto s'il est endommagé ou s'il manque des pièces.
- ! NE PAS mettre l'enfant dans des vêtements amples/trop grands car cela risque d'empêcher l'enfant d'être correctement protégé et bien attaché par le harnais pour épaules et la courroie d'entre-jambes.
- ! NE PAS laisser ce siège auto sans ceinture ou non fixé dans le véhicule et ce, parce qu'un siège auto non fixé peut se déplacer et bouger et risque de blesser les occupants dans un virage brusque, un arrêt soudain ou une collision.
- ! Ne placez pas le siège auto à des endroits où un airbag frontal actif est installé si votre enfant est encore en position tournée vers l'arrière.
- ! NE JAMAIS utiliser un siège auto d'occasion ou un siège dont on ne connaît pas les antécédents et ce, parce qu'il risque d'avoir des dommages structurels qui mettent la sécurité de l'enfant en danger.
- ! NE JAMAIS utiliser de cordes ni d'autres substituts pour sécuriser le siège auto dans le véhicule ou sécuriser l'enfant dans le siège auto.
- ! Les pièces de ce siège auto ne doivent jamais être lubrifiées de quelque façon que ce soit.
- ! Toujours sécuriser l'enfant dans le siège auto dans le véhicule, même pour de courts déplacements étant donné que la majorité des accidents se produisent à ces moments-là.
- ! NE PAS utiliser ce siège auto comme siège normal étant donné qu'il risque de tomber et de blesser l'enfant.
- ! Garder ce siège auto à l'écart de la lumière du soleil et ce, pour qu'il se soit pas trop chaud sur la peau de l'enfant. Le siège auto risque de devenir très chaud s'il est laissé à la lumière directe du soleil. Toujours tester le siège avant d'y placer l'enfant.
- ! NE PAS utiliser ce siège auto sans les articles de consommation intermédiaire.
- ! Les articles de consommation intermédiaire ne doivent pas être remplacés par tout autre article que ceux recommandés par le fabricant. Les articles de consommation intermédiaire constituent une partie intégrale de la performance du siège auto.
- ! NE PAS mettre quoi que ce soit autre que les coussins internes recommandés dans ce siège auto.
- ! NE PAS transporter ce siège auto avec un enfant dedans.
- ! NE PAS placer d'items non sécurisés dans le véhicule et ce, parce qu'ils risquent de se déplacer et de bouger, et risquent de blesser les occupants dans un virage serré, un arrêt brusque ou une collision.
- ! NE PAS continuer à utiliser ce siège auto après tout accident, même peu grave. Remplacer immédiatement car celui-ci peut avoir subi des dommages structurels invisibles de l'accident.
- ! Retirer ce siège auto du siège de véhicule lorsqu'il n'est pas utilisé.
- ! Consulter le revendeur pour toute question concernant la maintenance, la réparation et le remplacement des pièces.
- ! NE PAS installer ce siège auto dans les conditions suivantes :
 1. Sièges de véhicule avec ceintures de sécurité à 2 points.
 2. Sièges de véhicule dirigés vers le côté ou l'arrière par rapport au sens de déplacement du véhicule.
 3. Sièges de véhicule instables pendant l'installation.
- ! S'assurer que le siège auto est installé de sorte qu'aucune partie du siège auto n'interfère avec des sièges mobiles ou le fonctionnement des portes du véhicule.
- ! NE PAS utiliser ce siège auto pendant plus de 5 ans après la date d'achat étant donné que les pièces peuvent se dégrader au fil du temps ou de l'exposition à la lumière du soleil, et risque de ne pas performer de manière adéquate dans un accident.

Modes d'installation

Groupe	Poids de l'enfant	Mode d'installation	Figure pour installation	Âge de référence	Position du siège	Instructions
0+/1	moins de 18kg	Mode dirigé vers l'arrière avec support de corps de bébé	Nécessaire pour 0-6 mois 	moins de 4 an	Position 4 : Aligner le losange bleu supérieur et le losange bleu inférieur 4	Le support de corps de bébé sera utilisé de 0 à 6 mois pour permettre de bien retenir l'enfant
1	9 - 18 kg	Mode dirigé vers l'avant		1 an à 4 ans	Positions 1-3 : Aligner un point rouge supérieur et le point rouge inférieur pour les 3 positions de réglage	Ne pas utiliser le support de corps de bébé pour un enfant de plus de 6 mois

Important

1. NE PAS utiliser le mode dirigé vers l'avant avant que le poids de l'enfant excède 9 kg. Le siège auto en mode dirigé vers l'avant est dangereux pour un enfant de moins de 9 kg.
2. Lorsque l'enfant peut être installé dans les deux modes de direction vers l'avant et vers l'arrière, il est recommandé d'installer ce siège auto dans le mode dirigé vers l'arrière car celui-ci est plus sûr.

Préoccupations d'installation

- ! NE PAS installer ce siège auto sur des sièges de véhicule ayant des ceintures de sécurité à enrouleurs automatiques à 2 points. **1**
- ! Ce siège auto ne convient que pour des sièges de véhicule munis de ceintures de sécurité à enrouleurs automatiques à 3 points. **2**
- ! NE PAS installer ce siège auto sur des sièges de véhicule dirigés vers le côté **3** ou vers l'arrière **3** par rapport au sens de déplacement du véhicule.
- ! Ne placez pas le siège auto à des endroits où un airbag frontal actif est installé si votre enfant est encore en position tournée vers l'arrière. De graves blessures voire la mort peuvent se produire. Prière de consulter le manuel d'utilisation du véhicule pour de plus amples informations. **3**
- ! Bien que cela ne soit pas recommandé, si le siège auto doit être installé en direction avant sur le siège avant avec airbag, désactiver l'airbag ou reculer le siège de véhicule le plus loin possible de l'airbag. Consulter le manuel d'utilisation du véhicule pour de plus amples informations.
- ! Il est recommandé d'installer ce siège auto sur un siège de véhicule arrière. **3**

Installation pour Mode dirigé vers l'arrière (Pour enfant pesant jusqu'à 18 kg/Groupe 0+/1)

Âge de référence moins de 4 an

Position du siège Position 4 : (alignement du losange bleu supérieur et du losange bleu inférieur) **4**

- ! Toujours installer le siège auto sur le siège de véhicule en premier puis placer l'enfant dans le siège auto.

Position appropriée des courroies du harnais pour épaules

Prière de choisir la paire appropriée de fentes de harnais pour épaules en fonction de la taille de l'enfant.

- ! Les fentes de harnais pour épaules doivent être au niveau de ou légèrement en dessous de l'épaule de l'enfant. Les courroies de harnais pour épaules qui sont trop hautes ou trop basses sont dangereuses. **5**
- ! Si les courroies de harnais pour épaules ne sont pas à la hauteur appropriée, l'enfant risque d'être éjecté du siège auto lors d'un accident.

Utilisation de coussins internes

Note

1. Les coussins internes incluent l'appui-tête et le support de corps de bébé.
2. L'appui-tête convient à un enfant dans tous les modes d'installation.
3. Le but du support de corps de bébé est de protéger l'enfant. Il faut utiliser le support de corps de bébé pour un enfant de 0 à 6 mois.

1. Mettre l'appui-tête de côté et enfiler les courroies du harnais pour épaules dans la fente de l'appui-tête pour fixer l'appui-tête sur les courroies du harnais pour épaules. **7**

Avant d'assembler l'appui-tête, vérifier que les courroies du harnais pour épaules se trouvent à la hauteur appropriée. Prière de consulter la [Position appropriée des courroies du harnais pour épaules](#) et la [Réglage de hauteur du harnais pour épaules](#).

2. Tout en tirant sur le réglage de sangles, tirer les courroies du harnais pour épaules à la longueur appropriée. **8**
8 - 1 Réglage de sangles
3. Appuyer sur le bouton rouge pour déclencher la boucle **9 - 1**, puis placer le support de corps de bébé dans le siège auto. **9**
4. Enclencher la boucle jusqu'au déclic. **10**
5. Bien tirer les sangles de réglage. **11**

Réglage de l'angle d'inclinaison vers l'arrière

Tout en poussant la poignée de réglage d'inclinaison **12 - 1**, tirer le siège auto de la position la plus verticale vers la position la plus inclinée. **12 - 2**

Indication d'angle : Le losange bleu supérieur et le losange bleu inférieur sont alignés. (Position 4). **4**

Note

1. S'assurer que le harnais pour épaules est ajusté à la bonne hauteur avant d'installer ce siège auto. Prière de consulter la [Position appropriée des courroies du harnais pour épaules](#) et la [Réglage de hauteur des courroies du harnais pour épaules](#).
2. Commencer par ajuster l'angle du siège auto en position 4. Indication de l'angle : alignement du losange bleu supérieur et du losange bleu inférieur. **4**
3. Lors de l'installation et du réglage des ceintures du véhicule, s'assurer que la ceinture diagonale et la ceinture abdominale ne sont pas tordues, et n'empêchent pas les ceintures de sécurité de fonctionner correctement.

Installation Mode dirigé vers l'arrière

1. Sortir la ceinture de sécurité et enclencher l'ardillon de boucle du véhicule dans la boucle. **13**
13 - 1 Ceinture de sécurité (épaule)
13 - 2 Ceinture de sécurité (taille)
2. Faire tourner le siège auto vers l'arrière et enfiler la ceinture abdominale de sécurité au travers des deux fentes pour ceinture abdominale de sécurité dirigées vers l'arrière sous la coque. **14**
14 - 1 / 14 - 2 Fente pour ceinture de véhicule
La courroie correctement assemblée est illustrée à la **15**.
3. Installer la ceinture diagonale de véhicule dans les fentes de ceinture diagonale du véhicule dirigées vers l'arrière sur l'arrière de la coque du siège. **16**
! La ceinture diagonale doit passer par les fentes de ceinture diagonale dirigées vers l'arrière.
4. Tout en appuyant fermement le siège auto dans le siège du véhicule, tirer la ceinture diagonale du véhicule pour bien attacher le siège auto. **17**
! Vérifier que le siège auto est fermement attaché en déplaçant le siège auto d'avant en arrière au niveau de l'acheminement de la ceinture du véhicule (le siège auto ne doit pas bouger de plus de 25 mm/1").
Une ceinture de sécurité de véhicule correctement assemblée est illustrée à la **18**.
! La ceinture abdominale passe par les fentes de ceinture abdominale du véhicule dirigées vers l'arrière, comme il l'est illustré à la **18 - 1**.
! La ceinture diagonale doit passer par les fentes de ceinture diagonale du véhicule dirigées vers l'arrière, comme il l'est illustré à la **18 - 2**.
! L'ardillon de la boucle du véhicule est enclenché dans la boucle correctement comme il l'est illustré à la **18 - 3**.

Sécuriser l'enfant dans le siège auto

Note

1. Il faut utiliser le support de corps de bébé pour un enfant de 0 à 6 mois.
2. Prière d'installer le siège auto sur le siège du véhicule en premier, puis placer l'enfant dans le siège auto.
3. Une fois l'enfant placé dans le siège, vérifier que les courroies de harnais pour épaules sont à la hauteur appropriée. Prière de consulter la [Position appropriée des courroies du harnais pour épaules](#) et la [Réglage de hauteur des courroies du harnais pour épaules](#).

1. Tirer sur le réglage de sangles, tout en tirant sur les courroies du harnais pour épaules à la longueur appropriée. **8**
8 - 1 Réglage de sangles
2. Appuyer sur le bouton rouge pour déclencher la boucle **9 - 1**, puis laisser les courroies de harnais sur la gauche et la droite du si puis laisser les courroies de harnais sur la gauche et la droite du siège auto. **9**
3. Placer l'enfant dans le siège auto et passer les deux bras à travers les sangles de harnais. **19**
! Une fois l'enfant assis, revérifier que les sangles de harnais de sécurité se trouvent à la bonne hauteur. Prière de consulter la [Position appropriée des courroies du harnais pour épaules](#) et la [Réglage de hauteur des courroies du harnais pour épaules](#). **5**
4. Enclencher la boucle jusqu'au déclic. **10**
5. Abaisser les sangles de réglage et les ajuster à la longueur appropriée pour s'assurer que l'enfant est bien attaché. **20**
! S'assurer que l'espace entre l'enfant et les courroies de harnais pour épaules est environ de l'épaisseur d'une main.

Installation pour Mode dirigé vers l'avant (Pour enfant pesant entre 9 et 18 kg/Groupe 1)

Âge de référence 1 - 4 ans

Position du siège Position 1 - Position 3 : point rouge supérieur et point rouge inférieur alignés comme l'indique la **21**

! Prière d'installer le siège auto sur le siège du véhicule en premier, puis placer l'enfant dans le siège auto.

Réglage de l'angle d'inclinaison vers l'avant

Tout en appuyant sur la poignée de réglage de l'inclinaison **12-1**, appuyer le siège auto dans la position désirée

12-2 Indication d'angle : avec un point rouge supérieur et le point rouge inférieur alignés.

Les positions d'inclinaison sont illustrées à la **21**

Position appropriée des courroies du harnais pour épaules

Prière de choisir la paire appropriée de fentes de courroies de harnais pour épaules en fonction de la taille de l'enfant.

! Les fentes de courroies de harnais pour épaules doivent être au niveau de ou légèrement au dessous de l'épaule de l'enfant. Les courroies de harnais pour épaules qui sont trop hautes ou trop basses sont dangereuses. **22**

! Si les courroies de harnais pour épaules ne sont pas à la hauteur appropriée, l'enfant risque d'être éjecté du siège auto lors d'un accident.

Réglage de la hauteur du harnais pour épaules

Note

1. **NE PAS** retirer les housses de harnais pour épaules car elles sont essentielles pour prévenir tout glissement de l'enfant lors d'une collision.
2. Commencer par enfiler les housses du harnais pour épaules puis enfiler les courroies du harnais pour épaules dans les housses de harnais pour épaules.
3. Pendant l'assemblage, s'assurer que les courroies du harnais pour épaules ne sont pas tordues.
4. Réassembler l'appui-tête après avoir assemblé les courroies du harnais pour épaules.
5. **NE PAS** jeter le couvercle arrière, car il doit être monté sur le siège de la voiture pour l'utilisation face à la route.
6. Retirer l'appui-tête et le petit coussin de siège du siège auto avant de démonter les courroies du harnais pour épaules.

Démontage du harnais pour épaules

1. Tirer sur le règleur de sangles, tout en tirant sur les courroies du harnais pour épaules à la longueur appropriée. **8**
- 8-1** Rèleur de sangles
2. Retirer le couvercle arrière de la partie principale. **23**
3. Sur l'arrière du siège, démonter les deux harnais pour épaules de la plaque d'acier en T. **24**
4. Tirer les courroies de harnais pour épaules. **25**
5. Enfiler les housses de harnais pour épaules dans les fentes de courroies de harnais pour épaules. **26**

Assemblage du harnais pour épaules

1. Choisir les fentes de harnais pour épaules appropriées et y enfiler les housses de harnais pour épaules. **27**
! Toujours s'assurer que les housses de harnais pour épaules sont assemblées avec le côté en caoutchouc dirigé vers l'enfant.
2. Enfiler les courroies de harnais pour épaules dans les housses de harnais pour épaules. **28**
! Pour éviter de tordre le harnais pour épaules, enclencher la boucle en premier.
3. Enfiler les courroies de harnais pour épaules dans les fentes de courroies de harnais pour épaules. **29**
4. Enfiler les courroies de harnais pour épaules à l'arrière du siège sur la plaque d'acier en T. **30**
Les courroies de harnais pour épaules assemblées sont illustrées à la. **31**
5. Enfiler les courroies de harnais pour épaules dans la fente de l'appui-tête pour fixer l'appui-tête sur les courroies puis tirer les sangles de réglage. **32**
6. Remonter le couvercle arrière sur la partie principale. **33**

Note

1. Prière d'ajuster le harnais pour épaules à la hauteur appropriée (au niveau de ou légèrement au-dessus de l'épaule de l'enfant) avant d'installer le siège auto. Prière de consulter la **Position appropriée des courroies du harnais pour épaules** et la **Réglage de hauteur des courroies du harnais pour épaules**.
2. Prière d'ajuster le siège auto à l'angle approprié (3 positions possibles en mode direction vers l'avant). Indication d'angle : avec un point rouge supérieur et le point rouge inférieur alignés comme l'indique la. **21**
! L'angle d'inclinaison doit être sélectionné avant d'installer le siège auto dans le véhicule. Ajuster la position d'inclinaison pendant que le siège auto est installé dans le véhicule risque de desserrer les ceintures du véhicule sur le siège auto entraînant de graves blessures voire la mort dans un accident.
3. Lors de l'installation et du réglage des ceintures du véhicule, s'assurer que la ceinture diagonale et la ceinture abdominale ne sont pas tordues, et n'empêchent pas les ceintures de sécurité de fonctionner correctement.

Installation Mode dirigé vers l'avant

1. Sortir sur la ceinture du véhicule, faire pivoter le siège auto vers l'avant et enfiler la ceinture dans les deux fentes pour ceinture abdominale du véhicule dirigées vers l'avant à l'arrière de la coque du siège auto. **34**
2. Attacher la ceinture du véhicule. **35**
3. Tout en appuyant fermement le siège auto dans le siège du véhicule, tirer la ceinture diagonale du véhicule vers l'enrouleur automatique pour bien attacher le siège auto. **36**
4. Ouvrir le dispositif de verrouillage et y insérer la sangle diagonale du véhicule. Fermer le dispositif de verrouillage sur la ceinture diagonale du véhicule. **37**

! Vérifier que le siège auto est bien attaché en déplaçant le siège auto d'avant en arrière au niveau de l'acheminement de la ceinture de véhicule. (Le siège auto ne doit pas bouger de plus de 25 mm/1").

La ceinture de sécurité du véhicule assemblée est illustrée à la **38**

- ! S'assurer que la ceinture diagonale du véhicule passe par le dispositif de verrouillage comme l'indique la. **33-1**
- ! S'assurer que la ceinture abdominale du véhicule passe par les fentes de ceinture abdominale du véhicule dirigées vers l'avant comme l'indique la. **33-2**
- ! S'assurer que l'ardillon de la boucle du véhicule est enclenché dans la boucle correctement comme il l'est illustré à la. **33-3**

Sécuriser l'enfant dans le siège auto

Note

1. Lors de l'installation du siège auto en mode dirigé vers l'avant, **NE PAS** utiliser le support de corps de bébé.
2. Prière d'installer le siège auto sur le siège du véhicule en premier, puis placer l'enfant dans le siège auto.
3. Une fois l'enfant placé dans le siège auto, vérifier que les courroies de harnais pour épaules sont à la hauteur appropriée. Prière de consulter la [Position appropriée des courroies du harnais pour épaules](#) et la [Réglage de hauteur des courroies du harnais pour épaules](#).

1. Tirer sur le régleur de sangles, tout en tirant sur les courroies du harnais pour épaules à la longueur appropriée. [8](#)

[8](#) - 1 Régleur de sangles

2. Appuyer sur le bouton rouge pour déclencher la boucle [9](#) - 1, puis laisser les courroies de harnais sur la gauche et la droite du siège auto. [9](#)
3. Placer l'enfant dans le siège auto et passer les deux bras sous les courroies du harnais pour épaules. [39](#)

! Une fois l'enfant assis, revérifier que les sangles de harnais de sécurité se trouvent à la bonne hauteur. Prière de consulter la [Position appropriée des courroies du harnais pour épaules](#) et la [Réglage de hauteur des courroies du harnais pour épaules](#). [22](#)

4. Abaisser les sangles d'ajustement et ajuster le harnais de manière à ce que l'enfant soit bien attaché. [39](#) - 1

! S'assurer que l'espace entre l'enfant et les courroies de harnais pour épaules est environ de l'épaisseur d'une main.

Entretien et maintenance

- ! Laver les matériaux souples à la machine en eau froide de moins de 30 °C.
- ! Ne pas repasser les matériaux souples.
- ! Ne pas utiliser d'eau de Javel ni nettoyer à sec les matériaux souples
- ! Ne pas utiliser de détergent neutre pur, d'essence ou tout autre solvant organique pour laver toute pièce du siège auto. Ceci risque d'endommager le siège auto. Utiliser uniquement un détergent doux et de l'eau avec un chiffon doux pour nettoyer la coque et le harnais du siège auto.
- ! Ne pas tordre avec force les matériaux souples pour les faire sécher. Ceci risque de laisser les matériaux souples froissés.
- ! Suspendre les matériaux souples à l'ombre uniquement. Ne pas faire sécher le tissu au sèche-linge.
- ! Retirer ce siège auto du siège de véhicule lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue durée. Mettre le siège auto hors de la portée de l'enfant.
- ! L'insert en mousse DOIT être retiré du support de corps de bébé avant de le laver à la machine. Pour remettre la mousse dans le support de corps de bébé, consulter la [6](#).

Assemblage des matériaux souples

1. Placer le coussin de siège sur la coque et enfiler la boucle à travers la fente du coussin de siège. [40](#)
2. Enrober le coussin d'entre-jambes autour de la sangle d'entre-jambes et attacher le Velcro.
3. Enfiler les sangles de réglage et le harnais de part et d'autre dans le coussin de siège respectivement. [41](#)
4. Mettre les dispositifs de fixation devant le coussin de siège dans les deux fentes dans le fond de la coque de siège. [42](#)
5. Mettre les dispositifs de fixation sur les côtés du coussin de siège dans les deux fentes sur les deux côtés de la coque de siège. [43](#)
6. Mettre le support de corps de bébé dans le siège auto et enclencher la boucle. [44](#)
7. Consulter la [Assemblage du harnais pour épaules](#) pour les étapes restantes. Les matériaux souples assemblés sont illustrés à la [45](#)

Sie haben einen qualitativ hochwertigen, voll zertifizierten Fahrzeug-Kindersitz erworben. Dieses Produkt ist für Kinder bis zu einem Gewicht von 18 kg (bis zu etwa 4 Jahre alt) geeignet. Lesen Sie sich diese Anleitung gründlich durch und befolgen Sie die Montageanweisungen. Das ist die einzige Art und Weise wie Sie Ihr Kind im Falle eines Unfalls vor schweren Verletzungen oder dem Tod schützen können und wie Sie Ihrem Kind die Benutzung des Sitzes angenehm gestalten können.

Bitte bewahren Sie das Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

Besuchen Sie uns auf joiebaby.com. Hier können Sie Handbücher herunterladen und weitere aufregende Produkte von Joie entdecken!

Bitte beachten

Stellen Sie sicher, dass Ihr Fahrzeug mit einem Dreipunktgurt mit Straffer ausgestattet ist. Sicherheitsgurte können je nach Hersteller, Herstellungsdatum und Fahrzeugtyp von unterschiedlicher Gestaltung und Länge sein. Dieser Kindersitz ist nur zum Einsatz in Fahrzeugen geeignet, die mit einem Dreipunktgurt mit Straffer ausgestattet sind und der europäischen Regelung UN/ECE Nr. 16 entsprechen.

Bitte bewahren Sie diese Anleitung im unteren Aufbewahrungsfach, das sich im Unterteil des Kindersitzes befindet, zum Nachschlagen auf.

Inhaltsverzeichnis

Warnhinweise	53
Montagemodus	54
Bei der Montage zu beachten	54
Montage für nach rückwärts gerichteten Modus	
Für Kinder bis zu 18 kg/Gewichtsklasse 0+/1	54
Korrekte Position der Schultergurte	55
Anwendung der Innenkissen	55
Justierung des nach rückwärts gerichteten Neigungswinkels	55
Montage für nach rückwärts gerichteten Modus	56
Sicherung Ihres Kindes im Kindersitz	56
Montage für nach vorne gerichteten Modus	
Für Kinder zwischen 9 – 18 kg / Gewichtsklasse 1	57
Justierung des nach vorwärts gerichteten Neigungswinkels	57
Korrekte Position der Schultergurte	57
Höheneinstellung der Schultergurte	57
Montage für nach vorne gerichteten Modus	58
Sicherung Ihres Kindes im Kindersitz	59
Wartung und Pflege	59
Anbringen der Polsterungen/Polsterbezüge	60

Notfall

Im Falle eines Notfalls oder Unfalls ist es am wichtigsten, dass Ihr Kind umgehend erste Hilfe erhält und medizinisch versorgt wird.

Produktinformationen

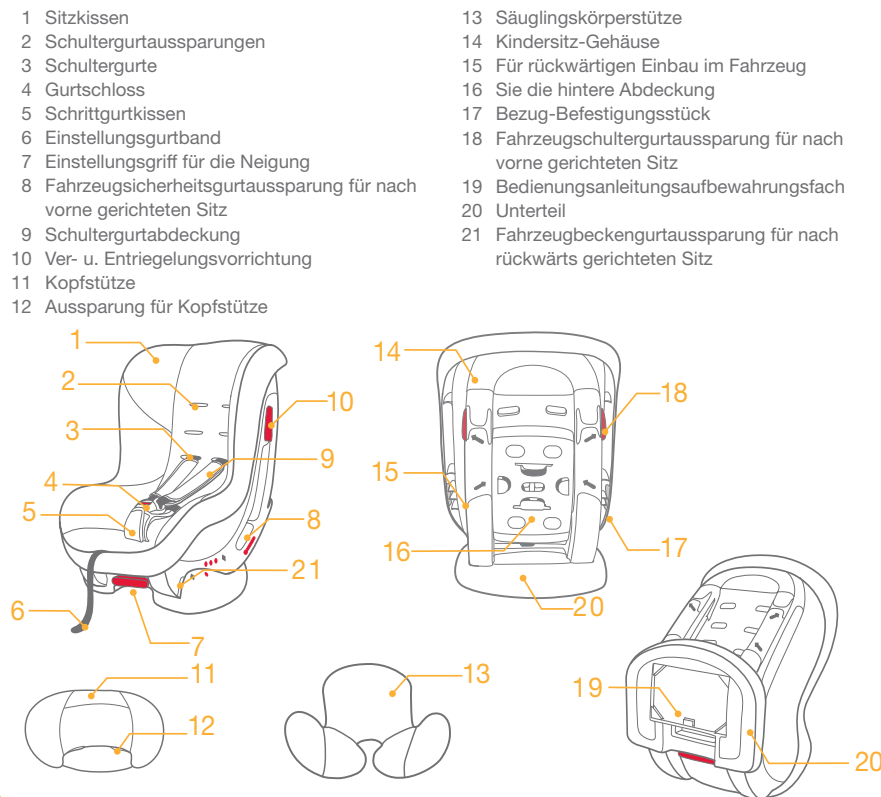
Lesen Sie sich sämtliche Anweisungen in dieser Anleitung durch, bevor Sie dieses Produkt verwenden. Bei etwaigen Fragen, wenden Sie sich bitte direkt an den Händler.

Dies ist ein „Universal“ Kindersitz. Er ist gemäß EU-Regelung 44, 04 samt Ergänzungen und Änderung zur allgemeinen Verwendung in Fahrzeugen zugelassen und passt in die meisten, aber nicht alle, Autositze.

Produkt	Kindersitz
Geeignet für	Kinder, die bis zu 18 kg wiegen (bis zu etwa 4 Jahre alt)
Massegruppe	Gewichtsklasse 0+/1
Materialien	Kunststoffe, Metall, Stoff
Patent-Nr.	Patente sind angemeldet.
Made in	China
Markenname	Joie
Website	www.joiebaby.com
Hersteller	Joie Children's Products (UK) Limited

Ersatzteilliste

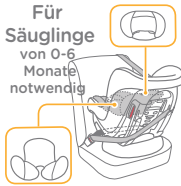
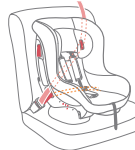
Zu den Polsterungen/Polsterbezügen zählen u. a. Sitzkissen, Schultergurtbezüge, Schrittgurtkissen, Kopfstütze und Säuglingskörperstütze. Bitte stellen Sie sicher, dass keine Teile fehlen. Wenden Sie sich bitte an Joie, falls etwas fehlen sollte. Bitte stellen Sie sicher, dass alle Teile ordnungsgemäß befestigt wurden.



WARNHINWEISE

- ! KEIN Kindersitz kann im Falle eines Unfalls vollständigen Schutz vor Verletzungen garantieren. Die ordnungsgemäße Verwendung dieses Kindersitzes reduziert jedoch das Risiko einer schweren Verletzung oder des Todes Ihres Kindes.
- ! Lassen Sie Ihr Kind NIEMALS unbeaufsichtigt in diesem Kindersitz.
- ! Dieser Kindersitz ist AUSSCHLIESSLICH für Kinder, die bis zu 18kg wiegen (bis zu etwa 4 Jahre alt) ausgelegt.
- ! Dieser Kindersitz DARF ERST DANN verwendet bzw. montiert werden, wenn Sie die Anweisungen in dieser Anleitung und in der Bedienungsanleitung Ihres Fahrzeugs durchgelesen und sie verstanden haben.
- ! Sie setzen Ihr Kind einem hohen Verletzungs- bzw. Todesfallsrisiko aus wenn Sie diesen Kindersitz installieren bzw. verwenden wenn Sie die Anweisungen und Warnungen in dieser Anleitung nicht lesen und befolgen.
- ! ES IST UNTERSAGT, an diesem Kindersitz Modifikationen vorzunehmen oder ihn gemeinsam mit Komponenten bzw. Teilen anderer Hersteller zu verwenden.
- ! Werfen Sie die hintere Abdeckung bitte NICHT weg, da diese am Autositz befestigt werden muss, bevor der Sitz nach vorne gerichtet genutzt wird.
- ! Wenn dieser Kindersitz beschädigt ist oder Teile fehlen, darf er NICHT benutzt werden.
- ! Kleiden Sie Ihr Kind NICHT in zu lockerer / zu großer Kleidung, da diese sonst u. U. verhindert, dass Ihr Kind ordnungsgemäß und sicher mit den Schultergurten und dem Schrittgurt abgesichert ist.
- ! Diesen Kindersitz in Ihrem Fahrzeug nicht unangeschnallt oder ungesichert lassen, denn ein ungesicherter Kindersitz kann sich verlagern oder herumbewegen und bei einer scharfen Kurve, einem plötzlichen Anhalten oder einer Kollision u. U. Fahrzeuginsassen verletzen.
- ! Platzieren Sie diesen Autositz nicht in einer Sitzposition, wo ein aktiver Front-Airbag installiert ist, wenn Ihr Kind der Rückseite zugewendet ist.
- ! Verwenden Sie NIEMALS einen gebrauchten Kindersitz oder einen Kindersitz, über dessen Vergangenheit Sie nichts wissen, da er strukturelle Schäden aufweisen könnte, die die Sicherheit Ihres Kindes gefährden könnten.
- ! Verwenden Sie NIEMALS Stricke oder andere Hilfsmittel, um den Kindersitz im Fahrzeug abzusichern oder um Ihr Kind im Kindersitz zu sichern.
- ! Die Teile dieses Kindersitzes sollten nie auch nur auf irgendeine Art geschmiert werden.
- ! Immer das Kind im Kindersitz sichern, sogar während kurzen Fahrten, denn die meisten Unfälle passieren während ihnen.
- ! Dieser Kindersitz DARF NICHT als ein normaler Stuhl verwendet werden, da er umfallen und das Kind verletzen könnte.
- ! Bitte halten Sie diesen Kindersitz von direkter Sonneneinstrahlung fern, da er andernfalls u. U. zu heiß für die Haut des Kindes wird. Der Kindersitz kann u.U. heiss werden, wenn er direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt bleibt. Fühlen Sie immer erst die Temperatur des Sitzes, bevor Sie Ihr Kind in ihn hineinsetzen.
- ! Dieser Kindersitz DARF NICHT ohne die Polsterung verwendet werden.
- ! Die Polsterung sollte nur mit vom Hersteller empfohlener ersetzt werden. Die Polsterung stellt einen integralen Bestandteil der Funktion des Kindersitzes dar.
- ! Es dürfen NUR die empfohlenen Innenkissen in diesen Kindersitz gelegt werden.
- ! Dieser Kindersitz DARF NICHT mit einem Kind darin getragen werden.
- ! Legen Sie KEINE ungesicherten Artikel in das Fahrzeug, da diese sich verlagern oder herumbewegen und in einer scharfen Kurve, bei einem plötzlichen Stopp oder einer Kollision u. U. die Fahrzeuginsassen verletzen können.
- ! Dieser Kindersitz DARF NICHT weiter verwendet werden, wenn er an einem Zusammenstoß/Unfall beteiligt war, nicht einmal bei einem leichten. Er muss umgehend ersetzt werden, da er u. U. unsichtbaren, strukturellen Schaden durch den Unfall/Zusammenstoß erlitten hat.
- ! Nehmen Sie den Kindersitz aus dem Fahrzeug wenn er nicht in Gebrauch ist.
- ! Wenden Sie sich bei Fragen zu Wartung, Reparatur und Austausch von Teilen bitte an den Händler.
- ! Unter den folgenden Bedingungen darf dieser Kindersitz NICHT installiert werden:
 1. Fahrzeugsitze mit Zweipunktgurten.
 2. Fahrzeugsitze, die relativ zur Fahrtrichtung des Fahrzeugs seitwärts oder rückwärts zeigen.
 3. Fahrzeugsitze, die während der Installation instabil sind.
- ! Stellen Sie sicher, dass der Kindersitz so installiert ist, dass keines seiner Teile bewegliche Sitze oder das Schließen/Öffnen der Fahrzeugtüren beeinträchtigt.
- ! Benutzen Sie diesen Kindersitz NICHT MEHR ALS fünf Jahre nach dem Kaufdatum, da die Teile mit der Zeit verschleifen können, oder aufgrund von Sonneneinstrahlung, und u. U. in einem Unfall/Zusammenstoß nicht ordnungsgemäß funktionieren.

Montage-Modi

Gruppe	Gewicht des Kindes	Montagemodus	Abbildung zur Montage	Referenzalter	Sitzstellung	Anweisungen
0+/1	weniger als 18 kg	Rückwärts gerichteter Modus mit Säuglingskörperstütze / Säuglingsmodus		weniger als 4 Jahre	Position 4: Den oberen blauen Rhombus und den unteren zueinander ausrichten 4	Säuglingskörperstütze muss für Säuglinge zwischen 0 - 6 Monaten benutzt werden, um das Kind sicher und fest zurückzuhalten
1	9 - 18 kg	Nach vorne gerichteter Modus		1 bis 4 Jahre	Positionen 1-3: Einen oberen roten Punkt und einen unteren für 3 Justierungspositionen zueinander ausrichten	Säuglingskörperstütze nicht für Kleinkinder benutzen, die älter als 6 Monate sind

Wichtig

1. Der nach vorne gerichtete Modus darf ERST DANN benutzt werden, wenn das Gewicht des Kindes 9 kg überschreitet. Für ein Kind unter 9 kg stellt der Kindersitz im nach vorne gerichteten Modus eine Gefahr dar.
2. Wenn das Kind sowohl für den vorwärts als auch den rückwärts gerichteten Modus in Frage kommt empfehlen wir, diesen Kindersitz im rückwärts gerichteten Modus zu installieren, da dies sicherer ist.

Bei der Montage zu beachten

- ! Dieser Kindersitz DARF NICHT auf Fahrzeugsitzen mit Zweipunktsicherheitsgurten mit Straffer installiert werden. **1**
- ! Dieser Kindersitz ist nur für Fahrzeugsitze mit Dreipunktsicherheitsgurten mit Straffer geeignet. **2**
- ! Dieser Kindersitz DARF NICHT in Fahrzeugsitzen installiert werden, die seitwärts **3** oder rückwärts **3** zeigen, relativ zur Fahrtrichtung des Fahrzeugs.
- ! Platzieren Sie diesen Autositz nicht in einer Sitzposition, wo ein aktiver Front-Airbag installiert ist, wenn Ihr Kind der Rückseite zugewendet ist. Tod oder schwere Verletzungen können u. U. auftreten. Bitte schlagen Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Fahrzeugs weitere Informationen nach. **3**
- ! Obwohl wir dies nicht empfehlen, wenn Sie einen Kindersitz nach vorne ausgerichtet auf einen Vordersitz mit Airbag platzieren sollten Sie den Airbag abschalten oder den Sitz soweit wie nur möglich nach hinten vom Airbag entfernt schieben. Bitte schlagen Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Fahrzeugs weitere Informationen nach.
- ! Wir empfehlen, diesen Kindersitz auf einem Rücksitz zu installieren. **3**

Montage für nach rückwärts gerichteten Modus (Für Kinder bis zu 18 kg/Gewichtsklasse 0+/1)

Referenzalter weniger als 4 Jahre

Sitzstellung Position 4: (mit oberem blauen Rhombus und unterem zueinander ausgerichtet) **4**

- ! Bitte installieren Sie immer zuerst den Kindersitz auf dem Fahrzeugsitz und setzen Sie erst dann das Kind in den Kindersitz.

Korrekte Position der Schultergurte

Bitte wählen Sie entsprechend der Größe des Kindes das korrekte Paar der Schultergurt Aussparungen.

- ! Die Schultergurt Aussparungen sollten auf der Höhe oder etwas unter der Schulterhöhe des Kindes sein. Schultergurte, die zu hoch bzw. zu niedrig liegen sind nicht sicher. **5**
- ! Falls sich die Schultergurte nicht auf der richtigen Höhe befinden, kann das Kind bei einem Unfall/ Zusammenstoß u. U. aus dem Kindersitz geschleudert werden.

Anwendung der Innenkissen

Hinweis

1. Zu den Innenkissen zählen Kopfstütze und Säuglingskörperstütze.
2. Eine Kopfstütze ist bei allen Installationsmodi für Kinder geeignet.
3. Die Säuglingskörperstütze dient dem Schutz des Kindes. Bei Säuglingen im Alter von 0 – 6 Monaten muss eine Säuglingskörperstütze verwendet werden.

1. Ziehen Sie die Kopfstütze zur Seite und fädeln Sie die Schultergurte durch die Kopfstützen Aussparung, um die Kopfstütze auf die Schultergurte aufzuziehen. **7**

Vergewissern Sie sich vor dem Zusammenbau der Kopfstütze, ob sich die Schultergurte auf der richtigen Höhe befinden. Siehe **Korrekte Position der Schultergurte** und **Höheneinstellung der Schultergurte**.

2. Ziehen Sie, während Sie am Gurtbandeinsteller ziehen, an den Schultergurten bis Sie die passende Länge haben. **8**

8 - 1 Gurtbandeinsteller

3. Betätigen Sie die rote Taste, um das Gurtschloss **9 - 1**, zu entriegeln. Platzieren Sie dann die Säuglingskörperstütze in den Kindersitz. **9**

4. Betätigen Sie das Gurtschloss bis es hörbar einrastet (klickt). **10**

5. Ziehen Sie den Gurtbandeinsteller fest. **11**

Justierung des nach rückwärts gerichteten Neigungswinkels

Ziehen Sie, während Sie den Neigungswinkeleinstellungsgriff **12 - 1**, drücken, den Kindersitz aus der Aufrechtposition in die Liegeposition. **12 - 2**

Neigungsanzeige: Der obere blaue Rhombus und der untere sind zueinander ausgerichtet. (Position 4). **4**

Hinweis

1. Stellen Sie sicher, dass die Schultergurte auf die richtige Höhe justiert sind, bevor Sie diesen Kindersitz installieren. Siehe **Korrekte Position der Schultergurte** und **Höheneinstellung der Schultergurte**.
2. Justieren Sie zuerst den Kindersitz auf Position 4. Neigungsanzeige: Den oberen blauen Rhombus und den unteren zueinander ausrichten. **4**
3. Stellen Sie bei der Installation und Justage der Fahrzeugsicherheitsgurte sicher, dass weder Schultergurt noch Beckengurt verdreht sind und den Sicherheitsgurt von der ordnungsgemäßen Funktion abhalten.

Montage für nach rückwärts gerichteten Modus

1. Ziehen Sie den Fahrzeugsicherheitsgurt aus und rasten Sie die Zunge des Fahrzeuggurtschlosses in das Schloss ein. **13**

13 - 1 Fahrzeugschultergurt

13 - 2 Fahrzeugbeckengurt

2. Drehen Sie den Kindersitz rückwärts und ziehen Sie den Fahrzeugbeckengurt durch die beiden nach rückwärts zeigenden Fahrzeugbeckengurt Aussparungen unter das Gehäuse. **14**

14 - 1 / 14 - 2 Fahrzeuggurt Aussparung

Eine Darstellung des korrekt installierten Sicherheitsgurts findet sich in **15**.

3. Ziehen Sie den Fahrzeugschultergurt durch die beiden rückwärts zeigenden Schultergurt Aussparungen auf der Rückseite des Sitzgehäuses. **16**

! Der Schultergurt muss durch die rückwärts zeigenden Schultergurt Aussparungen geführt sein.

4. Ziehen Sie, während Sie den Kindersitz nieder und in den Fahrzeugsitz drücken, am Fahrzeugschultergurt, um den Kindersitz kräftig und sicher zu befestigen. **17**

! Bitte prüfen Sie, ob der Kindersitz fest und sicher befestigt ist, indem Sie den Kindersitz am Fahrzeugsicherheitsgurt entlang vor und zurück bewegen (der Kindersitz sollte sich um nicht mehr als 25 mm bewegen).

Eine Darstellung eines korrekt angebrachten Fahrzeuggurtes findet sich in **18**.

! Beckengurt wird durch die rückwärts weisende Beckengurt Aussparungen wie in **18 - 1** gezeigt hindurchgeführt.

! Schultergurt muss durch die rückwärts weisenden Fahrzeugschultergurt Aussparungen, wie in **18 - 2** gezeigt, hindurch geführt werden.

! Die Zunge des Fahrzeuggurtschlosses muss korrekt im Schloss eingerastet sein, wie in **18 - 3** gezeigt.

Sicherung Ihres Kindes im Kindersitz

Hinweis

1. Bei Säuglingen im Alter von 0 – 6 Monaten muss die Säuglingskörperstütze verwendet werden.
2. Bitte installieren Sie zuerst den Kindersitz auf dem Fahrzeugsitz und setzen Sie erst dann das Kind in den Kindersitz.
3. Prüfen Sie, nachdem Sie das Kind in den Sitz gesetzt haben, ob sich die Schultergurte auf der richtigen Höhe befinden. Siehe **Korrekte Position der Schultergurte** und **Höheneinstellung der Schultergurte**.

1. Ziehen Sie den Gurtbandeinsteller nach oben, während Sie die Schultergurte bis auf die passende Länge herausziehen. **8**

8 - 1 Gurtbandeinsteller

2. Betätigen Sie die rote Taste, um das Gurtschloss **9 - 1**, zu entriegeln. Belassen Sie dann die Schultergurte auf der linken und rechten Seite des Kindersitzes. **9**

3. Setzen Sie das Kind in den Kindersitz und führen Sie beide seine Arme unter die Gurte durch. **19**

! Nachdem das Kind sitzt, prüfen Sie erneut, ob sich die Schultergurte auf der richtigen Höhe befinden. Siehe **Korrekte Position der Schultergurte** und **Höheneinstellung der Schultergurte**. **5**

4. Betätigen Sie das Gurtschloss bis es hörbar einrastet (klickt). **10**

5. Ziehen Sie das Einstellungsgurtband herunter und justieren Sie es auf die korrekte Länge, um sicherzustellen, dass Ihr Kind gut gesichert ist. **20**

! Stellen Sie sicher, dass der Raum zwischen dem Kind und dem Schultergurt in etwa der Dicke einer Hand entspricht.

Montage für nach vorne gerichteten Modus (Für Kinder zwischen 9 – 18 kg / Gewichtsklasse 1)

Referenzalter 1 - 4 Jahre alt

Sitzstellung Position 1 - Position 3: Der obere rote und der untere rote Punkt sind wie in 21 gezeigt zueinander ausgerichtet.

! Bitte installieren Sie zuerst den Kindersitz auf dem Fahrzeugsitz und setzen Sie erst dann das Kind in den Kindersitz.

Justierung des nach vorwärts gerichteten Neigungswinkels

Ziehen Sie, während Sie den Neigungswinkeleinstellungsgriff 12-1, drücken, den Kindersitz in die gewünschte Position.

12-2 Neigungsanzeige: Ein roter Punkt oben und ein roter Punkt unten sind aufeinander ausgerichtet.

Eine Darstellung der Liegepositionen findet sich in 21

Korrekte Position der Schultergurte

Bitte wählen Sie entsprechend der Größe des Kindes das korrekte Paar der Schultergurt Aussparungen.

! Die Schultergurt Aussparungen sollten auf der Höhe oder etwas über der Schulter des Kindes sein. Schultergurte, die zu hoch bzw. zu niedrig liegen sind nicht sicher. 22

! Falls sich die Schultergurte nicht auf der richtigen Höhe befinden, kann das Kind bei einem Unfall/ Zusammenstoß u. U. aus dem Kindersitz geschleudert werden.

Höheneinstellung der Schultergurte

Hinweis

1. Entfernen Sie die Schultergurtabdeckungen NICHT, da sie wichtig sind, um bei einem Unfall/ Zusammenstoß zu verhindern, dass das Kind rutscht.
2. Bitte ziehen Sie zuerst die Schultergurtabdeckungen auf. Führen Sie danach die Schultergurte durch die Schultergurtabdeckungen hindurch.
3. Stellen Sie während des Zusammenbaus sicher, dass die Schultergurte nicht verdreht sind.
4. Bitte setzen Sie die Kopfstütze nach dem Zusammenbau der Schultergurte wieder ein.
5. Werfen Sie die hintere Abdeckung bitte NICHT weg, da diese am Autositz befestigt werden muss, bevor der Sitz nach vorne gerichtet genutzt wird.
6. Nehmen Sie bitte vor der Demontage des Schultergurtes die Kopfstütze ab und das kleine Sitzkissen vom Kindersitz ab.

Demontage des Schultergurtes

1. Ziehen Sie den Gurtbadeinsteller nach oben, während Sie die Schultergurte in die passende Position ziehen. 8
- 8-1 Gurtbadeinsteller
2. Entfernen Sie die hintere Abdeckung vom Sitz, 23
3. Nehmen Sie an der Rückseite des Sitzes die beiden Schultergurte aus der T-förmigen Stahlplatte heraus. 24
4. Ziehen Sie die Schultergurte heraus. 25
5. Fädeln Sie die Schultergurtabdeckungen durch die Schultergurt-Aussparungen. 26

Installation der Schultergurte

1. Wählen Sie die korrekten Schultergurt-Aussparungen und fädeln Sie die Schultergurtabdeckungen hindurch. 27
- ! Stellen Sie immer sicher, dass die Schultergurtabdeckungen so zusammengebaut sind, dass die Gummiseite zum Kind hin zeigt.
2. Ziehen Sie die Schultergurte durch die Schultergurtabdeckungen durch. 28
- ! Um zu vermeiden, dass sich der Schultergurt verdreht, bitte zuerst die Schnalle einrasten.
3. Fädeln Sie die Schultergurte durch die Schultergurt Aussparungen. 29
4. Fädeln Sie die beiden Schultergurte auf der Rückseite des Sitzes auf die T-förmige Stahlplatte. 30
- 31 zeigt die montierten Schultergurte.
5. Fädeln Sie die Schultergurte durch die Kopfstütze Aussparung, um die Kopfstütze an den Schultergurten zu befestigen und ziehen Sie dann das Einstellungsgurtband fest an. 32
6. Befestigen Sie die hintere Abdeckung wieder am Sitz, 33

Hinweis

1. Bitte justieren Sie vor der Installation des Kindersitzes die Schultergurte auf die passende Höhe (auf der Höhe oder etwas unter der Schulterhöhe des Kindes). Siehe Korrekte Position der Schultergurte und Höheneinstellung der Schultergurte.
2. Bitte justieren Sie den Kindersitz auf die passende Neigung (3 mögliche Positionen für vorwärts gerichteten Modus). Neigungswinkelanzeige: Der obere rote und der untere rote Punkt sind wie in 21 gezeigt zueinander ausgerichtet.
- ! Der Sitzwinkel muss vor der Installation des Kindersitzes im Fahrzeug ausgewählt sein. Eine Justierung des Sitzwinkels nach der Installation des Kindersitzes im Fahrzeug kann die Sicherheitsgurte des Fahrzeugs lockern und u. U. bei einem Unfall eine ernsthafte Verletzung oder gar Todesfolgen zur Folge haben.
3. Stellen Sie bei der Installation und Justage der Fahrzeugsicherheitsgurte sicher, dass weder Schultergurt noch Beckengurt verdreht sind und den Sicherheitsgurt von der ordnungsgemäßen Funktion abhalten.

Montage für nach vorne gerichteten Modus

1. Ziehen Sie, wie in 34 gezeigt, den Fahrzeugsicherheitsgurt heraus, drehen Sie den Kindersitz so, dass er nach vorne zeigt und fädeln Sie den Gurt durch die beiden vorwärts zeigenden Fahrzeugbeckengurt Aussparungen auf der Rückseite des Kindersitzgehäuses.
2. Den Fahrzeugsicherheitsgurt einrasten. 35
3. Ziehen Sie, während Sie den Kindersitz nieder und fest in den Fahrzeugsitz drücken, am Fahrzeugsicherheitsgurt in Richtung Straffer, um den Kindersitz kräftig und sicher zu befestigen. 36
4. Öffnen Sie die Verriegelungsvorrichtung und führen Sie den Fahrzeugsicherheitsgurt hindurch. Schließen Sie die Verriegelungsvorrichtung über dem Fahrzeugsicherheitsgurt. 37
- ! Bitte prüfen Sie, ob der Kindersitz fest und sicher installiert ist, indem Sie den Kindersitz am Fahrzeugsicherheitsgurt entlang vor und zurück bewegen. (der Kindersitz sollte sich um nicht mehr als 25 mm bewegen).
- 38 zeigt eine Darstellung des installierten Fahrzeugsicherheitsgurts.
- ! Stellen Sie sicher, dass der Fahrzeugsicherheitsgurt, wie in 39-1 gezeigt, durch die Verriegelungsvorrichtung geführt wurde.
- ! Stellen Sie sicher, dass der Fahrzeugbeckengurt wie in 39-2 gezeigt durch die vorwärts zeigenden Beckengurt Aussparungen hindurchgeführt wurde.
- ! Stellen Sie sicher, dass die Zunge des Fahrzeugschlosses korrekt im Schloss eingerastet ist, wie in 39-3 gezeigt.

Hinweis

1. Bei der Montage des Kindersitzes im vorwärts gerichteten Modus darf die Säuglingskörperstütze NICHT verwendet werden.
2. Bitte installieren Sie zuerst den Kindersitz auf dem Fahrzeugsitz und setzen Sie erst dann das Kind in den Kindersitz.
3. Prüfen Sie, nachdem sich das Kind im Sitz befindet, ob sich die Schultergurte auf der richtigen Höhe befinden. Siehe **Korrekte Position der Schultergurte** und **Höheneinstellung der Schultergurte**.

1. Ziehen Sie den Gurtbandeinsteller nach oben, während Sie die Schultergurte bis auf die passende Länge herausziehen. **8**
8 - 1 Gurtbandeinsteller
2. Betätigen Sie die rote Taste, um das Gurtschloss **9 - 1**, zu entriegeln. Belassen Sie dann die Schultergurte auf der linken und rechten Seite des Kindersitzes. **9**
3. Setzen Sie das Kind in den Kindersitz und führen Sie beide seine Arme unter die Gurte durch. **39**
! Nachdem das Kind sitzt, prüfen Sie erneut, ob sich die Schultergurte auf der richtigen Höhe befinden. Siehe **Korrekte Position der Schultergurte** und **Höheneinstellung der Schultergurte**. **22**
4. Ziehen Sie das Einstellungsgurtband herunter und justieren Sie den Schultergurt so, dass Ihr Kind gut gesichert ist. **33 - 1**
! Stellen Sie sicher, dass der Raum zwischen dem Kind und dem Schultergurt in etwa der Dicke einer Hand entspricht.

Wartung und Pflege

- ! Bitte waschen Sie die Polsterungen/Bezüge in kaltem Wasser, dessen Temperatur 30 °C nicht übersteigt.
- ! Die Polsterungen/Bezüge dürfen nicht gebügelt werden.
- ! Die Polsterungen/Bezüge dürfen weder gebleicht noch chemisch gereinigt werden.
- ! Zur Reinigung eines beliebigen Teils des Kindersitzes dürfen weder unverdünnte neutrale Reinigungsmittel noch Benzin oder andere organische Lösungsmittel verwendet werden. Diese können den Kindersitz beschädigen. Verwenden Sie nur ein weiches Tuch mit mildem Reinigungsmittel und Wasser, um das Gehäuse des Kindersitzes und die Schultergurte zu reinigen.
- ! Die Polsterungen/Bezüge dürfen zum Trocknen nicht mit Gewalt ausgewrungen werden. Dies könnte zum Knittern der Polsterungen/Bezüge führen.
- ! Bitte hängen Sie die Polsterungen/Polsterbezüge nur im Schatten zum Trocknen auf. Verwenden Sie keinen Wäschetrockner, um die Polsterungen/Bezüge zu trocknen.
- ! Bitte entfernen Sie den Kindersitz vom Fahrzeugsitz, wenn er für längere Zeit nicht benutzt wird. Den Kindersitz außerhalb der Reichweite des Kindes platzieren.
- ! Weichschaum-Einlage MUSS vor dem Waschen mit der Waschmaschine von der Säuglingskörperstütze entfernt werden. Siehe **6** zum Wiedereinführen der Weichschaumeinlage in die Säuglingskörperstütze.

Anbringen der Polsterungen/Bezüge

1. Legen Sie das Sitzkissen in das Kindersitzgehäuse und ziehen Sie das Gurtschloss durch die Sitzkissenaussparung. **40**
2. Wickeln Sie das Schrittkissen um den Schrittgurt und schließen Sie die Klettverschlussleiste.
3. Ziehen Sie das Einstellungsgurtband und den Schultergurt auf beiden Seiten durch das jeweilige Sitzkissen. **41**
4. Platzieren Sie die Befestigungsstücke vor dem Sitzkissen in die beiden Aussparungen auf dem Unterteil des Kindersitzgehäuses. **42**
5. Platzieren Sie die sich seitlich am Sitzkissen befindlichen Befestigungsstücke in die beiden Aussparungen auf den beiden Seiten des Kindersitzgehäuses. **43**
6. Platzieren Sie dann die Säuglingskörperstütze in den Kindersitz und rasten Sie das Gurtschloss ein. **44**
7. Die restlichen Schritte sind auf **Installation des Schultergurt** zu finden. Die installierten Polsterungen/Bezüge sind in **45** gezeigt.

NL Gefeliciteerd!

U heeft een hoog kwalitatieve, volledig gewaarmerkte veiligheidsautostoel voor kinderen gekocht. Dit product is geschikt voor het gebruik door kinderen die tot 18 kg wegen (ongeveer 4 jaar oud of jonger). Lees deze handleiding nauwkeurig door en volg de installatiestappen op. Dit is de enige manier om uw kind te beschermen tegen ernstig letsel of overlijden in geval van een onge-
luk en om in comfort te voorzien tijdens het gebruik van dit product.

Houd deze handleiding bij de hand voor latere raadpleging.

Bezoek ons op joiebaby.com waar u handleidingen kunt downloaden en nog meer spannende pro-
ducten van Joie kunt zien!

Bevestig a.u.b.

Zorg ervoor dat uw voertuig is uitgerust met een 3-punt terugtrek veiligheidsriem. Veiligheidsrie-
men kunnen verschillend van ontwerp en lengte zijn overeenstemmend de vervaardiger, produc-
tiedatum en het soort voertuig. Deze autostoel is alleen geschikt voor gebruik in voertuigen die
zijn uitgerust met een 3-punt terugtrek veiligheidsriem die is goedgekeurd volgens Europese UN/
ECE Regeling Nr. 16 of andere equivalente normen.

Houd voor toekomstige naslag de handleiding in het onderste opslagcompartiment dat zich in de
basis van de autostoel bevindt.

Inhoud

Waarschuwingen	63
Installatiemethode	64
Installatiezorgen	64

Installatie voor achterwaarts kijkende stand

Voor kind tot 18 kg/Groep 0+/1	64
Juiste stand van het schoudergareel	65
Gebruik van binnenkussens	65
Achterwaartse achteruit leunende hoekbijstelling	65
Achterwaarts kijkende installatie	66
Uw kind veilig in de autostoel vastgemaakt	66

Installatie voor vooruit kijkende stand

Voor kind tussen 9 en 18 kg/Groep 1	67
Voorwaartse achteruit leunende hoekbijstelling	67
Juiste stand van het schoudergareel	67
Hoogtebijstelling van het schoudergareel	67
Vooruit kijkende installatie	68
Uw kind veilig in de autostoel vastgemaakt	69

Zorg en Onderhoud

Assemblage van zachte artikelen	69
	70

Noodsituatie

In een noodsituatie of bij een onge-
luk, is het van het grootste belang om uw kind onmiddellijk met
eerste hulp en medische behandeling te laten verzorgen.

Productinformatie

Lees alle instructies in deze handleiding alvorens het product te gebruiken. Mocht u meer vragen hebben,
neem dan rechtstreeks contact op met de detaillist.

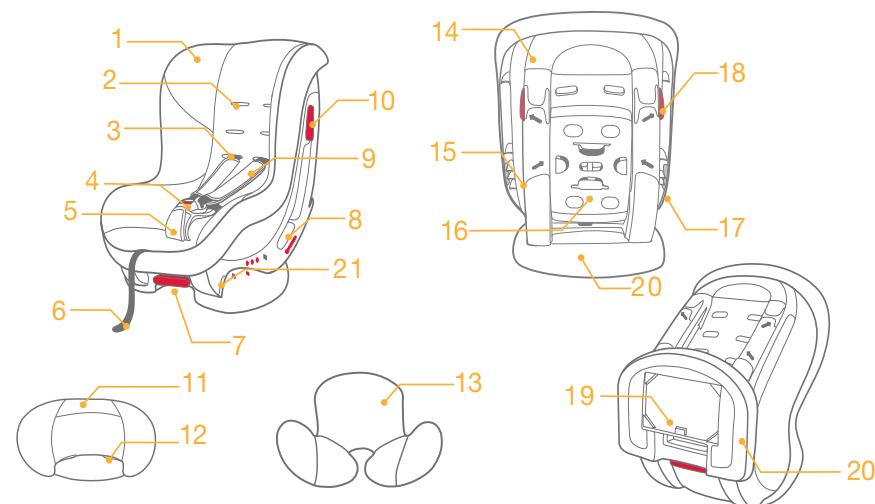
Dit is een "universele" kinderbeperking De autostoel is goedgekeurd volgens Europese Regeling Nr. 44, 04
amendementenseries, voor algemeen gebruik in voertuigen en de autostoel past op de meeste, maar niet alle
stoelen in voertuigen.

Product	Autostoel
Geschikt voor	Kind wegend tot 18 kg (ongeveer 4 jaar oud of jonger)
Massagroep	Groep 0+/1
Materialen	Plastieken, metaal, stoffen
Patentnr.	Patenten aangevraagd.
Made in	China
Merknaam	Joie
Website	www.joiebaby.com
Fabrikant	Joie Children's Products (UK) Limited

Lijst met onderdelen

Zachte artikelen omvatten: Zitkussen, Schouder gareelbedekkingen, Kruiskussen, Hoofdondersteuning
en Kinderlichaam ondersteuning. Zorg ervoor date er geen onderdelen ontbreken. Neem contact op met
Joie als er iets ontbreekt. Zorg ervoor dat alle onderdelen juist zijn gemonteerd.

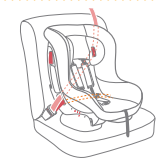
1 Zitkussen	9 Bedekking schoudergareel	17 Stof vastmaakstuk
2 Gleuf voor schoudergareel	10 Afsluitapparaat	18 Vooruit kijkende voertuig schouderriemgleuf
3 Riemen schoudergareel	11 Hoofdondersteuning	19 Opslagcompartiment voor handleiding
4 Gesp	12 Gleuf voor hoofdondersteuning	20 Basis
5 Kruiskussen	13 Ondersteuning kinderlichaam	21 Achteruit kijkende voertuig taillieriemgleuf
6 Bijstelwebbing	14 Zitschelp	
7 Bijstelhendel voor het achteruit leunen	15 Achter uit kijkend voertuig	
8 Voertuig veiligheidsriemgleuf vooruit	16 De achterkant van het stoeltje	



WAARSCHUWINGEN

- ! GEEN autostoel kan volledige bescherming garanderen tegen letsel bij een ongeluk. Juist gebruik van deze autostoel vermindert echter het risico van ernstig letsel of overlijden van uw kind.
- ! Laat uw kind nooit zonder toezicht in deze autostoel achter.
- ! Deze autostoel is ALLEEN ontworpen voor een kind dat niet meer weegt dan 18 kg (ongeveer 4 jaar oud of jonger).
- ! Gebruik of installeer deze autostoel NIET totdat u de instructies in deze handleiding leest en begrijpt en die in de eigenaarshandleiding van uw voertuig.
- ! Het installeren of gebruiken van deze autostoel zonder de instructies en waarschuwingen in deze handleiding te lezen en op te volgen, kan uw kind in ernstig risico brengen voor letsel of overlijden.
- ! Breng GEEN wijzigingen aan in deze autostoel of gebruik de stoel met onderdelen van andere fabrikanten.
- ! Gooi de achterkant NIET weg. Deze moet aan de autozitting worden gemonteerd vóór gebruik in de voorwaarts gerichte stand.
- ! Gebruik deze autostoel NIET als deze beschadigde of ontbrekende onderdelen heeft.
- ! Kleeft uw kind NIET in ruime kleding of kleding van een te grote maat daar dit kan verhinderen dat uw kind juist en goed wordt vastgezet door het schoudergareel en de kruisband.
- ! Laat deze autostoel NIET zonder riemen of niet goed vastgemaakt in uw voertuig daar niet goed vastgemaakte autostoelen kunnen schuiven en rond bewegen en passagiers letsel kunnen aandoen bij het maken van scherpe bochten, plotseling stoppen of een aanrijding.
- ! Zet de autostoel niet rechtop als een actieve airbag voorin is geïnstalleerd terwijl uw kind nog achteruit kijkt.
- ! Gebruik nooit een tweedehandse autostoel of een autostoel waarvan u de geschiedenis niet kent, daar de stoel structurele schade kan hebben die de veiligheid van uw kind in gevaar kan brengen.
- ! Gebruik NOOIT touwen of enig ander substituuat om de autostoel of kind in het voertuig vast te zetten.
- ! De onderdelen van deze autostoel dienen nooit, op geen enkele manier te worden gesmeerd.
- ! Zet het kind altijd goed vast in de autostoel in het voertuig, zelfs tijdens korte trips, want het is tijdens die trips dat de meeste ongelukken gebeuren.
- ! Gebruik deze autostoel NIET als een normale stoel, de stoel kan vallen en het kind bezeren.
- ! Houd deze stoel weg van zonlicht, anders kan de stoel te heet zijn voor de huid van het kind. Als de autostoel in direct zonlicht is achtergelaten, dan kan deze heet worden. Raak de stoel altijd aan om te testen voordat het kind erin wordt geplaatst.
- ! Gebruik deze autostoel NIET zonder de zachte artikelen.
- ! De zachte artikelen dienen niet te worden vervangen met ongeacht welke, behalve door die welke de fabrikant aanbeveelt. De zachte artikelen vormen een integraal deel van de prestatie van de autostoel.
- ! Plaats NOOIT iets anders dan de aanbevolen binnenkussens in deze autostoel.
- ! Draag deze autostoel NIET met een kind erin.
- ! Plaats GEEN niet vastgemaakte artikelen in het voertuig daar deze kunnen schuiven of bewegen en kunnen passagiers bezeren in scherpe bochten, bij plotseling stoppen of bij een aanrijding.
- ! Ga NIET door met deze autostoel te gebruiken nadat de stoel ongeacht wat voor botsing heeft gehad, zelfs een geringe. Vervang onmiddellijk daar er onzichtbare, structurele schade kan zijn van de botsing.
- ! Verwijder deze autostoel uit de voertuigstoel wanneer de stoel niet wordt gebruikt.
- ! Raadpleeg de detaillist over kwesties van onderhoud, reparatie en het vervangen van onderdelen.
- ! Installeer deze autostoel niet onder de volgende omstandigheden:
 1. Voertuigstoelen met 2-punt voertuigriemen.
 2. Voertuigstoelen die zijwaarts of achterwaarts zijn gericht met betrekking tot de rijrichting van het voertuig.
 3. Voertuigstoelen die tijdens installatie onstabiel zijn.
- ! Zorg ervoor dat de autostoel zodanig is geïnstalleerd dat geen deel ervan beweegbare stoelen hindert of de werking van voertuigdeuren.
- ! Gebruik deze autostoel NIET langer dan voor vijf jaar na aankoopdatum, daar de onderdelen na verloop van tijd degraderen, of vanwege blootstelling aan zonlicht, en de stoel zou bij een aanrijding niet juist kunnen werken.

Installatiemethoden

Groep	Kindergewicht	Installatiemethode	Figuur voor installatie	Referentieleeftijd	Stoelstand	Instructies
0+/1	minder dan 18 kg	Achteruit kijkende stand met lichaamsondersteuning voor kind	Nodig voor 0-6 maanden 	minder dan 4 jaar	Stand 4 Lijn de blauwe top diamant en de onderste blauwe diamant uit ⁴	Kind lichaamsondersteuning dient gebruikt te worden van 0 - 6 maanden om te helpen het kind goed vast te zetten
1	9 - 18 kg	Vooruit kijkende stand		1 jaar tot 4 jaar	Standen 1 - 3 Lijn een top rode stip uit met de onderste rode stip voor 3 bijstelstanden	Gebruik geen kind lichaamsondersteuning bij kinderen ouder dan 6 maanden.

Belangrijk

1. Gebruik de vooruit kijkende stand NIET totdat het gewicht van het kind 9 kg overschrijdt. Een autostoel in vooruit kijkende stand is gevaarlijk voor een kind onder 9 kg.
2. Wanneer een kind geschikt is voor zowel de vooruit als de achteruit kijkende standen, dan wordt het aanbevolen om deze autostoel in de achteruit kijkende stand te installeren daar dit veiliger is.

Installatiezorgen

- ! Installeer deze autostoel NIET op voertuigstoelen met 2-Punt Terugtrek Voertuigriemen. ¹
- ! Deze autostoel is alleen geschikt voor voertuigstoelen met 3-Punt Terugtrek Voertuigriemen. ²
- ! Installeer deze autostoel NIET op voertuigstoelen die zijwaarts kijken ³ of achterwaarts ³, met betrekking tot de rijrichting van het voertuig.
- ! Zet de autostoel niet rechtop als een actieve airbag voorin is geïnstalleerd terwijl uw kind nog achteruit kijkt zit. Overlijden of ernstig letsel kan zich voordoen. Raadpleeg de eigenaarshandleiding van het voertuig voor verdere informatie. ³
- ! Alhoewel dit niet wordt aanbevolen, als een autostoel wordt geïnstalleerd op een vooruit kijkende voorstoel met luchtzak, schakel dan de luchtzak uit of beweeg de voertuigstoel zo ver mogelijk weg van de luchtzak. Raadpleeg de eigenaarshandleiding van het voertuig voor verdere informatie.
- ! Het wordt aanbevolen deze autostoel op een achterstoel te installeren. ³

Installatie voor achteruit kijkende stand (voor kind onder 18 kg/groep 0+/1)

Referentieleeftijd minder dan 4 jaar

Stoelstand Stand 4 (met top blauwe diamant en onderste blauwe diamant uitgelijnd) ⁴

- ! Installeer de autostoel altijd eerst op de voertuigstoel en plaats het kind dan in de autostoel.

Juiste stand van de schouder gareelriemen

Kies het juiste paar schouder gareelgleuven overeenkomstig de hoogte van het kind.

- ! De schouder gareelgleuven dienen op of iets onder de schouder van het kind te zitten. Schouder gareelriemen die te hoog of te laag zitten, zijn niet veilig. **5**
- ! Als de schouder gareelriemen niet op de juiste hoogte zitten, dan kan het kind tijdens een aanrijding uit de autostoel worden geworpen.

Gebruik van binnenkussens

Opmerking

1. Binnenkussens omvatten hoofd- en kinderlichaam ondersteuning.
2. Hoofdondersteuning is geschikt voor kinderen in alle installatiestanden.
3. Lichaamsondersteuning voor kleine kinderen is voor hun bescherming. Een kind van 0 – 6 maanden moet lichaamsondersteuning voor kleine kinderen gebruiken.

1. Trek de hoofdondersteuning naar de zijkant en voer de schouder gareelriemen door de gleuf van de hoofdondersteuning om de hoofdondersteuning vast te zetten op de schouder gareelriemen. **7**
Controleer of de schouder gareelriemen op de juiste hoogte zitten alvorens de hoofdondersteuning te assembleren. Raadpleeg **Juiste stand van de schouder gareelriemen & Schoudergareel hoogtebijstelling**.
2. Terwijl aan de webbingbijsteller omhoog wordt getrokken, trek de schouder gareelriemen uit tot de juiste lengte **8**
8 - 1 Webbingbijsteller
3. Druk op de rode knop om de gesp los te maken **9 - 1**, en plaats dan de lichaamsondersteuning voor kleine kinderen in de autostoel. **9**
4. Maak de gesp vast totdat deze klikt. **10**
5. Trek de bijstelwebbing goed vast. **11**

Bijstelling achterwaartse achteruit leunende hoek

Terwijl de bijstelhendel voor het achteruit leunen wordt ingedrukt, **12 - 1**, trek de autostoel van de meest recht opstaande stand naar de meest achteruit leunende stand. **12 - 2**

Hoekindicatie: De top blauwe diamant en onderste blauwe diamant zijn uitgelijnd (Stand 4). **4**

Opmerking

1. Zorg ervoor dat het schoudergareel op de juiste hoogte is bijgesteld alvorens de autostoel te installeren. Raadpleeg **Juiste stand van de schouder gareelriemen & Schouder gareelriemen hoogtebijstelling**.
2. Stel eerst de hoek van de autostoel bij op stand 4. Hoekindicatie: Lijn de top blauwe diamant uit met de onderste blauwe diamant. **4**
3. Wanneer de voertuigriemen worden geïnstalleerd en bijgesteld, zorg er dan voor dat zowel de schouderriem en de taillieriem niet gedraaid zijn en het juist functioneren van de voertuigriemen niet verhinderen.

Achteruit kijkende installatie

1. Trek de voertuigriem uit en steek de tong van de voertuiggesp in de gesp. **13**
13 - 1 Voertuig schouderriem
13 - 2 Voertuig taillieriem
2. Draai de autostoel naar achteren en voer de voertuig taillieriem door de twee achteruit kijkende taillieriem gleuven van het voertuig onder de schelp. **14**
14 - 1 / 14 - 2 Voertuig riemgleuf
De juist geassembleerde riem is weergegeven in **15**.
3. Installeer de schouderriem van het voertuig in de twee achteruit kijkende voertuig schouderriem gleuven aan de achterkant van de zitschelp. **16**
! De schouderriem moet door de achteruit kijkende schouderriem gleuven gaan.
4. Trek aan de schouderriem om de autostoel goed en veilig te plaatsen terwijl de autostoel stevig in de voertuigstoel wordt gedrukt. **17**
! Controleer of de autostoel goed en stevig is geïnstalleerd door de autostoel heen en weer te bewegen over het pad van de voertuigriem (de autostoel dient niet meer te bewegen dan 25 mm/1 inch).
De juist geassembleerde riem is weergegeven in **18**.
! Taillieriem gaat door de achteruit kijkende voertuig taillieriem gleuven, zoals weergegeven in **18 - 1**.
! Schouderriem gaat door de achteruit kijkende voertuig schouderriem gleuven, zoals weergegeven in **18 - 2**.
! De gesptong van het voertuig is juist vastgemaakt in de gesp, zoals weergegeven in **18 - 3**.

Uw kind veilig vastzetten in de autostoel

Opmerking

1. Een kind van 0 – 6 maanden moet lichaamsondersteuning voor kleine kinderen gebruiken.
2. Installeer de autostoel altijd eerst op de voertuigstoel en plaats het kind dan in de autostoel.
3. Controleer, nadat het kind in de stoel is geplaatst, of de riemen van het schoudergareel op de juiste hoogte zitten. Raadpleeg **Juiste stand van de schouder gareelriemen & Schouder gareelriemen hoogtebijstelling**.

1. Terwijl de riemen van het schoudergareel op juiste lengte worden uitgetrokken, trek de webbingbijsteller omhoog. **8**
8 - 1 Webbingbijsteller
2. Druk op de rode knop om de gesp lost te maken **9 - 1**, en laat dan de gareelriemen aan de linker- en rechterkant van de autostoel hangen. **9**
3. Plaats het kind in de autostoel en voer beide armen door de gareelriemen. **19**
! Controleer opnieuw, nadat het kind in de stoel is geplaatst, of de riemen van het schoudergareel op de juiste hoogte zitten. Raadpleeg **Juiste stand van de schouder gareelriemen & Schouder gareelriemen hoogtebijstelling**. **5**
4. Maak de gesp vast totdat deze klikt. **10**
5. Trek de bijstelwebbing naar beneden en stel deze tot de juiste lengte bij om er zeker van te zijn dat uw kind nauwsluitend is vastgezet. **20**
! Zorg ervoor dat de ruimte tussen het kind en de riemen van het schoudergareel ongeveer de dikte van een hand is.

Installatie voor vooruit kijkende stand

(voor kind tussen 9-18 kg/Groep 1)

Referentieleeftijd 1 - 4 jaar oud

Stoelstand Stand 1 – Stand 3 top rode stip en onderste rode stip uitgelijnd, zoals weergegeven in 21

! Installeer de autostoel altijd eerst op de voertuigstoel en plaats het kind dan in de autostoel.

Naar voren gerichte achteruit leunende hoekbijstelling

Druk de autostoel in de gewenste stand 12-1, terwijl de hendel voor de bijstelling van het achteruit leunen wordt ingedrukt.

12-2 Hoekindicatie: Met een top rode stip en onderste rode stip uitgelijnd.

De achteruit leunende standen zijn weergegeven in 21

Juiste stand van de schouder gareelriemen

Kies het juiste paar schouder gareelgleuven overeenkomstig de hoogte van het kind.

! De schouder gareelgleuven dienen op/of iets hoger dan de schouder van het kind te zitten. Schouder gareelriemen die te hoog of te laag zitten, zijn niet veilig. 22

! Als de schouder gareelriemen niet op de juiste hoogte zitten, dan kan het kind tijdens een aanrijding uit de autostoel worden geworpen.

Hoogtebijstelling schoudergareel

Opmerking

1. Verwijder de bedekkingen van het schoudergareel NIET, daar deze belangrijk zijn voor het voorkomen van het glijden van het kind tijdens een aanrijding.
2. Voer de bedekkingen van het schoudergareel eerst door en voer dan de riemen van het schoudergareel door de bedekkingen van het schoudergareel.
3. Zorg ervoor dat de riemen van het schoudergareel tijdens assemblage niet gedraaid zijn.
4. Assembleer de hoofdondersteuning opnieuw na assemblage van de riemen van het schoudergareel.
5. Gooi de achterkant NIET weg. Deze moet aan de autozitting worden gemonteerd vóór gebruik in de voorwaarts gerichte stand.
6. Neem de hoofdondersteuning en het kleine zitkussen weg van de autostoel, alvorens de riemen van het schoudergareel te demonteren,.

Demontage van het schoudergareel

1. Terwijl de riemen van het schoudergareel op juiste stand worden uitgetrokken, trek de webbingbijsteller omhoog. 8
- 8-1 Webbingbijsteller
2. Verwijder de achterkant van het stoeltje. 23
3. Demonteer de twee schoudergarelen van de stalen plaat met de T-vorm, aan de achterkant van de stoel. 24
4. Trek de riemen van het schoudergareel uit. 25
5. Voer de bedekkingen van het schoudergareel door de riemgleuven van het schoudergareel. 26

Assemblage van het schoudergareel

1. Kies de juiste gleuven voor het schoudergareel en voer de bedekkingen voor het schoudergareel er doorheen. 27
! Zorg er altijd voor dat de bedekkingen van het schoudergareel zodanig zijn geassembleerd dat de kant met het rubber naar het kind is gericht.
2. Voer de riemen van het schoudergareel door de bedekkingen van het schoudergareel. 28
! Maak eerst de gesp vast om te voorkomen dat het schoudergareel geraaid komt te zitten.
3. Voer de riemen van het schoudergareel door de riemgleuven van het schoudergareel. 29
4. Voer de twee riemen van het schoudergareel aan de achterkant van de stoel door de stalen plaat met de T-vorm. 30
De geassembleerde riemen van het schoudergareel zijn weergegeven in 31
5. Voer de riemen van het schoudergareel door de gleuf van de hoofdondersteuning om de hoofdondersteuning op de riemen vast te zetten en trek de bijstelwebbing strak. 32
6. Monteer de achterkant opnieuw aan het stoeltje. 33

Opmerking

1. Stel het schoudergareel bij op de juiste hoogte (gelijk met of iets hoger dan de schouder van het kind) alvorens de autostoel te installeren. Raadpleeg Juiste stand van de schouder gareelriemen & Schouder gareelriemen hoogtebijstelling.
2. Zet de autostoel onder de juiste hoek (3 mogelijke standen in de vooruit kijkende stand).
Hoekindicatie: Met een top rode stip en onderste rode stip uitgelijnd, zoals weergegeven in 21.
! De hoek voor het achteruit leunen moet zijn geselecteerd voordat de autostoel in het voertuig wordt geïnstalleerd. Het bijstellen van het achteruit leunen terwijl de autostoel is geïnstalleerd in het voertuig kan de voertuigriemen op de autostoel los maken, wat tot ernstig letsel of overlijden kan leiden bij een aanrijding.
3. Wanneer de voertuigriemen worden geïnstalleerd en bijgesteld, zorg er dan voor dat zowel de schouderriem en de taillieriem niet gedraaid zijn en het juist functioneren van de voertuigriemen niet verhinderen.

Vooruit kijkende installatie

1. Trek de voertuigriem uit, draai de autostoel naar voren en voer de riem door de twee vooruit kijkende gleuven voor de taillieriem aan de achterkant van de schelp van de autostoel. 34
 2. Maak de gesp van de voertuigriem vast. 35
 3. Trek de schouderriem naar het terugtrekmechanisme om de autostoel goed en veilig te plaatsen terwijl de autostoel stevig in de voertuigstoel wordt gedrukt. 36
 4. Open het afsluitapparaat en voer de schouderriem van het voertuig re doorheen. Sluit het afsluitapparaat op de schouderriem van het voertuig. 37
! Controleer of de autostoel goed en nauw is geïnstalleerd door de autostoel over het pad van de voertuigriem heen en weer te bewegen. (De autostoel dient niet meer dan 25 mm/1 inch te bewegen)
- De geassembleerde veiligheidsriem van het voertuig is weergegeven in 38
- ! Zorg ervoor dat de schouderriem van het voertuig door het Afsluitapparaat gaat, zoals in 38-1 weergegeven.
- ! Zorg ervoor dat de taillieriem van het voertuig door de naar voren kijkende gleuven van de taillieriem van het voertuig gaat, zoals weergegeven in 38-2
- ! Zorg ervoor dat de gesptong van het voertuig juist is vastgemaakt met de gesp, zoals weergegeven in 38-3

Uw kind veilig vastzetten in de autostoel

Opmerking

1. Gebruik de lichaamsondersteuning voor kleine kinderen NIET wanneer de autostoel in de vooruit kijkende stand wordt geïnstalleerd.
2. Installeer de autostoel altijd eerst op de voertuigstoel en plaats het kind dan in de autostoel.
3. Controleer, nadat het kind in de autostoel is geplaatst, of de riemen van het schoudergareel op de juiste hoogte zitten. Raadpleeg **Juiste stand van de schouder gareelriemen & Schouder gareelriemen hoogtebijstelling**.

1. Terwijl de riemen van het schoudergareel op juiste lengte worden uitgetrokken, trek de webbingbijsteller omhoog, **8**.
8 - 1 Webbingbijsteller
2. Druk op de rode knop om de gesp lost te maken **9 - 1**, en laat dan de gareelriemen aan de linker en rechter kant van de autostoel hangen. **9**
3. Plaats het kind in de autostoel en voer beide armen onder de schouder gareelriemen. **39**
! Controleer opnieuw, nadat het kind in de stoel is geplaatst, of de riemen van het schoudergareel op de juiste hoogte zitten. Raadpleeg **Juiste stand van de schouder gareelriemen & Schouder gareelriemen hoogtebijstelling**. **22**
4. Trek de bijstelwebbing naar beneden en stel het gareel bij zodat uw kind goed en nauwsluitend is vastgezet. **38 - 1**
! Zorg ervoor dat de ruimte tussen het kind en de riemen van het schoudergareel ongeveer de dikte van een hand is.

Zorg en Onderhoud

- ! Was de zachte artikelen in een wasmachine met koud water onder 30° C.
- ! De zachte artikelen niet strijken.
- ! De zachte artikelen niet bleken of chemisch laten reinigen.
- ! Gebruik geen onverdunde neutrale wasmiddelen, benzine of andere organische solvent om enig deel van de autostoel te wassen. Het kan schade aan de autostoel aanbrengen. Gebruik alleen milde, zachte wasmiddelen en water en een zachte doek om de schelp van de autostoel en het gareel te reinigen.
- ! Draai de zachte artikelen niet om deze met grote kracht te drogen. Het kan de zachte artikelen met kreukels achterlaten.
- ! Laat de zachte artikelen alleen in de schaduw hangend drogen. Gebruik geen droogmachine om de stof te drogen.
- ! Verwijder de autostoel uit het voertuig als deze voor langere tijd niet wordt gebruikt. Plaats de autostoel buiten bereik van uw kind.
- ! Schuimrubber MOET worden verwijderd van de lichaamsondersteuning voor kleine kinderen alvorens met een machine te wassen. Raadpleeg **6** om het schuimrubber opnieuw in de lichaamsondersteuning voor een klein kind te installeren.

Assemblage zachte goederen

1. Plaats het zitkussen op de schelp en voer de gesp door de gleuf van het zitkussen. **40**
2. Wikkel het kruiskussen rond de kruisriem en maak de Velcro (klittenband) vast.
3. Voer de bijstelwebbing en het gareel respectievelijk aan beide kanten door het zitkussen. **41**
4. Plaats de stukken voor het vastmaken die zich vóór het zitkussen bevinden in de twee gleuven onderaan de stoelschelp. **42**
5. Plaats de stukken voor het vastmaken aan de kanten van het zitkussen in de twee gleuven aan beide kanten van de stoelschelp. **43**
6. Zet de lichaamsondersteuning voor een klein kind in de autostoel en maak de gesp vast. **44**
7. Raadpleeg **Assemblage van het schoudergareel** voor de resterende stappen. De geassembleerde zachte artikelen zijn weergegeven in **45**.

IT Congratulazioni!

Avete acquistato un seggiolino bimbo per auto di alta qualità, omologato e sicuro. Questo prodotto è adatto ai bambini con peso massimo pari a 18 kg (fino a circa 4 anni di età). Siete pregati di leggere attentamente il Libretto di istruzioni e di seguire i vari passaggi della relativa installazione. Questo è l'UNICO modo per proteggere il vostro bambino da lesioni gravi o mortali in caso di incidente e per garantirgli la necessaria comodità durante l'uso del prodotto.

Conservate a portata di mano il Manuale di istruzioni per future consultazioni.

Visitate il nostro sito joiebaby.com per scaricare i manuali e conoscere altri eccezionali prodotti Joie!

Verifiche

Accertarsi che la vettura sia dotata di una cintura di sicurezza riavvolgibile con 3 punti di fissaggio. Le cinture di sicurezza possono differire nell'aspetto e nella lunghezza a seconda del produttore, del periodo di produzione e del tipo di vettura. Il seggiolino per auto può essere utilizzato solo nelle vetture dotate di una cintura di sicurezza riavvolgibile con 3 punti di fissaggio conforme al regolamento europeo UN/ECE n. 16 o ad altri standard equivalenti.

Conservare il libretto di istruzioni nell'apposito scomparto ubicato nella base del seggiolino per auto per un futuro utilizzo.

Indice

Avvertenze	73
Modalità di installazione	74
Aspetti relativi all'installazione	74

Installazione per la modalità rivolta verso la parte posteriore della vettura

Per bambini fino a 18 kg di peso, gruppo 0+/1	77
Posizionamento corretto dell'imbracatura delle spalle	75
Impiego dei cuscini interni	75
Regolazione dell'angolo di reclinazione in modalità rivolta verso la parte posteriore della vettura	75
Installazione in modalità rivolta verso la parte posteriore della vettura	76
Fissaggio del bambino al seggiolino per auto	76

Installazione per modalità rivolta verso la parte anteriore della vettura

Per bambini tra 9 e 18 kg di peso, gruppo 1	77
Regolazione dell'angolo di reclinazione in modalità rivolta verso la parte anteriore della vettura	77
Posizionamento corretto delle imbracature delle spalle	77
Regolazione dell'altezza dell'imbracatura delle spalle	77
Installazione in modalità rivolta verso la parte anteriore della vettura	78
Fissaggio del bambino al seggiolino per auto	79

Cura e manutenzione	79
Montaggio dei componenti in tessuto	80

Emergenza

In caso di emergenza o incidente, è assolutamente importante assicurarsi che il bambino riceva immediatamente la necessaria assistenza medica.

Informazioni sul prodotto

Leggere tutte le istruzioni contenute in questo libretto prima di utilizzare il prodotto. In caso di ulteriori domande, è consigliabile consultare direttamente il rivenditore.

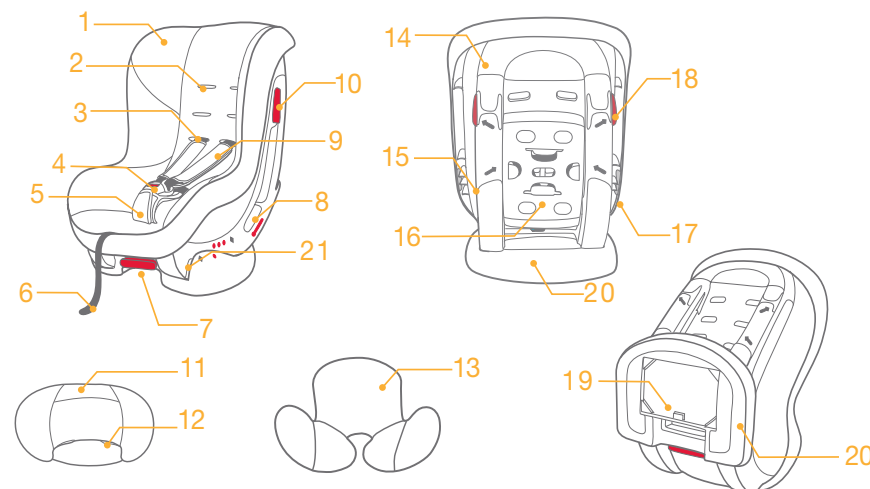
Questo è un dispositivo di ritenuta di classe "Universal" ed è conforme al regolamento europeo n. 44, serie 04 e relative modifiche, per un uso generale su vetture, e può adattarsi a quasi tutti i modelli di sedili.

Prodotto	Seggiolino per auto
Adatto per	Bambini fino a un massimo di 18 kg di peso (circa 4 anni di età)
Gruppo di massa	Gruppo 0+/1
Materiali	Plastica, metallo, tessuto
N. brevetto	Brevetto in corso
Prodotto in	Cina
Nome marca	Joie
Sito Web	www.joiebaby.com
Produttore	Joie Children's Products (UK) Limited

Elenco ricambi

I componenti in tessuto comprendono l'imbottitura del seggiolino, le coperture dell'imbracatura delle spalle, l'imbottitura spartigambe, il poggiatesta e il supporto per neonato. Assicurarsi che tutti i pezzi siano assemblati correttamente.

1 Imbottitura del seggiolino	9 Coperture dell'imbracatura delle spalle	17 Elemento di fissaggio del tessuto
2 Passante per l'imbracatura delle spalle	10 Dispositivo di sblocco	18 Passante per la cintura delle spalle in modalità rivolta verso la parte anteriore della vettura
3 Cinghie delle spalle	11 Poggiatesta	19 Scomparto per il Libretto di istruzioni
4 Fibbia	12 Passante del poggiatesta	20 Base
5 Imbottitura spartigambe	13 Riduttore per neonato	21 Passante per la cintura addominale in modalità rivolta verso la parte posteriore della vettura
6 Cinghietta di regolazione	14 Guscio del seggiolino	
7 Maniglia di regolazione dell'inclinazione	15 Passanti per la cintura delle spalle in modalità rivolta verso la parte posteriore della vettura	
8 Passante per la cintura di sicurezza in modalità rivolta verso la parte anteriore della vettura	16 La copertura posteriore	



AVVERTENZE

- ! NESSUN seggiolino per auto può garantire la protezione totale da lesioni in caso di incidente. Tuttavia, l'utilizzo corretto di questo seggiolino per auto consente di ridurre i rischi di lesioni gravi o mortali al proprio bambino.
- ! NON lasciare mai incustodito il bambino in questo seggiolino per auto.
- ! Questo seggiolino per auto è stato progettato SOLO per bambini fino a un massimo di 18 kg di peso (circa 4 anni di età).
- ! NON utilizzare o installare questo seggiolino per auto prima di aver letto e compreso bene le istruzioni contenute nel presente libretto e nel libretto della vettura.
- ! L'installazione o l'uso di questo seggiolino per auto senza leggere e attenersi alle istruzioni e alle avvertenze contenute nel presente libretto può esporre il bambino al pericolo di lesioni gravi o mortali.
- ! NON apportare modifiche al seggiolino per auto né utilizzarlo con componenti di altri produttori.
- ! NON gettare via la copertura posteriore, poiché deve essere assemblata al seggiolino auto prima di utilizzarlo rivolto in avanti.
- ! NON utilizzare questo seggiolino per auto se presenta danni o parti mancanti.
- ! NON riporre nel seggiolino il bambino con vestiti eccessivamente grandi, poiché potrebbe non risultare legato in modo appropriato e sicuro all'imbracatura delle spalle e alla cinghia spartigambe.
- ! NON lasciare nella vettura il seggiolino slegato dalle cinture o non fissato, poiché può spostarsi all'interno dell'abitacolo e ferire gli occupanti della vettura in occasione di curve strette, arresti repentini o collisioni.
- ! Non posizionare il seggiolino per auto nei sedili in cui è installato un airbag anteriore attivo, se il bambino deve ancora essere posizionato in modo contrario al senso di marcia. ! NON utilizzare mai un seggiolino di seconda mano o di cui non si conosce la storia perché potrebbe presentare danni strutturali che rappresentano un pericolo per la salute del bambino.
- ! NON utilizzare mai corde o simili oggetti per fissare il seggiolino alla vettura o per fissare il bambino al seggiolino.
- ! Gli elementi di questo seggiolino per auto non vanno mai lubrificati in alcun modo.
- ! Fissare sempre il bambino al seggiolino per auto all'interno della vettura, anche per brevi spostamenti. È in queste circostanze che si verifica la maggior parte degli incidenti.
- ! NON utilizzare questo seggiolino per auto come sedia ordinaria perché potrebbe cadere e procurare lesioni al bambino.
- ! Tenere il seggiolino al riparo dalla luce solare diretta, perché diversamente potrebbe diventare troppo caldo per la pelle del bambino. Il seggiolino per auto può scaldarsi se lasciato esposto alla luce del sole. Verificare sempre con un mano la temperatura del seggiolino prima di porvi nuovamente dentro il bambino.
- ! NON utilizzare questo seggiolino per auto senza i componenti in tessuto.
- ! Non sostituire i componenti in tessuto con ricambi diversi da quelli indicati dal produttore del seggiolino. I componenti in tessuto sono parte integrante del seggiolino per auto.
- ! NON riporre nel seggiolino per auto cuscini diversi da quelli indicati.
- ! NON spostare il seggiolino per auto con dentro il bambino.
- ! NON lasciare oggetti liberi all'interno della vettura perché possono spostarsi e ferire gli occupanti della vettura in occasione di curve strette, arresti repentini o collisioni.
- ! NON riutilizzare il seggiolino dopo che ha subito un urto, per quanto lieve. Sostituirlo immediatamente, perché potrebbe avere riportato danni strutturali non visibili.
- ! Rimuovere il seggiolino per auto dalla vettura quando non viene utilizzato.
- ! Contattare il rivenditore in caso di problemi o dubbi relativi a manutenzione, riparazione e sostituzione dei pezzi.
- ! NON installare questo seggiolino per auto se si verifica una delle seguenti condizioni:
 1. Sedili della vettura dotati di cintura con solo due punti di fissaggio.
 2. Sedili della vettura rivolti di lato o indietro rispetto alla direzione di marcia della vettura.
 3. Instabilità dei sedili della vettura durante l'installazione.
- ! Assicurarsi che il seggiolino per auto sia installato in modo che nessuna sua parte interferisca con sedili mobili o con gli sportelli della vettura.
- ! NON utilizzare questo seggiolino per auto per più di 5 anni dopo la data di acquisto, poiché i suoi componenti possono degradarsi con il passare del tempo o per via dell'esposizione alla luce solare, compromettendone il funzionamento in caso di incidente.

Modalità di installazione

Gruppo	Peso del bambino	Modalità di installazione	Figura per l'installazione	Età di riferimento	Posizione del seggiolino	Istruzioni
0+/1	meno di 18kg	Modalità rivolta verso la parte posteriore della vettura con riduttore per neonato	Necessario per il periodo 0-6 mesi	meno di 4 anni	Posizione 4: Allineare il rombo blu in alto al rombo blu in basso	Nel periodo 0-6 mesi è necessario utilizzare il riduttore per neonato per assicurare saldamente il bambino
1	9 - 18kg	Modalità rivolta verso la parte anteriore della vettura		Da 1 a 4 anni	Posizioni 1-3: allineare un pallino rosso in alto al pallino rosso in basso per le 3 posizioni	Non utilizzare il riduttore per neonato per bambini oltre i 6 mesi di età

Importante

1. NON ricorrere alla modalità rivolta verso la parte anteriore della vettura per bambini sotto i 9 kg di peso. In questo caso, l'utilizzo del seggiolino per auto potrebbe essere pericoloso.
2. Quando un bambino ha raggiunto le dimensioni e il peso adatti per la modalità rivolta sia verso la parte anteriore della vettura sia verso quella posteriore, è preferibile ricorrere alla seconda perché garantisce maggiore sicurezza.

Aspetti relativi all'installazione

- ! NON installare questo seggiolino per auto su sedili della vettura dotati di cintura riavvolgibile con solo due punti di fissaggio.
- ! Questo seggiolino per auto è adatto solo per sedili della vettura dotati di cintura riavvolgibile con tre punti di fissaggio.
- ! NON installare questo seggiolino per auto su sedili della vettura rivolti verso i lati o indietro rispetto alla direzione di marcia della vettura.
- ! Non posizionare il seggiolino per auto nei sedili in cui è installato un airbag anteriore attivo, se il bambino deve ancora essere posizionato in modo contrario al senso di marcia, per prevenire il rischio di morte o lesioni gravi. Per ulteriori informazioni, fare riferimento al libretto della vettura.
- ! Benché sia sconsigliato, se si installa il seggiolino per auto rivolto verso la parte anteriore della vettura su un sedile dotato di airbag, disattivare il dispositivo o spostare il sedile il più lontano possibile dall'airbag. Per ulteriori informazioni, fare riferimento al libretto della vettura.
- ! Si consiglia di installare questo seggiolino per auto su uno dei sedili posteriori della vettura.

Installazione per la modalità rivolta verso la parte posteriore della vettura (per bambini fino a 18 kg di peso, gruppo 0+/1)

Età di riferimento meno di 4 anni

Posizione del seggiolino Posizione 4: rombo blu in alto allineato al rombo blu in basso.

- ! Installare sempre prima il seggiolino per auto sul sedile della vettura e riporre poi il bambino nel seggiolino.

Posizionamento corretto delle cinghie delle spalle

Please choose the proper pair of shoulder harness slots according to the height of the child.

- ! I passanti per l'imbracatura delle spalle devono trovarsi all'altezza delle spalle del bambino, o leggermente più in basso. Se le cinghie delle spalle sono troppo in alto o troppo in basso, non sono sicure. **5**
- ! Se le cinghie delle spalle non si trovano all'altezza appropriata, in caso di collisione il bambino rischia di essere sbalzato fuori dal seggiolino per auto.

Impiego dei cuscini interni

Nota

1. I cuscini interni comprendono il poggiatesta e il riduttore per neonato.
2. Il poggiatesta è adatto ai bambini in tutte le modalità di installazione.
3. Il riduttore per neonato serve a garantire la protezione del bambino. Per i bambini tra 0 e 6 mesi è necessario usare il riduttore per neonato.

1. Tirare di lato il poggiatesta e far scorrere le cinghie delle spalle attraverso l'apposito passante per fissare il poggiatesta all'imbracatura. **7**
Prima di montare il poggiatesta, controllare che le cinghie delle spalle si trovino all'altezza appropriata. Fare riferimento a **Posizionamento corretto delle cinghie delle spalle** e a **Regolazione dell'altezza dell'imbracatura delle spalle**.
2. Tirando verso l'alto il regolatore della cinghietta, estrarre le cinghie delle spalle fino alla lunghezza appropriata. **8**
8 - 1 Regolatore della cinghietta
3. Premere il pulsante rosso per sbloccare la fibbia **9 - 1**, quindi posizionare il riduttore per neonato nel seggiolino per auto. **9**
4. Innestare la fibbia fino a sentire il clic. **10**
5. Stringere la cinghietta di regolazione. **11**

Regolazione dell'angolo di reclinazione in modalità rivolta verso la parte posteriore della vettura

Tenendo premuta la maniglia di regolazione della reclinazione **12 - 1**, spostare il seggiolino per auto dalla posizione più verticale a quella più reclinata. **12 - 2**

Indicazione angolo: Il rombo blu in alto è allineato al rombo blu in basso (Posizione 4). **4**

Nota

1. Prima di installare il seggiolino per auto, accertarsi che l'imbracatura delle spalle si trovi all'altezza appropriata. Fare riferimento a **Posizionamento corretto delle cinghie delle spalle** e a **Regolazione dell'altezza dell'imbracatura delle spalle**.
2. Portare prima l'angolo del seggiolino per auto nella posizione 4. Indicazione angolo: allineare il rombo blu in alto al rombo blu in basso **4**.
3. Durante l'installazione e la regolazione delle cinture di sicurezza della vettura, accertarsi che la cintura delle spalle e la cintura addominale non siano attorcigliate e non impediscano quindi il corretto funzionamento delle cinture di sicurezza.

Installazione in modalità rivolta verso la parte posteriore della vettura

1. Estrarre la cintura della vettura e inserire la linguetta nell'apposita fibbia. **13**
13 - 1 Cintura delle spalle
13 - 2 Cintura addominale
2. Ruotare il seggiolino per auto verso la parte posteriore della vettura e far scorrere la cintura di sicurezza attraverso i due appositi passanti per la cintura addominale posti sotto il guscio. **14**
14 - 1 / 14 - 2 Passante per la cintura di sicurezza
La cintura in posizione corretta è illustrata in **15**.
3. Installare la cintura delle spalle nei due appositi passanti situati nella parte posteriore del guscio del seggiolino. **16**
! La cintura delle spalle deve essere fatta scorrere attraverso gli appositi passanti.
4. Tenendo saldamente premuto il seggiolino sul sedile della vettura, tirare la cintura di sicurezza delle spalle per fissare il seggiolino per auto in modo stabile e sicuro. **17**
! Verificare che il seggiolino per auto sia installato correttamente muovendolo in avanti e indietro in corrispondenza del passante della cintura (il seggiolino non si deve spostare per più di 25 mm).
La cintura di sicurezza in posizione corretta è illustrata in **18**.
! La cintura addominale deve scorrere attraverso gli appositi passanti, come in **18 - 1**.
! La cintura delle spalle deve scorrere attraverso gli appositi passanti, come in **18 - 2**.
! La linguetta della cintura di sicurezza va inserita correttamente nella relativa fibbia, come in **18 - 3**.

Fissaggio del bambino al seggiolino per auto

Nota

1. Per i bambini tra 0 e 6 mesi è necessario usare il riduttore per neonato.
2. Installare prima il seggiolino per auto sul sedile della vettura e riporre poi il bambino nel seggiolino.
3. Una volta collocato il bambino nel seggiolino, controllare che le cinghie delle spalle si trovino all'altezza appropriata. Fare riferimento a **Posizionamento corretto delle cinghie delle spalle** e a **Regolazione dell'altezza dell'imbracatura delle spalle**.

1. Tirando verso l'alto il regolatore della cinghietta, estrarre le cinghie delle spalle fino alla lunghezza appropriata. **8**
8 - 1 Regolatore della cinghietta
2. Premere il pulsante rosso per sbloccare la fibbia **9 - 1**, quindi lasciare appoggiate ai due lati del seggiolino le cinghie sciolte. **9**
3. Collocare il bambino nel seggiolino e far passare entrambe le braccia attraverso le cinghie. **19**
! Una volta messo a sedere il bambino, controllare nuovamente che le cinghie delle spalle si trovino all'altezza appropriata. Fare riferimento a **Posizionamento corretto delle cinghie delle spalle** e a **Regolazione dell'altezza dell'imbracatura delle spalle**. **5**
4. Innestare la fibbia fino a sentire il clic. **10**
5. Tirare verso il basso la cinghietta di regolazione portandola alla lunghezza ideale, in modo che il bambino sia legato saldamente. **20**
! Accertarsi che tra bambino e cinghie delle spalle ci sia un gioco dello spessore di una mano.

Installazione per la modalità rivolta verso la parte anteriore della vettura (per bambini tra 9 e 18 kg di peso, gruppo 1)

Età di riferimento 1-4 anni
Posizione del seggiolino Posizione 1-3: pallino rosso in alto allineato al pallino rosso in basso, come illustrato in **21**.

! Installare prima il seggiolino per auto sul sedile della vettura e riporre poi il bambino nel seggiolino.

Regolazione dell'angolo di reclinazione in modalità rivolta verso la parte anteriore della vettura

Tenendo premuta la maniglia di regolazione della reclinazione **12-1**, spostare il seggiolino per auto nella posizione desiderata

12-2 Indicazione angolo: un pallino rosso in alto allineato al pallino rosso in basso.

Le posizioni di reclinazione sono illustrate in **21**.

Posizionamento corretto delle cinghie delle spalle

Scegliere la coppia di passanti per le cinghie delle spalle più adatta all'altezza del bambino.

! I passanti per le cinghie delle spalle devono trovarsi all'altezza delle spalle del bambino, o leggermente più in basso. Se le cinghie delle spalle sono troppo in alto o troppo in basso, non sono sicure. **22**

! Se le cinghie delle spalle non si trovano all'altezza appropriata, in caso di collisione il bambino rischia di essere sbalzato fuori dal seggiolino per auto.

Regolazione dell'altezza dell'imbracatura delle spalle

Nota

1. **NON** rimuovere le coperture dell'imbracatura delle spalle, poiché sono importanti per evitare lo slittamento del bambino durante una collisione.
2. Prima inserire le coperture dell'imbracatura delle spalle, quindi far scorrere le cinghie delle spalle attraverso queste.
3. Durante il montaggio, accertarsi che le cinghie delle spalle non siano attorcigliate.
4. Rimontare il poggiatesta dopo aver installato le cinghie delle spalle.
5. **NON** gettare via la copertura posteriore, poiché deve essere assemblata al seggiolino auto prima di utilizzarlo rivolto in avanti.
6. Rimuovere il poggiatesta e l'imbottitura piccola dal seggiolino per auto prima di smontare le cinghie delle spalle.

Smontaggio dell'imbracatura delle spalle

1. Tirando verso l'alto il regolatore della cinghietta, portare le cinghie delle spalle fino alla posizione appropriata. **8**
- 8-1** Regolatore della cinghietta
2. Rimuovere la copertura posteriore dal corpo. **23**
3. Nella parte posteriore del seggiolino, estrarre le due cinghie delle spalle dalla piastra metallica a forma di T. **24**
4. Estrarre le cinghie delle spalle. **25**
5. Far scorrere le coperture dell'imbracatura delle spalle attraverso i passanti delle cinghie delle spalle. **26**

Montaggio dell'imbracatura delle spalle

1. Individuare i passanti più appropriati per l'imbracatura delle spalle, attraverso i quali far scorrere le coperture delle cinghie delle spalle. **27**
- ! Assicurarsi sempre che le coperture dell'imbracatura delle spalle siano montate con il lato in gomma rivolto verso il bambino.
2. Far scorrere le cinghie delle spalle attraverso le coperture dell'imbracatura delle spalle. **28**
- ! Per evitare che l'imbracatura delle spalle si attorcigli, prima innestare la fibbia.
3. Far scorrere le cinghie delle spalle attraverso i passanti dell'imbracatura delle spalle. **29**
4. Far scorrere le due cinghie delle spalle nella parte posteriore del seggiolino attraverso la piastra metallica a forma di T. **30**
- Le cinghie delle spalle montate correttamente sono illustrate in **31**
5. Far scorrere le cinghie delle spalle attraverso il passante del poggiatesta per fissarlo, quindi stringere la cinghietta di regolazione. **32**
6. Riasssemblare la copertura posteriore al corpo. **33**

Nota

1. Prima di installare il seggiolino per auto, regolare l'imbracatura delle spalle all'altezza appropriata (pari o leggermente sopra le spalle del bambino). Fare riferimento a **Posizionamento corretto delle cinghie delle spalle** e a **Regolazione dell'altezza dell'imbracatura delle spalle**.
2. Portare il seggiolino per auto all'angolazione appropriata (3 posizioni disponibili per la modalità rivolta verso la parte anteriore della vettura). Indicazione angolo: un pallino rosso in alto allineato al pallino rosso in basso, come illustrato in **21**.
- ! L'angolo di reclinazione va selezionato prima di installare il seggiolino per auto nella vettura. Regolando la posizione di reclinazione il seggiolino per auto è installato sulla vettura, si rischia di allentare le cinture di sicurezza che lo fissano, con conseguenti lesioni gravi o mortali in caso di incidente.
3. Durante l'installazione e la regolazione delle cinture di sicurezza della vettura, accertarsi che la cintura delle spalle e la cintura addominale non siano attorcigliate e non impediscano quindi il corretto funzionamento delle cinture di sicurezza.

Installazione in modalità rivolta verso la parte anteriore della vettura

1. Estrarre la cintura di sicurezza, ruotare il seggiolino per auto in avanti e far scorrere la cintura attraverso i due appositi passanti per la cintura addominale nella parte posteriore del guscio. **34**
2. Innestare la cintura di sicurezza. **35**
3. Tenendo saldamente premuto il seggiolino sul sedile della vettura, tirare la cintura di sicurezza delle spalle verso il riavvolgitore per fissare il seggiolino per auto in modo stabile e sicuro. **36**
4. Aprire il dispositivo di sblocco e inserire la cintura di sicurezza delle spalle. Chiudere il dispositivo di sblocco sulla cintura di sicurezza delle spalle. **37**
- ! Verificare che il seggiolino per auto sia installato correttamente muovendolo in avanti e indietro in corrispondenza del passante della cintura. Il seggiolino non si deve spostare per più di 25 mm.

La cintura di sicurezza montata è illustrata in **38**

- ! Verificare che la cintura di sicurezza delle spalle passi attraverso il dispositivo di sblocco, come illustrato in **38-1**
- ! Verificare che la cintura di sicurezza addominale passi attraverso gli appositi passanti, come illustrato in **38-2**
- ! Verificare che la linguetta della cintura di sicurezza sia inserita correttamente nella fibbia, come illustrato in **38-3**

Fissaggio del bambino al seggiolino per auto

Nota

1. Durante l'installazione del seggiolino per auto nella modalità rivolta verso la parte anteriore della vettura, **NON** utilizzare il riduttore per neonato.
2. Installare prima il seggiolino per auto sul sedile della vettura e riporre poi il bambino nel seggiolino.
3. Una volta collocato il bambino nel seggiolino per auto, controllare che le cinghie delle spalle si trovino all'altezza appropriata. Fare riferimento a **Posizionamento corretto delle cinghie delle spalle** e a **Regolazione dell'altezza dell'imbracatura delle spalle**.

1. Tirando verso l'alto il regolatore della cinghietta, estrarre le cinghie delle spalle fino alla lunghezza appropriata. **8**
8 - 1 Regolatore della cinghietta
2. Premere il pulsante rosso per sbloccare la fibbia **9 - 1**, quindi lasciare appoggiate ai due lati del seggiolino le cinghie sciolte. **9**
3. Collocare il bambino nel seggiolino e far passare entrambe le braccia sotto le cinghie delle spalle. **39**
! Una volta messo a sedere il bambino, controllare nuovamente che le cinghie delle spalle si trovino all'altezza appropriata. Fare riferimento a **Posizionamento corretto delle cinghie delle spalle** e a **Regolazione dell'altezza dell'imbracatura delle spalle**. **22**
4. Tirare la cinghietta di regolazione verso il basso e regolare l'imbracatura in modo che il bambino sia legato saldamente. **38 - 1**
! Accertarsi che tra bambino e cinghie delle spalle ci sia un gioco dello spessore di una mano.

Cura e manutenzione

- ! Lavare i componenti in tessuto con acqua fredda (inferiore ai 30 °C) in lavatrice.
- ! Non stirare i componenti in tessuto.
- ! Non pulire i componenti in tessuto con candeggina o a secco.
- ! Non pulire alcuna parte del seggiolino per auto con detergenti neutri non diluiti, benzina o altri solventi organici, perché queste sostanze possono danneggiare il seggiolino. Per pulire il guscio del seggiolino per auto e l'imbracatura, utilizzare solo detergenti delicati e acqua con un panno morbido.
- ! Per asciugare i tessuti, non strizzarli eccessivamente, affinché non si formino pieghe.
- ! Per asciugare i componenti in tessuto, appenderli solo in zone ombreggiate. Non asciugare i tessuti con un asciugabiancheria.
- ! Se si prevede di non utilizzare il seggiolino per auto per un periodo prolungato, rimuoverlo dalla vettura. Posizionarlo fuori dalla portata dei bambini.
- ! Prima del lavaggio a macchina, rimuovere l'inserito in gommapiuma dal riduttore per neonato. Per ripristinarlo, fare riferimento alla **6**.

Montaggio dei componenti in tessuto

1. Posizionare l'imbottitura del seggiolino sul guscio e far scorrere la fibbia attraverso l'apposito passante. **40**
2. Avvolgere l'imbottitura spartigambe attorno alla cinghia spartigambe e fissare il velcro.
3. Far scorrere la cinghietta di regolazione e l'imbracatura attraverso l'imbottitura del seggiolino sui due lati. **41**
4. Posizionare gli elementi di fissaggio davanti all'imbottitura del seggiolino nei due passanti sul fondo del guscio del seggiolino. **42**
5. Posizionare gli elementi di fissaggio ai lati dell'imbottitura del seggiolino nei due passanti sul fianco del guscio del seggiolino. **43**
6. Posizionare il riduttore per neonato nel seggiolino per auto e inserire la fibbia. **44**
7. Per i passaggi successivi, fare riferimento a **Montaggio dell'imbracatura delle spalle**. I componenti in tessuto montati sono illustrati in **45**.

Zakoupili jste si vysoce kvalitní plně oficiálně certifikovanou bezpečnostní dětskou autosedačku. Tento výrobek je vhodný k použití pro děti do váhy 18 kg (přibližně do 4 let věku). Pročtěte si prosím pozorně tento návod k použití a důsledně se řiďte jednotlivými kroky instalace. To je jediný způsob, jak v případě dopravní nehody ochránit vaše dítě před zraněním nebo dokonce smrtí a umožnit vašemu dítěti pohodlí při používání tohoto výrobku.

Tento návod k použití prosím uchovejte pro budoucí použití.

Navštivte naše stránky joiebaby.com, ze kterých můžete stáhnout návody a kde naleznete více úžasných produktů Joie!

Provedte prosím následující kontrolu

Přesvědčte se o tom, že vaše vozidlo je vybaveno tříbodovým zatahovacím bezpečnostním pásem. Bezpečnostní pásy se mohou lišit konstrukcí a délkou v závislosti na výrobci, datu výroby a typu vozidla. Tato dětská autosedačka je vhodná k použití pouze ve vozidlech, která jsou vybavena tříbodovým zatahovacím bezpečnostním pásem a jsou schválena podle Evropského předpisu číslo 16 a ostatních ekvivalentních norem.

Ponechte prosím návod k použití v dolním skladovacím prostoru, který je umístěn v základně dětské autosedačky, neboť ho můžete potřebovat v budoucnosti.

Obsah

Důležitá upozornění	83
Instalační režim	84
Důležitá opatření pro instalaci	84
Instalace proti směru jízdy	
Pro děti o váze až 18 kg / skupina 0+/1	84
Správná poloha ramenního pásu	85
Využití vnitřních polštářků	85
Úprava úhlu záklonu	85
Instalace proti směru jízdy	86
Bezpečné usazení dítěte v autosedačce	86
Instalace ve směru jízdy vozidla	
Pro děti o váze 9 až 18 kg / skupina 1	87
Úprava úhlu předklonu	87
Správná poloha ramenního pásu	87
Úprava výšky ramenního pásu	87
Instalace ve směru jízdy vozidla	88
Bezpečné usazení vašeho dítěte v autosedačce	89
Péče o výrobek a jeho údržba	89
Montáž měkkých součástí	90

Naléhavé situace

V případě mimořádné situace nebo dopravní nehody je mimořádně důležité, aby vaše dítě okamžitě obdrželo první pomoc a lékařské ošetření.

Informace o výrobku

Dříve, než začnete tento výrobek používat, přečtěte si pozorně všechny pokyny. Pokud máte ještě další otázky, obraťte se přímo na prodejce.

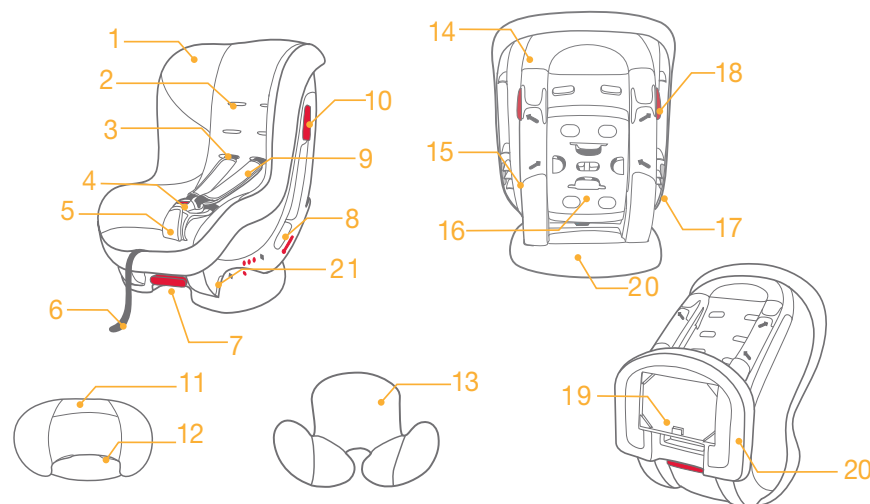
Tento výrobek představuje „univerzální“ bezpečnostní upoutání dítěte. Bylo řádně schváleno podle Evropského nařízení č. 44 a odpovídajícího dodatku č. 04 pro všeobecné použití ve vozidlech, a hodí se pro většinu automobilových sedadel, i když má úplně pro všechna.

Výrobek	Autosedačka
Vhodné pro	Děti o váze až 18 kg (tedy pro děti přibližně do 4 let věku)
Hmotnostní skupina	Skupina 0+/1
Materiály	Plastické hmoty, kov, textilní vlákna
Číslo patentu	Patent v řízení
Vyrobeno v	Číně
Název značky	Joie
Internetová stránka	www.joiebaby.com
Výrobce	Joie Children's Products (UK) Limited

Seznam součástí

Mezi měkké součásti autosedačky patří polstrování sedadla, kryt ramenního pásu, polstrovaný středový výstupek, opěrka hlavy, a podpěra těla dítěte. Přesvědčte se prosím, že žádné součástky nechybí. Pokud některá součástka chybí, obraťte se na společnost Joie. Přesvědčte se prosím, že jsou všechny části správně smontované.

- | | | |
|-----------------------------------|---|---|
| 1 Polstrování sedáčky | 8 Přední otvor pro vedení bezpečnostního pásu vozidla | 16 Zadní kryt |
| 2 Otvor pro vedení ramenního pásu | 9 Kryt ramenního pásu | 17 Upevňovač textilního potahu |
| 3 Přezky remenních pásů | 10 Zamykací mechanismus | 18 Přední otvor pro vedení ramenního pásu vozidla |
| 4 Spona | 11 Podpěrka hlavy | 19 Prostor pro uložení návodu k použití |
| 5 Středový polštářek | 12 Otvor v podpěrcě hlavy | 20 Základna |
| 6 Nastavovací pás | 13 Podpěrka těla dítěte | 21 Zadní otvor pro vedení bederního pásu vozidla |
| 7 Polohovací rukojeť | 14 Skelet sedáčky | |
| | 15 Zadní otvory pro vedení ramenních pásů vozidla | |



DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ

- ! Žádná automobilová sedačka nemůže zaručit úplnou ochranu před zraněním v případě dopravní nehody. Nicméně správné používání této automobilové sedačky umožňuje snížit nebezpečí vážného zranění nebo dokonce smrti vašeho dítěte.
- ! Nikdy nenechávejte své dítě v autosedačce bez dozoru.
- ! Tato automobilová sedačka je určena pouze pro děti o váze do 18 kg (tedy přibližně do věku 4 let).
- ! Nikdy nepoužívejte ani nainstalujte tuto autosedačku, dokud si nepřetčete pokyny v tomto návodu a v uživatelské příručce k vašemu vozidlu a neporozumíte jim.
- ! Instalace nebo používání této automobilové sedačky bez přečtení si a dodržení pokynů a důležitých upozornění v tomto návodu může uvést vaše dítě v nebezpečí zranění nebo smrti.
- ! Neprovádějte na této autosedačce žádné úpravy ani ji nepoužívejte se součástkami jiných výrobců.
- ! NELIKVIDUJTE zadní kryt, neboť je nutné jej připevnit k sedadlu vozu před použitím v režimu otočeném ve směru jízdy vpřed.
- ! Tuto automobilovou sedačku nepoužívejte, pokud obsahuje poškozené součástky nebo některá součástka chybí.
- ! Nepoužívejte pro své dítě ošacení přílišné velikosti, neboť to by mohlo mít za následek skutečnost, že dítě nebude řádně a bezpečně upoutáno ramenním a středovým pásem.
- ! Tuto autosedačku nenechávejte ve svém vozidle odpoutanou a nezajištěnou, poněvadž nezajištěná automobilová sedačka se může posouvat a jinak pohybovat a v případě prudkého zabočení, náhlého zastavení nebo srážky může zranit cestující.
- ! Tuto autosedačku neumísťujte na sedadla automobilu s aktivovanými předními airbagy, pokud budete dítě usazovat čelem dozadu.
- ! Nikdy nepoužívejte použitou autosedačku ani autosedačku, jejíž historii neznáte, protože by mohla mít strukturální poškození, které by ohrozilo bezpečnost vašeho dítěte.
- ! Nikdy nepoužívejte provazy nebo jiné náhražky k upoutání autosedačky ve vozidle nebo k bezpečnému usazení vašeho dítěte v autosedačce.
- ! Součásti této autosedačky se nikdy nesmějí jakýmkoliv způsobem mazat.
- ! Pokud je vaše dítě ve vozidle, vždy je bezpečně usadte dětské autosedačce, a to se týká i krátkých jízd, neboť právě při nich nejčastěji dochází k dopravním nehodám.
- ! Tuto autosedačku nikdy nepoužívejte jako obyčejnou židli, protože se může převrátit a poranit vaše dítě.
- ! Chraňte prosím tuto autosedačku před slunečním svitem, poněvadž by mohla být příliš horká pro pokožku dítěte. Přímý sluneční svit může totiž automobilovou sedačku velmi silně ohřát. Dříve, než do ní usadíte své dítě, přesvědčte se hmatem, že není rozehrátá.
- ! Tuto automobilovou sedačku nepoužívejte bez jejích měkkých součástí.
- ! Tyto měkké součásti lze nahradit pouze originálními součástmi doporučenými výrobcem. Některé měkké součásti mají ve správném fungování dětské autosedačky svoji nezadatelnou úlohu.
- ! Do této automobilové sedačky vkládejte pouze vnitřní polštářky doporučeného typu.
- ! Tuto autosedačku nepřeházejte, pokud v ní sedí dítě.
- ! Ve svém vozidle nemějte žádné neupevněné předměty, poněvadž ty se mohou posunout nebo jinak pohybovat a mohou tak způsobit zranění cestujících v ostré zatáčce, při náhlém zastavení nebo při srážce.
- ! Prodělala-li tato autosedačka nějakou dopravní nehodu, již ji nepoužívejte. Ihned ji vyměňte, neboť může obsahovat neviditelné strukturální poškození pocházející z takové nehody.
- ! Pokud tuto autosedačku nepoužíváte, odstraňte ji z vozidla.
- ! O konkrétních otázkách týkajících se údržby, opravy a výměny součástí se poraďte s prodejcem.
- ! Tuto autosedačku neinstalujte za následujících podmínek:
 1. Sedadla vozidla jsou vybavena pouze dvojbodovými bezpečnostními pásy.
 2. Sedadla vozidla směřují do stran nebo proti směru jízdy vozidla.
 3. Během instalace se ukáže, že sedadla vozidla nejsou stabilní.
- ! Při instalaci tohoto automobilového sedačky dbejte na to, aby žádná její část nestála v dráze pohyblivých sedadel nebo dveří vozidla.
- ! Tuto autosedačku nepoužívejte více než 5 let od data jejího nákupu, poněvadž její součásti mohou časem ztratit na kvalitě například vystavením slunečnímu svitu, a nemusely by v případě dopravní nehody správně fungovat.

Režimy instalace

Skupina	Váha dítěte	Režim instalace	Obrázek pro instalaci	Vhodný věk dítěte	Poloha sedačky	Pokyny
0+/1	méně než 18kg	Režim v protisměru s podpěrkou těla dítěte		méně než 4 roku	Poloha č. 4: Horní modrý kosočtverec je zarovnán se spodním modrým kosočtvercem ⁴	Podpěrka těla dítěte se musí použít pro děti ve věku do 6 měsíců k pevnému usazení dítěte
1	9 - 18kg	Režim ve směru jízdy		1 year to 4 years	Polohy č. 1-3: Zarovnejte horní červenou tečku se spodní červenou tečkou pro 3 možné polohy	Pro děti starší 6 měsíců podpěrku těla dítěte nepoužívejte

Důležité upozornění

1. Nikdy neinstalujte tuto sedačku ve směru jízdy vozidla, dokud dítě nepřesáhne váhu 9 kg. Autosedačka nainstalovaná ve směru jízdy je pro dítě lehčí než 9 kg nebezpečná.
2. Jakmile dítě splňuje kritérium pro sedačku ve směr jízdy i proti směru jízdy, doporučujeme nainstalovat tuto autosedačku proti směru jízdy, neboť je tak bezpečnější.

Důležité principy pro instalaci

- ! Tuto autosedačku **neinstalujte** na sedadle vozidla, která jsou vybavena pouze dvoubodovým zatahovacím bezpečnostním pásem. ¹
- ! Tato autosedačka je vhodná pouze pro sedadla vozidla s 3bodovým zatahovacím bezpečnostním pásem. ²
- ! Tuto autosedačku neinstalujte na sedadlech vozidla, která směřují do strany ³ nebo dozadu ³ a to ve vztahu ke směru jízdy vozidla.
- ! Tuto autosedačku neumísťujte na sedadla automobilu s aktivovanými předními airbagy, pokud budete dítě usazovat čelem dozadu. To by mohlo způsobit vážné zranění nebo dokonce smrt. Další informace naleznete v uživatelské příručce k vašemu vozidlu. ³
- ! Ačkoli to nedoporučujeme, pokud již instalujete tuto automobilovou sedačku směrem dopředu na předním sedadle vozidla vybaveného bezpečnostním zařízením airbag, buď airbag vypněte nebo posuňte sedadlo vozidla tak daleko dozadu, jak je to jen možné. Další informace naleznete v uživatelské příručce k vašemu vozidlu.
- ! Doporučujeme nainstalovat tuto autosedačku na zadním sedadle vozidla. ³

Instalace v režimu proti směru jízdy (pro děti lehčí než 18 kg / skupina 0+/1)

Doporučený věk dítěte Novorozenci až dítě do věku 4 a půl roku

Poloha sedačky Poloha Č. 4 (horní modrý kosočtverec a spodní modrý kosočtverec musí být zarovnaný). ⁴

- ! Vždy nejprve nainstalujte autosedačku, a teprve potom do ní usadte dítě.

Správná poloha ramenních pásů

Zvolte prosím správnou dvojici otvorů pro vedení pásů podle výšky dítěte.

- ! Otvory pro vedení ramenních pásů by měly být na úrovni ramen dítěte nebo poněkud níže. Ramenní pásy, které jsou příliš vysoko nebo příliš nízko, nejsou bezpečné. **5**
- ! Pokud ramenní pásy nejsou ve správné výšce, může být dítě v případě automobilové nehody ze sedačky vymrštno.

Použití vnitřních polštářků

Poznámka

- Vnitřní polštářky jsou podpěrka hlavy a podpěrka těla dítěte.
- Podpěrka hlavy je pro děti vhodná ve všech instalačních režimech.
- Podpěrka těla dítěte slouží k ochraně dítěte. Pro děti do 6 měsíců se podpěrka těla dítěte musí používat.

- Nejprve odtáhněte podpěrku hlavy do strany a protáhněte ramenní pásy otvorem v opěrce pro hlavu tak, abyste odpěrku hlavy připevnili k ramenním pásům. **7**

Dříve, než nainstalujete opěrku hlavy, zkontrolujte, zdali ramenní pásy jsou ve správné výšce. Další informace viz na [Správná poloharamenních pásů](#) a na [Úprava výšky ramenních pásů](#).

- Zatáhněte za nastavovací pás a vytáhněte ramenní pás do správné délky. **8**

8 - 1 Nastavovací pás

- Stisknutím červeného tlačítka otevřete sponku **9 - 1**, a poté umístěte podpěrku těla dítěte do autosedačky. **9**

- Zasuňte přezku, až se zaklapne. **10**

- Pevně utáhněte nastavovací pás. **11**

Úprava úhlu záklonu sedačky

Zatlačte nastavovací rukojeť podle **12 - 1**, a nakloňte autosedačku z přímé polohy polohy do maximálně zakloněné polohy. **12 - 2**

Správný úhel: Horní modrý kosočtverec a spodní modrý kosočtverec jsou zarovnaný (poloha č. 4). **4**

Poznámka

- Dříve, než nainstalujete tuto autosedačku, přesvědčte se, že ramenní pásy jsou nastaveny do správné výšky. Další informace naleznete na [Správná poloha ramenních pásů](#) a na [Úprava výšky ramenních pásů](#).
- Nejprve upravte úhel autosedačky do polohy č. 4. Správní úhel: Horní modrý kosočtverec a spodní modrý kosočtverec jsou zarovnaný. **4**
- Při instalaci a úpravě bezpečnostních pásů vozidla se přesvědčte, že ramenní pás ani bederní pás není překroucen a tak neznemožní správnou funkci bezpečnostních pásů vozidla.

Instalace proti směru jízdy

- Vytáhněte bezpečnostní pás vozidla a zasuňte jazýček přezky do vlastní přezky. **13**

13 - 1 Ramenní pás vozidla

13 - 2 Bederní pás vozidla

- Přetočte autosedačku do protisměru a protáhněte bederní bezpečnostní pás vozidla otvory pro vedení bederních pásů vozidla pod skeletem sedačky. **14**

14 - 1 a 14 - 2 Otvor pro vedení bezpečnostního pásu vozidla

Správně namontovaný pás ukazuje **15**

- Nyní nainstalujte ramenní bezpečnostní pás vozidla do zadních otvorů pro vedení ramenních pásů vozidla na zadní straně skeletu sedačky. **16**

! Ramenní pás musí procházet zadními otvory provedení ramenního pásu.

- Pevně tlačte autosedačku do sedadla vozidla a zatažením za ramenní pás vozidla pevně a bezpečně upevněte autosedačku. **17**

! Zkontrolujte prosím, zdali je automobilová sedačka pevně nainstalována tak, že pohnete autosedačkou sem a tam v dráze bezpečnostního pásu vozidla (autosedačka by se neměla posunout o více než 25 mm).

Správně namontovaný bezpečnostní pás vozidla ukazuje **18**.

! Bederní pás musí procházet zadními otvory pro vedení bederních bezpečnostních pásů vozidla, jak ukazuje **18 - 1**.

! Ramenní pás musí procházet zadními otvory pro vedení ramenních pásů vozidla tak, jak ukazuje **18 - 2**.

! Jazýček přezky se správně zapojuje do vlastní přezky tak, jak ukazuje **18 - 3**.

Bezpečné usazení vašeho dítěte v autosedačce

Poznámka

- Děti do věku 6 měsíců musí používat podpěrku těla dítěte.
- Nejdříve prosím nainstalujte autosedačku do sedadla vozidla, a teprve potom umístíte dítě do automobilové sedačky.
- Jakmile umístíte dítě do sedačky, ověřte si prosím, zdali jsou ramenní pásy ve správné výši. Další informace naleznete na [Správná poloha ramenních pásů](#) a na [Úprava výšky ramenních pásů](#).

- Zatáhněte za nastavovací pás a vytáhněte ramenní pásy do správné délky. **8**

8 - 1 Nastavovací pás

- Stisknutím červeného tlačítka rozpojte přezku **9 - 1**, a poté ponechte pásy na levé a pravé straně autosedačky. **9**

- Umístíte dítě do autosedačky a protáhněte obě jeho paže pod pásy. **19**

! Po usazení dítěte znovu zkontrolujte, zdali jsou ramenní pásy ve správné výšce. Další informace naleznete na [Správná poloha ramenních pásů](#) a na [Úprava výšky ramenních pásů](#). **5**

- Zapojte přezku, až zaklapne. **10**

- Zatáhněte za nastavovací pás a upravte ji do správné délky tak, aby dítě bylo v autosedačce pevně zabezpečeno. **20**

! Ujistěte se, že mezi dítětem a ramenními pásy je vzdálenost asi na tloušťku ruky.

Instalace v režimu ve směru jízdy vozidla

(pro děti o váze 9 až 18 kg / skupina 1)

Určeno pro děti ve věku 1 až 4 let

Poloha sedačky Poloha 1 – poloha 3 : Horní červená tečka a spodní červená tečka jsou zarovnané tak, jak ukazuje 21

! Nejdříve nainstalujte autosedačku do sedadla vozidla a teprve potom do ní umístěte dítě.

Úprava úhlu záklonu

Tlačte na rukojeť pro úpravu záklonu podle 12 - 1, a posuňte autosedačku do požadované polohy podle obrázku

12 - 2 Správný úhel: Horní červená tečka a spodní červená tečka jsou zarovnané.

Polohy v záklonu ukazuje 21

Správná poloha ramenních pásů

Zvolte prosím správnou dvojici otvorů pro vedení ramenních pásů, která odpovídá výšce dítěte.

! Otvory pro vedení ramenních pásů by měly být na úrovni ramen dítěte nebo lehce nad ní. Ramenní pásy, které jsou příliš vysoko nebo příliš nízko, nejsou bezpečné. 22

! Pokud nejsou ramenní pásy ve správné výšce, může při dopravní nehodě dojít k tomu, že dítě je ze sedačky vymršťeno.

Úprava výšky a ramenních pásů

Poznámka

1. Neodstraňujte kryty ramenních pásů, protože jsou důležité k zabránění posunu dítěte v případě srážky vozidel.
2. Nejdříve protáhněte kryty ramenních pásů a poté protáhněte ramenní pásy kryty.
3. Při montáži dbejte na to, aby ramenní pásy nebyly překroucené.
4. Po montáži ramenních pásů vraťte na místo pod opěrku hlavy.
5. NELIKVIDUJTE zadní kryt, neboť je nutné jej připevnit k sedadlu vozu před použitím v režimu otočeném ve směru jízdy vpřed.
6. Dříve než odmontujete ramenní pásy, odstraňte ze sedačky podpěrku hlavy a malý polštářek.

Demontáž ramenních pásů

1. Zatáhněte za nastavovací pás a vytáhněte a ramenní pás do správné polohy. 8
- 8 - 1 Nastavovací pás
2. Odstraňte zadní kryt z těla. 23
3. Na zadní části sedačky demontujte dva ramenní pásy z ocelové destičky ve tvaru T. 24
4. Vytáhněte ramenní pásy. 25
5. Protáhněte kryty ramenních pásů otvory pro vedení ramenních pásů. 26

Montáž a ramenních pásů

1. Zvolte vhodné otvory pro vedení ramenních pásů a provlečte jimi kryty ramenních pásů. 27
- ! Vždy zajistěte, aby ramenní pásy byly nainstalovány tak, aby jejich pryžová strana směřovala směrem k dítěti.
2. Protáhněte ramenní pásy kryty ramenních pásů. 28
- ! Nejdříve prosím zapněte přezku tak, abyste zabránili zkroucení ramenních pásů.
3. Protáhněte ramenní pásy otvory pro vedení ramenních pásů. 29
4. Zavedte oba ramenní pásy na zadní části sedačky na ocelovou destičku ve tvaru T. 30
- Správně namontované ramenní pásy ukazuje 31
5. Proveďte pramení pásy otvorem pro podpěrku hlavy, čímž podpěrku hlavy připevníte k pásům, a poté pevně utáhněte nastavovací pás. 32
6. Namontujte zadní kryt na tělo. 33

Poznámka

1. Upravte prosím ramenní pásy do správné výšky (na úrovni ramen dítěte nebo lehce nad nimi) dříve, než nainstalujete autosedačku. Další informace naleznete na Správná poloha ramenních pásů a na Úprava výšky ramenních pásů.
2. Nastavte prosím autosedačku do správného úhlu (existují 3 možné polohy v režimu instalace ve směru jízdy vozidla). Správný úhel: Horní červená a spodní červená tečka jsou zarovnané tak, jak ukazuje 21
- ! Úhel záklonu musíte zvolit dříve, než autosedačku nainstalujete do vozidla. Úprava polohy záklonu situací, kdy je sedačka instalována ve vozidle, může uvolnit bezpečnostní pásy vozidla na sedačce, což v případě dopravní nehody může mít za následek vážné zranění nebo dokonce smrt.
3. Při instalaci a úpravě pásů vozidla zajistěte, aby ramenní pás ani bederní pás nebyl překroucen, což by bránilo správnému fungování pásů vozidla.

Instalace ve směru jízdy vozidla

1. Vytáhněte pás vozidla, otočte sedačku dopředu, a provlečte pás dvěma předními otvory pro vedení bederního pásu na zadní straně skeletu sedačky. 34
2. Zapněte pásy vozidla do přezky. 35
3. Tlačte sedačku pevně do sedadla vozidla táhněte ramenní pás vozidla směrem k zatahovacímu zařízení a tím pevně a bezpečně připevňte sedačku. 36
4. Otevřete zamykací mechanismus a protáhněte jím a ramenní pás vozidla.
- Poté ramenní pás vozidla v uzamykacím mechanismu zamkněte. 37
- ! Zkontrolujte prosím, zdali je sedačka dostatečně pevně instalována tím, že pohnete sedačkou tam a zpět v dráze pásu vozidla (sedačka by se neměla pohnout o více než 25 mm)

Správně namontovaný bezpečnostní pás vozidla ukazuje 38

- ! Přesvědčte se, že ramenní pás vozidla prochází zamykacím mechanismem tak, jak ukazuje 38 - 1.
- ! Přesvědčte se, že bederní pás vozidla prochází předními otvory pro vedení bederního pásu vozidla tak, jak ukazuje 38 - 2.
- ! Přesvědčte se, že jazýček přezky vozidla je správně zasunut do vlastní přezky tak, jak ukazuje 38 - 3.

Poznámka

1. Pokud instalujete autosedačku v režimu ve směru jízdy vozidla, nepoužívejte podpěrku pro tělo dítěte.
2. Nejdříve prosím řádně nainstalujte autosedačku do vozidla a teprve potom do ní umístíte dítě.
3. Poté, co umístíte dítě do sedačky, se přesvědčte, zdali jsou ramenní pásy nastaveny do správné výšky. Další informace naleznete na [Správná poloha ramenních pásů](#) a na [Úprava výšky ramenních pásů](#).

1. Zatáhněte za nastavovací pás a vytáhněte ramenní pásy do správné délky. **8**

8 - 1 Nastavovací pás

2. Stisknutím červeného tlačítka rozpojte přezku tak, jak ukazuje **9 - 1**, a poté nechte pásy ležet na pravé a levé straně autosedačky. **9**
3. Umístěte dítě do sedačky a protáhněte jeho ruce pod oběma ramenními pásy. **39**
! Poté, co je dítě usazeno, přesvědčte se, zdali jsou ramenní pásy ve správné výšce. Další informace naleznete na [Správná poloha ramenních pásů](#) a na [Úprava výšky ramenních pásů](#). **22**
4. Zatáhněte za nastavovací pás a upravte pásy tak, aby vaše dítě pevně sedělo v sedačce. **38 - 1**
! Zajistěte, aby vzdálenost mezi dítětem a ramenními pásy byla asi na tloušťku ruky.

Věčně a údržba

- ! Perte v pračce měkké součástky sedačky ve studené vodě o nejvyšší teplotě 30°C.
- ! Měkké součástky sedačky nežehlete.
- ! Na měkké součástky sedačky nepoužívejte bělidlo ani je nečistěte chemicky.
- ! Žádnou součást automobilové sedačky nečistěte nezředěným neutrální pracím prostředkem, benzínem ani jiným organickým rozpouštědlem. Mohli byste totiž sedačku poškodit. Používejte pouze mírný prací prostředek a vodou hadříkem očistěte skelet sedačky a pásy.
- ! Neždímejte měkké součásti sedačky příliš velkou silou. To by mohlo zvrásnit.
- ! K sušení pověste měkké součástky pouze do stínu. K sušení těchto součástí nepoužívejte sušičku.
- ! Pokud nebudete sedačku delší dobu používat, odstraňte ji ze svého vozidla. Sedačku potom umístěte mimo dosah dětí.
- ! Dříve než budete prát podporu těla dítěte v pračce, musíte ji vyjmout pěnovou podložku. Informace o zpětném vložení vložky do podpory těla dítěte naleznete na **6**

Montáž měkkých součástí

1. Umístěte polštářky sedačky na skelet a provlečte přezku otvorem pro polštářek. **40**
2. Otočte se středový polštářek kolem středového pásu a upevněte suchým zipem.
3. Protáhněte nastavovací pás a a upínací pásy na obou stranách polštáře sedačky. **41**
4. Vložte upevňovací elementy na přední straně polštáře sedačky do 2 otvorů na spodní straně skeletu sedačky. **42**
5. Vložte upevňovací elementy po stranách polštáře sedačky do 2 otvorů na obou stranách skeletu sedačky. **43**
6. Vložte podpěrku těla dítěte do sedačky a sepněte přezku. **44**
7. Další informace o zbývajících krocích naleznete na [Montáž ramenních pásů](#). Správně nainstalované měkké součásti ukazuje obrázek **45**.

PL Gratulacje!

Kupili państwo wysokiej jakości, w pełni certyfikowany fotelik samochodowy dla dziecka. Fotelik nadaje się dla dzieci o ciężarze ciała do 18 kg (w wieku do ok. 4 lat). Prosimy uważnie przeczytać instrukcję obsługi i przeprowadzić instalację zgodnie z nią. To jest JEDYNY sposób, aby uchronić dziecko przed poważnymi obrażeniami lub śmiercią w razie wypadku oraz zapewnienia mu wygody podczas jazdy samochodem.

Instrukcję należy zachować do wykorzystania w przyszłości.

Aby pobrać instrukcje montażu krzesełek i zobaczyć inne ciekawe wyroby Joie, proszę wejść na stronę joiebaby.com.

Prosimy potwierdzić

Należy sprawdzić, czy pojazd jest wyposażony w trójpunktowy bezwładnościowy pas bezpieczeństwa. Pasy bezpieczeństwa mają różną konstrukcję i długość zależnie od producenta, daty produkcji i typu pojazdu. Fotelik samochodowy nadaje się do użytku tylko w pojazdach wyposażonych w trójpunktowy pas bezwładnościowy i zatwierdzonych przez europejską regulację ONZ/WE nr 16 lub zgodnie z inną równoważną normą.

Prosimy przechowywać tę instrukcję obsługi do wglądu w skrytce w podstawie fotelika.

Spis treści

Ostrzeżenia	93
Sposoby instalacji	94
Porady dotyczące instalacji	97
Instalacja w kierunku wstecznym	
Dla dzieci do 18 kg (grupa 0+/1)	94
Właściwe ułożenie szelek	95
Poduszki wewnętrzne	95
Regulacja kąta odchylenia w kierunku wstecznym	95
Instalacja w kierunku wstecznym	96
Zabezpieczenie dziecka w foteliku	96
Instalacja w kierunku jazdy	
Dla dzieci od 9 do 18 kg (grupa 1)	97
Regulacja kąta odchylenia w kierunku jazdy	97
Właściwe ułożenie szelek	97
Regulacja wysokości szelek	97
Instalacja w kierunku jazdy	98
Zabezpieczenie dziecka w foteliku	99
Pielęgnacja i konserwacja	99
Montaż elementów miękkich	100

W razie wypadku

W razie wypadku najważniejsze jest, aby udzielić dziecku niezwłocznie pierwszej pomocy i opieki lekarskiej.

Dane techniczne

Przed rozpoczęciem użytkowania fotelika prosimy zapoznać się z instrukcją. Wszelkie dodatkowe pytania prosimy kierować bezpośrednio do punktu sprzedaży.

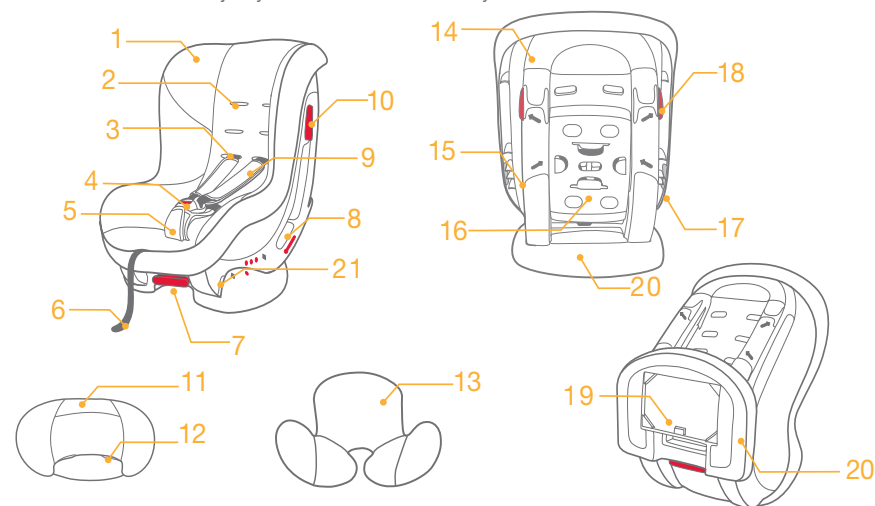
"Uniwersalne" zabezpieczenie dziecka w samochodzie. Zatwierdzone na mocy regulacji europejskiej nr 44, zestaw poprawek 04, do ogólnego użytku w samochodach, pasuje do większości lecz nie do wszystkich siedzeń samochodowych.

Produkt	Fotelik samochodowy
Przeznaczenie	Dla dzieci o ciężarze do 18 kg (w wieku do ok. 4 lat)
Grupa ciężaru ciała	Grupa 0+/1
Materiały	Tworzywa sztuczne, metale, tkaniny
Numery patentów	Złożono zgłoszenia patentowe
Wyprodukowano w	China
Marka	Joie
Witryna internetowa	www.joiebaby.com
Producent	Joie Children's Products (UK) Limited

Spis części

Elementy miękkie obejmują wyściółkę fotelika, osłony szelek, podkład krokowy, podglówek i becik. Prosimy sprawdzić, czy nie brakuje żadnej części. Jeżeli czegoś brak, należy zwrócić się do Joie. Należy się upewnić, że wszystkie części zostały prawidłowo zainstalowane.

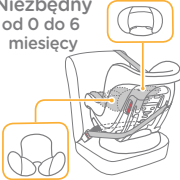
1 Wyściółka	9 Pokrycie szelek	18 Szczelina na ramienny pas samochodowy w ustawieniu w kierunku jazdy
2 Szczelina na szelki	10 Bezpiecznik	19 Schowek na instrukcję obsługi
3 Pasy szelek	11 Podglówek	20 Podstawa
4 Klamra	12 Szczelina na podglówek	21 Szczelina na pas samochodowy w ustawieniu w kierunku jazdy
5 Podkład krokowy	13 Becik dla niemowlęcia	
6 Taśma regulacyjna	14 Skorupa fotelika	
7 Dźwignia regulacji odchylenia	15 Szczelina na pas samochodowy w ustawieniu w kierunku wstecznym	
8 Szczelina na pas samochodowy w ustawieniu w kierunku jazdy	16 Oparcie	
	17 Mocowanie tkaniny	



OSTRZEŻENIA

- ! ŻADEN fotelik samochodowy nie może zagwarantować pełnej ochrony przez uszkodzeniem ciała w razie wypadku. Jednakże właściwie użytkowany fotelik zmniejsza ryzyko poważnych urazów lub śmierci dziecka.
- ! NIE WOLNO zostawiać dziecka w foteliku bez nadzoru.
- ! Fotelik jest przeznaczony TYLKO dla dzieci o ciężarze do 18 kg (w wieku do ok. 4 lat).
- ! NIE WOLNO używać ani instalować fotelika nie zapoznawszy się ze wskazówkami zawartymi w tej instrukcji oraz w instrukcji obsługi samochodu.
- ! Instalowanie lub korzystanie z fotelika bez przeczytania i przestrzegania instrukcji i ostrzeżeń może narazić dziecko na poważne ryzyko uszkodzenia ciała lub śmierci.
- ! NIE WOLNO dokonywać żadnych przeróbek ani używać fotelika z częściami pochodzącymi od innych producentów.
- ! NIE POZBYWAĆ SIĘ oparcia, ponieważ należy je zamocować do krzeselka, aby móc używać konfiguracji przedniej.
- ! NIE WOLNO używać fotelika z uszkodzonymi lub brakującymi częściami.
- ! NIE WOLNO ubierać dziecka w za duże ubranka, ponieważ mogą one przeszkadzać w należyтым zabezpieczeniu dziecka za pomocą szelek i podkładu krokowego.
- ! NIE WOLNO zostawiać fotelika nieumocowanego pasami do pojazdu, ponieważ może się on wówczas przemieścić na ostrym zakręcie, podczas hamowania lub zderzenia i spowodować uszkodzenia ciała pasażerów.
- ! Fotelika samochodowego nie należy umieszczać na siedzeniach z aktywną przednią poduszką powietrzną, jeśli dziecko jest nadal przewożone tyłem do kierunku jazdy.
- ! NIGDY NIE NALEŻY korzystać z używanego fotelika samochodowego lub takiego, którego historia jest nieznana, ponieważ może on być uszkodzony w sposób zagrażający bezpieczeństwu dziecka.
- ! NIGDY NIE NALEŻY stosować sznurków ani innych materiałów zastępczych do umocowania fotelika w pojeździe lub zabezpieczenia dziecka w foteliku.
- ! Części fotelika nie wolno w żaden sposób smarować ani oliwić.
- ! Dziecko należy ZAWSZE zabezpieczać w foteliku, nawet podczas krótkich dojazdów, ponieważ właśnie wówczas dochodzi do większości wypadków.
- ! NIE WOLNO używać fotelika jako zwykłego krzeselka, ponieważ może upaść i zranić dziecko.
- ! Należy chronić fotelik przed bezpośrednim światłem słonecznym, ponieważ może się nadmiernie rozgrzać i oparzyć dziecko. Przed umieszczeniem dziecka w foteliku trzeba zawsze sprawdzić, czy nie nagrzał się od słońca. Zawsze najpierw dotknij siedzenia, zanim posadzisz na nim dziecko.
- ! NIE WOLNO używać fotelika samochodowego bez miękkich wyściółek.
- ! Wyściółek nie wolno zastępować częściami niezalecanymi przez producenta. Wyściółki stanowią integralny element funkcji fotelika.
- ! NIE WOLNO wkładać do fotelika poduszek innych niż zalecane.
- ! NIE WOLNO przenosić dziecka w foteliku.
- ! NIE WOLNO wozić w samochodzie niezabezpieczonych przedmiotów, ponieważ mogą się one przemieścić na ostrym zakręcie, podczas hamowania lub zderzenia i spowodować uszkodzenia ciała pasażerów.
- ! NIE WOLNO nadal używać fotelika po zderzeniu, nawet drobnym. Należy go natychmiast wymienić, ponieważ zderzenie mogło spowodować niewidzialne uszkodzenia strukturalne.
- ! Gdy fotelik nie jest używany, należy go wyjąć z samochodu.
- ! W sprawie konserwacji, napraw lub części zamiennych, prosimy się zwracać do detalisty.
- ! NIE WOLNO instalować fotelika:
 1. w pojazdach w dwupunktowymi (biodrowymi) pasami bezpieczeństwa
 2. jeżeli samochodowe pasy bezpieczeństwa są skierowane w bok lub wstecz w stosunku do kierunku jazdy.
 3. jeżeli siedzenia samochodowe są niestabilne podczas instalacji.
- ! Fotelik musi być zamocowany w taki sposób, aby żadna jego część nie była połączona z ruchomymi siedzeniami w samochodzie ani nie przeszkadzała w otwieraniu i zamykaniu drzwi pojazdu.
- ! NIE WOLNO używać fotelika dłużej niż przez 5 lat od daty zakupu, ponieważ z upływem czasu lub pod wpływem światła słonecznego części mogą ulec degradacji i nie działać należycie w razie wypadku.

d instalacji

Grupa	Ciężar dziecka	Sposób instalacji	Okres użytkowania	Wiek dziecka	Ustawienie fotelika	Instrukcja
O+/1	mniej niż 18kg	Wstecz, z becikiem dla niemowlęcia	Niezbędny od 0 do 6 miesięcy 	mniej niż 4 roku	Pozycja 4 Niebieskie romby w jednej linii 4	Od 0-6 m-cy stosować obcisły becik
1	9 - 18kg	W kierunku jazdy		Od 1 do 4 lat	Pozycje 1-3: Czerwone kropki w jednej linii dla każdego z trzech ustawień	Nie stosować becika dla dzieci powyżej 6 m-cy

Ważne

1. NIE WOLNO montować fotelika przodem do kierunku jazdy dopóki ciężar ciała dziecka nie przekroczy 9 kg. Fotelik skierowany w kierunku jazdy jest niebezpieczny dla dziecka poniżej 9 kg.
2. Gdy już można zmontować fotelik przodem albo tyłem do kierunku jazdy, zaleca się instalację w kierunku wstecznym, ponieważ tak jest bezpieczniej.

Porady dotyczące instalacji

- ! NIE WOLNO instalować fotelika na fotelach samochodowych z dwupunktowymi bezwładnościowymi pasami bezpieczeństwa. 1
- ! Fotelik nadaje się tylko do foteli samochodowych z trójpunktowymi pasami bezwładnościowymi. 2
- ! NIE WOLNO instalować fotelika na siedzeniach skierowanych w kierunku poprzecznym 3 lub wstecznym 3 w stosunku do kierunku jazdy samochodu.
- ! Fotelika samochodowego nie należy umieszczać na siedzeniach z aktywną przednią poduszką powietrzną, jeśli dziecko jest nadal przewożone tyłem do kierunku jazdy. Grozi to uszkodzeniem ciała lub śmiercią. Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi pojazdu. 3
- ! Wprawdzie nie jest to zalecane, jednakże instalując fotelik przodem do kierunku jazdy na przednim siedzeniu z poduszką powietrzną należy wyłączyć działanie poduszki lub odsunąć siedzenie samochodowe możliwie jak najdalej od niej. Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi pojazdu.
- ! Zaleca się instalowanie fotelika na tylnym siedzeniu pojazdu. 3

Instalacja w kierunku wstecznym (dla dzieci do 18 kg/grupa O+/1)

Wiek dziecka mniej niż poniżej 4 roku
Ustawienie fotelika Pozycja 4: niebieskie romby w jednej linii 4.

- ! Należy najpierw zainstalować fotelik samochodowy na siedzeniu pojazdu, a dopiero potem umieścić w nim dziecko

Właściwe ułożenie szelek

Należy wybrać właściwą parę szczełlin na szelki zależnie od wzrostu dziecka.

- ! Szczeliny na szelki powinny się znajdować na wysokości ramion dziecka lub nieco niżej. Zbyt nisko lub zbyt wysoko umocowane szelki nie są bezpieczne. **5**
- ! Jeżeli szelki nie znajdują się na właściwej wysokości, dziecko może zostać podczas zderzenia wyrzucone z fotelika.

Stosowanie poduszek wewnętrznych

Uwaga:

1. Poduszki wewnętrzne stanowią oparcia dla główki i ciała dziecka.
2. Podglówek jest odpowiedni dla dziecka niezależnie od sposobu instalacji.
3. Becik chroni niemowlę. Niemowlęta w wieku od 0 do 6 miesięcy muszą być ułożone na specjalnym beciku.

1. Odciągnij podglówek, przewlec paski szelek przez szczełlinę i przymocuj do siebie obydwa elementy. **7**
Przed montażem podglówka należy sprawdzić, czy paski szelek znajdują się na właściwej wysokości. Patrz **Właściwa pozycja szelek** i **Regulacja wysokości mocowania szelek**.
2. Wyciągnij paski szelek na właściwą długość pociągając za taśmę regulacyjną **8** i **8 - 1**, taśma regulacyjna
3. Naciśnij czerwony przycisk, aby uwolnić klamrę **9 - 1**, a następnie umieść w foteliku becik. **9**
4. Zatrzaśnij klamrę. **10**
5. Dociągnij taśmę regulacyjną do oporu. **11**

Regulacja kąta odchylenia w kierunku wstecznym

Naciskając uchwyt regulacji pochylenia **12 - 1**, odciągnij fotelik od pozycji pionowej do najdalszego pochylenia.

Wskaźnik kąta: niebieskie romby w jednej linii, **4**

Uwaga:

1. Przed zainstalowaniem fotelika sprawdź, czy szelki są na właściwej wysokości. Patrz **Właściwa pozycja szelek** i **Regulacja wysokości mocowania szelek**.
2. Najpierw pochyl fotelik do pozycji 4. Niebieskie romby muszą się znaleźć w jednej linii **4**
3. Instalując i regulując pasy bezpieczeństwa pojazdu zwróć uwagę, aby pas ramienny nie splątał się z pasem biodrowym, co mogłoby przeszkodzić w ich należytnym działaniu.

Instalacja w kierunku wstecznym

1. Wyciągnij pas samochodowy i zapnij klamrę. **13**
13 - 1 Pas ramienny
13 - 2 Pas biodrowy
2. Obróć fotelik do tyłu i przewlec pas biodrowy przez dwie szczełliny pod fotelikiem. **14**
14 - 1 / 14 - 2 Szczeliny na pas
Właściwie przeciągnięty pas jest pokazany na rysunku **15**.
3. Zainstaluj pas ramienny pojazdu w dwóch szczełlinach z tyłu za fotelikiem. **16**
! Pas ramienny musi przechodzić przez szczełliny skierowane wstecz.
4. Mocno wciskając fotelik w siedzenie samochodowe, wyciągnij pas ramienny, i użyj go, aby solidnie przymocować fotelik. **17**
! Sprawdź, czy fotelik jest prawidłowo przymocowany poruszając nim w przód i w tył (fotelik nie powinien przesunąć się o więcej niż 25 mm).
Właściwie przeciągnięty pas jest pokazany na rysunku **18**.
! Pas biodrowy powinien przechodzić przez skierowane do tyłu szczełliny jak pokazano na rysunku **18 - 1**.
! Pas ramienny powinien przechodzić przez skierowane do tyłu szczełliny jak pokazano na rysunku **18 - 2**.
! Język klamry musi być wpięty w klamrę jak pokazano na rysunku **18 - 3**.

Zabezpieczenie dziecka w foteliku

Uwaga:

1. Niemowlęta w wieku od 0 do 6 miesięcy muszą być ułożone na specjalnym beciku.
2. Należy najpierw zainstalować fotelik samochodowy na siedzeniu pojazdu, a dopiero potem umieścić w nim dziecko.
3. Po umieszczeniu dziecka w foteliku należy sprawdzić, czy szelki znajdują się na właściwej wysokości. Patrz **Właściwa pozycja szelek** i **Regulacja wysokości mocowania szelek**.

1. Wyciągnij paski szelek na właściwą długość pociągając za taśmę regulacyjną **8**
8 - 1 taśma regulacyjna
2. Naciśnij czerwony przycisk aby rozpiąć klamrę **9 - 1**, a potem pozostaw szelki z lewej i z prawej strony fotelika. **9**
3. Umieść dziecko w foteliku i przeciągnij jego obie rączki przez szelki. **19**
! Po umieszczeniu dziecka w foteliku należy sprawdzić, czy szelki znajdują się na właściwej wysokości. Patrz **Właściwa pozycja szelek** i **Regulacja wysokości mocowania szelek**. **5**
4. Zatrzaśnij klamrę. **10**
5. Pociągnij taśmę regulacyjną i wyreguluj do właściwej długości, aby dziecko siedziało wygodnie i bezpiecznie. **20**
! Pomiędzy dzieckiem a szelkami powinien być luz na grubość jednej ręki.

Instalacja w kierunku jazdy

(dla dzieci od 9 do 18 kg/grupa 1)

Wiek dziecka 1 – 4 lata

Ustawienie fotelika Pozycja 1 - 3: Pozycje są oznaczone czerwonymi kropkami, jak pokazano na. 21

! Należy najpierw zainstalować fotelik samochodowy na siedzeniu pojazdu, a dopiero potem umieścić w nim dziecko.

Regulacja kąta odchylenia w kierunku jazdy

Naciskając uchwyt regulacji pochylenia 12 - 1, wciśnij fotelik na pożądaną pozycję 12 - 2 Wskaźnik kąta: kąt jest pokazany za pomocą ustawienia czerwonych kropek.

Półożącej pozycji przedstawione są w 21

Właściwe ułożenie szelek

Należy wybrać właściwą parę szczelin na szelki zależnie od wzrostu dziecka.

! Szczeliny na szelki powinny się znajdować nieco poniżej ramion dziecka lub nieco wyżej. Zbyt nisko lub zbyt wysoko umocowane szelki nie są bezpieczne. 22

! Jeżeli szelki nie znajdują się na właściwej wysokości, dziecko może zostać podczas zderzenia wyrzucone z fotelika.

Regulacja wysokości szelek

Uwaga:

1. NIE WOLNO zdejmować osłon szelek, ponieważ dzięki nim dziecko nie wyslizgnie się z fotelika podczas zderzenia.
2. Trzeba najpierw przewlec osłony szelek, a potem przewlec paski szelek przez osłony.
3. Podczas montażu trzeba uważać, aby szelki nie spletały się.
4. Po zamontowaniu szelek trzeba ponownie umocować podglówek.
5. NIE POZBYWAĆ SIĘ oparcia, ponieważ należy je zamocować do krzeselka, aby móc używać konfiguracji przedniej.
6. Przed demontażem szelek należy wyjąć z fotelika podglówek i małą poduszkę na siedzeniu.

Demontaż szelek

1. Wyciągnij paski szelek do właściwej pozycji pociągając za taśmę regulacyjną. 8
- 8 - 1 Taśma regulacyjna
2. Odłączyć oparcie od głównej części krzeselka. 23
3. Z tyłu oparcia fotelika wyczep dwie szelki ze stalowej płyty z nacięciami 24
4. Wyciągnij paski szelek 25
5. Przewlec osłony szelek przez szczeliny. 26

Montaż szelek

1. Znajdź właściwe szczeliny i przewlec przez nie osłony szelek. 27
- ! Zawsze sprawdzaj, czy osłony szelek są zmontowane stroną gumowaną skierowaną w dół w kierunku dziecka.
2. Przewlec paski przez osłony szelek. 28
- ! Aby uniknąć spleciań szelek, najpierw zapnij klamrę.
3. Przewlec paski szelek przez szczeliny. 29
4. Przewlec dwa paski szelek z tyłu oparcia fotelika przez nacięcia w stalowej płycie. 30 Zmontowane szelki są pokazane na rysunku. 31
5. Przewlec szelki przez szczelinę w zagłówku, przymocuj zagłówek paskami, a następnie dociągnij taśmę regulacyjną. 32
6. Zamontować oparcie do głównej części krzeselka. 33

Uwaga:

1. Wyreguluj wysokość mocowania szelek (do poziomu ramion dziecka lub nieco powyżej) przed zainstalowaniem fotelika. Patrz Właściwa pozycja szelek i Regulacja wysokości mocowania szelek.
2. Wyreguluj fotelik pod właściwym kątem (trzy możliwe pozycje dla instalacji w kierunku do przodu). Wskaźnik kąta: pozycje są oznaczone czerwonymi kropkami, jak pokazano na. 21
- ! Kąt pochylenia musi zostać wyregulowany przed zainstalowaniem fotelika w samochodzie. Regulacja kąta pochylenia po zainstalowaniu fotelika może spowodować obluźowanie pasa bezpieczeństwa na siedzeniu samochodu, co podczas zderzenia grozi uszkodzeniem ciała lub śmiercią.
3. Instalując i regulując pasy bezpieczeństwa zwróć uwagę, aby pas ramienny nie spletał się z pasem biodrowym, co mogłoby przeszkodzić w ich należytych działaniach.

Instalacja w kierunku jazdy

1. Wyciągnij samochodowy biodrowy pas bezpieczeństwa, obróć fotelik do przodu i przewlec pas przez dwie skierowane do przodu szczeliny z tyłu oparcia fotelika samochodowego. 34
2. Zapnij klamrę pasa bezpieczeństwa. 35
3. Mocno wciskając fotelik w siedzenie samochodowe, wyciągnij pas ramienny z mechanizmu bezwładnościowego i użyj go, aby solidnie przymocować fotelik. 36
4. Otwórz bezpiecznik i przewlec przez nią samochodowy pas ramienny. Zamknij bezpiecznik na pasie ramiennym. 37
- ! Sprawdź, czy fotelik jest prawidłowo przymocowany poruszając nim w przód i w tył (fotelik nie powinien przesunąć się o więcej niż 25 mm).

Właściwie zmontowany pas jest pokazany na 38

- ! Sprawdź czy samochodowy pas naramienny przechodzi przez bezpiecznik, jak pokazano na. 38 - 1
- ! Sprawdź czy samochodowy pas biodrowy przechodzi przez szczeliny pasa biodrowego, jak pokazano na. 38 - 2
- ! Sprawdź, czy język klamry jest właściwie wpięty w klamrę, jak pokazano na. 38 - 3

Zabezpieczenie dziecka w foteliku

Uwaga:

1. Instalując fotelik w pozycji skierowanej do przodu nie wolno stosować becika dla niemowląt.
2. Należy najpierw zainstalować fotelik samochodowy na siedzeniu pojazdu, a dopiero potem umieścić w nim dziecko.
3. Po umieszczeniu dziecka w foteliku należy sprawdzić, czy szelki znajdują się na właściwej wysokości. Patrz **Właściwa pozycja szelek** i **Regulacja wysokości mocowania szelek**.

1. Wyciągnij paski szelek na właściwą długość podciągając za regulator **8**.
8 - 1 taśma regulacyjna
2. Naciśnij czerwony przycisk, aby rozpiąć klamrę **9 - 1**, a potem pozostaw szelki z lewej i z prawej strony fotelika. **9**
3. Umieść dziecko w foteliku i przeciągnij obie ręczki przez szelki. **39**
! Po umieszczeniu dziecka w foteliku należy sprawdzić, czy szelki znajdują się na właściwej wysokości. Patrz **Właściwa pozycja szelek** i **Regulacja wysokości mocowania szelek**. **22**
4. Pociągnij taśmę regulacyjną i wyreguluj szelki do właściwej długości, aby dziecko było wygodnie i bezpiecznie umocowane **38 - 1**
! Pomiędzy dzieckiem a szelkami powinien być luz na grubość jednej ręki.

Pielęgnacja i konserwacja

- ! Elementy miękkie należy prać w pralce zimną wodą poniżej 30°C.
- ! Nie prasować elementów miękkich.
- ! Do elementów miękkich nie stosować wybielaczy ani nie prać ich chemicznie.
- ! Do mycia wszystkich części fotelika nie wolno używać nierozcieńczonego detergentu, benzyny ani innych rozpuszczalników organicznych. Mogą one uszkodzić fotelik. Do mycia fotelika i szelek stosować tylko łagodny detergent i wodę oraz miękką szmatkę.
- ! Nie wyżyłać elementów miękkich. Może to spowodować trwałe zagniecenia.
- ! Elementy miękkie powiesić w cieniu do wyschnięcia. Nie suszyć w suszarce do odzieży.
- ! Jeżeli fotelik nie będzie używany przez dłuższy czas, należy go wyjąć z samochodu. Przechowywać fotelik w miejscu niedostępnym dla dziecka.
- ! Przed praniem w pralce trzeba KONIECZNIE wyjąć wkładkę piankową z becika. Aby włożyć piankę ponownie do becika, patrz **6**.

Montaż elementów miękkich

1. Umieścić poduszkę na siedzeniu i przewlec klamrę przez szczelinę w nim. **40**
2. Założyć miękką osłonę na pasek krokowy i umocować rzepem.
3. Przewlec taśmę regulacyjną i szelki z obu stron siedzenia. **41**
4. Umieścić zapięcia z przodu poduszki fotelika w dwóch szczelinach pod spodem siedziska. **42**
5. Umieścić zapięcia z boków poduszki fotelika w dwóch szczelinach po obu stronach siedzenia. **43**
6. Umieścić becik dla niemowlęcia na siedzeniu fotelika i zapiąć klamrę. **44**
7. Pozostałe czynności **Montaż szelek** są wyjaśnione na. Montaż elementów miękkich jest pokazany na. **45**

Notes

Notes

고품질의 안전인증을 받은 유아용 어린이 카시트 구매를 해 주신 데에 감사 드립니다. 이 제품은 18kg 까지 (대략 4 세 또는 그 이하) 사용이 가능 합니다.

설명서를 주의 깊게 읽어 주시고 설치 방법을 따라 해 주십시오. 이 제품을 사용 하는 동안 당신의 아이가 심각한 상처 또는 사망 으로부터 보호 할 수 있는 방법 입니다.

확인 하십시오.

당신의 차량이 3 점 씩 안전 셀트를 쓰고 있는지 확인 하십시오. 안전 벨트는 제조사에 따라 디자인, 길이, 제조일자 그리고 차량의 종류에 따라 달라 질 수 있습니다. 이 카시트는 3 점씩 차량용 안전 벨트로만 장착이 가능하며 유럽 안전 인증 UN/ECE No.16 또는 다른 비슷한 기준법에 적합 합니다.

추후 참고를 위해 사용 설명서를 보관 하여 주십시오.

목차

경고	105
설치모드	106
설치 문제	106
후방 장착 모드로 설치 하기	
18kg 까지/Group 0+/1	106
어깨 벨트의 알맞는 위치	107
이너 쿠션 사용	107
후방 장착 등받이 각도 조절	107
후방 장착 설치	108
카시트에 아이 보호 하기	108
전방 장착 모드로 설치하기	
9-18 kg/Group 1	108
전방 장착 등받이 각도 조절	108
어깨 벨트 의 알맞는 위치	108
어깨 벨트 키높이 조절	108
전방 장착 모드로 설치하기	109
카시트에 아이 보호하기	110
관리 및 유지	110
보조 부품	111

응급

사고가 났을 경우 당신 아이에게 즉시 응급 조치 및 의학적 치료를 하시는 것이 중요합니다.

제품 정보

이 제품을 사용하기 전에 설명서에 나와 있는 지시 사항을 모두 읽어 보시기 바랍니다. 추가 질문이 있으시면 판매처에 연락 주십시오.

이 제품은 전세계적 공용으로 쓰이는 어린이용 보호 장치 입니다. 이 제품은 유럽 안전인증 No. 44.04 승인을 받았으며 모든 종류의 차량에 전부 맞지는 않으나 보통의 차량 장착은 가능 합니다.

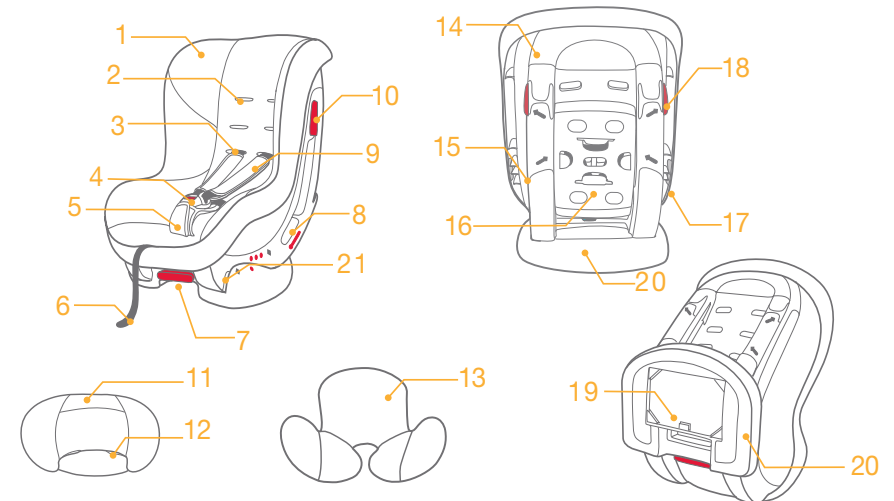
제품	카시트
사용 기간	18 kg 까지 (대략 4 세까지 사용 가능)
그룹	0+/1
재료	플라스틱, 메탈, 패브릭
특허	Patent Pending
브랜드명	Joie (조이)

웹사이트	www.joiebaby.com
제조자	Joie Children't Products (UK) Limited

부품

보조 부품은 시트 패드, 안전 벨트 카바, 가랑이 벨트, 헤드 서포트 및 인판트 바디서포트가 포함 되어 있습니다. 빠진 부품이 없는지 재 확인 바랍니다. 빠진 것이 있으면 해당 업체에 연락 주시기 바랍니다.

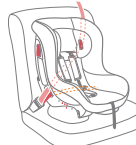
- | | | | |
|--------------|-----------------------|------------------------|---------------------|
| 1. 시트 패드 | 8. 전방 장착 차량용 안전 벨트 슬롯 | 14. 시트 프레임 | 19. 사용 설명서 보관함 |
| 2. 어깨 벨트 슬롯 | 9. 어깨 벨트 커버 | 15. 후방 장착 차량용 어깨 벨트 슬롯 | 20. 베이스 |
| 3. 어깨 벨트 끈 | 10. 잠금-해제 장치 | 16. 벨트 커버 | 21. 후방 장착용 허리 벨트 슬롯 |
| 4. 버클 | 11. 헤드 서포트 | 17. 커버 고정 플라스틱 | |
| 5. 가랑이 패드 | 12. 헤드 서포트 슬롯 | 18. 전방 장착 차량용 어깨 벨트 슬롯 | |
| 6. 웨빙 조절 | 13. 인판트 바디 서포트 | | |
| 7. 등받이 조절 핸들 | | | |



경고

- ! 사고로부터 아이를 100% 보호를 보장하는 카시트는 없습니다. 그러나 올바른 카시트 장착의 사용은 당신의 아이가 심각한 상처 또는 사망 으로부터 위험을 줄일 수 있습니다.
- ! 이 카시트는 아이가 18kg 까지 (대략 4 세 또는 그 이하) 만 사용 되도록 설계 되었습니다.
- ! 이 설명서의 지시사항과 운전자의 매뉴얼을 모두 읽기 전 카시트 장착하여 사용하지 마십시오.
- ! 이 설명서의 지시사항과 경고를 따르지 않고 카시트 장착을 하지 마십시오. 아니면 당신의 아이가 심각한 부상이나 사망을 초래 할 수도 있습니다.
- ! 카시트를 개조하거나 다른 제조자가 사용한 부품을 함께 사용 하지 마십시오.
- ! 손상되거나 부품이 빠진 카시트를 사용하지 마십시오.
- ! 아이가 카시트에 앉아 있을 동안 부모의 보호 아래 두십시오.
- ! 이 카시트를 사용 하는 동안 당신의 아이가 대/ 특대형 옷을 입히지 마십시오. 이것이 아이를 제대로 보호하지 못하게 할 수 있으며 안전벨트가 제대로 닫히지 않을 수 있습니다.
- ! 이 카시트와 다른 아이템들이 당신의 차량에서 안전벨트가 채워져 있지 않은 상태 또는 보호되지 않은 상태로 두지 마십시오. 보호 되지 않은 아이터들은 이동 되거나 또는 움직일 수 있어 급작스러운 멈춤 또는 충돌로 인하여 뾰족한 부분에 찰릴 수도 있습니다. 정기적인 사용이 아닌 경우 카시트를 제거하여 주십시오.
- ! 에어백이 있는 차량의 경우 후방장착을 앞 좌석에 사용하지 마십시오. 사망 또는 심각한 부상이 초래 할 수 도 있습니다. 좀 더 자세한 정보는 차량용 운전자 매뉴얼을 참고 하시기 바랍니다.
- ! 후방 장착일 경우 에어백이 설치된 앞 좌석 차량에 장착하지 마십시오.
- ! 카시트를 보호하기 위해 끈 또는 다른 대체품을 절대로 사용하지 마십시오. 차량에 장착 되 있는 안전벨트 만 사용 하십시오.
- ! 이 카시트는 어떠한 방법으로든 운할유 제를 바르지 마십시오.
- ! 짧은 여행이라도 사고가 나는 경우가 있으므로 아이가 차 안에 있을 경우 항상 카시트에 앉히십시오.
- ! 구매 후로부터 만 5 년 이 지난 카시트는 사용하지 마십시오. 시간이 경과 한 부품에는 녹슬거나 햇빛의 노출로 인하여 충돌이 일어날 경우 동작이 제대로 되지 않을 수 있습니다.
- ! 이 카시트를 일반 의자로 사용 하지 마십시오. 아이가 떨어지거나 다칠 수 있습니다.
- ! 이 카시트를 햇빛으로부터 차단 하십시오. 아니면 아이의 피부가 매우 뜨거워 질 수 있습니다. 항상 아이를 앉히기 전에 시트를 만져 보십시오.
- ! 이 카시트는 커버가 씌어져 있는 상태에서서만 사용 하십시오.
- ! 제조자의 추천이 제외된 섬유 원단은 사용 되어서는 안됩니다. 섬유 원단은 카시트 가 작동 되는 데에 하나의 통합 부품으로 구성 되어 있습니다.
- ! 이 카시트에 구성품인 이너쿠션 외에 다른 것은 넣지 마십시오.
- ! 이 카시트를 아이가 있는 상태에서 들고 다니지 마십시오.
- ! 외부 충돌 또는 작은 충격이 있는 경우 이 카시트 사용을 하지 마십시오. 외부적으로는 보이지 않으나 충돌로부터 생긴 구조적 손상이 있을 수 있으므로 즉시 새것으로 교체 하십시오.
- ! 유지, 수리 및 부품 교체 에 대한 것은 해당 업체에 연락 주십시오.
- ! 아래 조건에 해당되는 차량에는 설치 하지 마십시오.
 1. 2 점씩 안전 벨트가 있는 경우
 2. 옆으로 마주 보는 시트 또는 차량의 역 순행 방향으로 시트가 설치 되어 있는 경우
- ! 카시트를 설치 하였을 때 다른 부품이 방해 되지 않거나 또는 차량용 문이 잘 작동 되는지 재 확인 하십시오.
- ! 구매 후로부터 5 년 이 지난 카시트는 사용 하지 마십시오. 햇빛 노출로 인하여 부품의 수명이 단축 되어 충돌이 일어날 경우 제대로 동작이 되지 않을 수 있습니다.

설치 모드

그룹	아이 무게	설치 모드	설치 형태	추천 나이	시트 포지션	사용 설명서
0+/1	18 kg 미만	후방 장착 모드 및 인판트 바디 서포트	0-6 개월 사용 	4 세 이하 사용	포지션 4: 맨 위 블루 다이아몬드와 아래 블루 다이아몬드 배열 그림 ④	인판트 바디 서포트는 0-6개월내 사용 해야 아이의 몸을 타이트 하게 잡아 줍니다.
1	9 - 18kg	전방 장착 모드		1-4 세 이 사용하	포지션 1-3 맨위 레드 도트와 아래 3개의 레드 도트 중 하나를 지정하여 원하는 등받이 조절 사용 가능.	인판트 바디 서포트는 6개월 이상인 아이에게는 사용 금지 한다.

중요

1. 아이의 무게가 9kg 이상이 되기 전까지는 전방 장착 모드를 사용 하지 마십시오. 9kg 미만 아이에게 전방 장착은 위험 할 수 있습니다.
2. 아이가 후방 장착 과 전방 장착 모두 사용이 가능 할 경우 더 안전한 후방 장착 사용을 권해 드립니다.

설치 문제

- ! 차량용 안전 벨트가 2 점씩 일 경우 카시트 설치를 하지 마십시오.
- ! 이 카시트는 3 점씩 차량용 안전벨트 사용에 안전합니다.
- ! 옆으로 마주 보는 시트 또는 달리는 방향 반대로 설치 되어 있는 시트에 카시트를 설치 하지 마십시오.
- ! 후방 장착일 경우 에어백이 설치된 앞 좌석 차량에 장착하지 마십시오. 사망 이나 심각한 부상을 초래 할 수 있습니다. 더 자세한 정보는 차량용 운전자 매뉴얼을 참고 하십시오.
- ! 이 카시트는 후방 차량용 시트 설치를 추천 합니다.

후방 장착 모드로 설치 하기 (18kg 미만/ Group 0+/1)

- 추천 나이 신생아 - 4 세
- 시트 포지션 맨 위 블루 다이아몬드와 아래 블루 다이아몬드를 일치한 그림 4 번 과 같이 맞추어 주십시오.
- ! 항상 시트 위에 카 시트를 설치 하고 난 후 아이를 카 시트에 앉혀 주십시오.

어깨 벨트의 알맞는 위치

아이의 키 높이에 따라 어깨 벨트를 알맞게 조절 하여 선택 하십시오.

- ! 어깨 벨트 슬롯은 아이 어깨에 있거나 바로 아래에 있어야 합니다. 어깨 벨트 끈이 너무 높거나 또는 낮으면 안전하지 않을 수 있습니다. (그림 5 번 참조)
- ! 만일 어깨 벨트 끈이 제대로 된 키 높이에 있지 않을 경우, 아이는 충돌이 있을 시 카시트에서 빠져 나올 수 있습니다.

이너 쿠션 사용

노트

1. 이너 쿠션은 헤드 서포트와 인판트 바디 서포트가 포함 되어 있습니다.
2. 헤드 서포트는 모든 설치 모드를 한 아이에게 적합합니다.
3. 인판트 바디 서포트는 아이 보호 용입니다. 0-6 개월 아이는 반드시 인판트 바디 서포트를 사용 하십시오.

1. 헤드 서포트를 한쪽으로 잡아 당겨 헤드 서포트를 어깨 벨트 끈에 채우기 위해 어깨 벨트 끈을 헤드 서포트 슬롯에 통과시켜 주십시오.
헤드 서포트를 조립 하기 전에 어깨 벨트 끈이 제대로 된 키 높이에 있는지 확인 하십시오.
2. 어깨끈 조절을 당기는 동안 적당한 길이에 맞추기 위해 어깨 벨트 끈을 잡아 당겨 주십시오. (그림 8 번, 8-1 번 참조) 웨빙 조절기
3. 빨간색 버튼을 눌러 버클을 해제 하십시오. (그림 9-1 번 참조) 그리고 난 다음 인판트 바디 서포트를 카시트에 놓아 주십시오. (그림 9 번 참조)
4. 버클이 클릭 하는 소리가 날 때까지 채워 주십시오. (그림 10 번 참조)
5. 어깨 조절을 타이트하게 조절하여 당겨 주십시오. (그림 11 번 참조)

후방 등받이 각도 조절

등받이 조절 핸들을 누르고 있는 동안 (그림 12-1 번 참조), 등받이 각도가 가장 뒹어져 있는 포지션으로 카시트를 당겨 주십시오. (그림 12-2 번 참조)

각도 표시기는 맨 위 블루 다이아몬드 와 아래 블루 다이아몬 일치된 모양으로 표시 되어 있습니다. (포지션 4 번 그림)

노트

1. 카시트를 설치 하기 전에 어깨 벨트가 제대로 된 높이에 설치 되어 있는지 확인 하십시오.
2. 가장 먼저 포지션 4 번으로 카시트 각도를 맞춰 주십시오. 맨위 블루 다이아몬드 와 아래 블루 다이아몬드 모양이 일치 되도록 맞춰 줍니다. (그림 4 번 참조)
3. 차량용 벨트를 조절 하고 설치 할 때 어깨 벨트와 허리 벨트가 서로 꼬여져 있지 않은 지 확인 하십시오. 그렇지 않을 경우 차량 벨트가 기능을 제대로 발휘 하지 못할 수 있습니다.

후방 장착 모드로 설치하기

1. 차량용 벨트를 잡아 당겨주시고 차량용 버클을 흡에 채워 주십시오. (그림 13 번 참조)
13-1 차량용 어깨 벨트 및 차량용 허리 벨트 (13-2)
2. 카시트를 후방 으로 회전하고 차량용 허리 벨트를 프레임 아래 두개 후방 장착 차량용 허리 벨트 슬롯에 통과 하여 주십시오. (그림 14 번 참조)
14-1 & 14-2 차량용 벨트 슬롯
정확하게 조립한 벨트는 그림 15 번 에 있습니다.
3. 차량용 어깨 벨트를 프레임 뒤편에 있는 프레임의 후방 장착용 차량 어깨 벨트 슬롯에 설치 합니다. (그림 16 번 참조)
4. 차량에 카 시트를 누르고 카시트를 타이트하게 채우기 위해 차량용 어깨 벨트를 잡아 당겨 줍니다. (그림 17 번 참조)
! 카시트를 앞 뒤로 움직여 보면서 카시트가 단단하게 설치 되어 있는지 확인 하십시오. (카시트는 25mm/1" 이상 움직이면 안됩니다).
올바르게 설치된 차량용 벨트는 그림 18 번에 있습니다.
! 허리 벨트는 전방 장착용 허리 벨트 슬롯을 통과 해야 합니다. (그림 18-1 번 참조)
! 어깨 벨트는 반드시 후방 장착 차량용 어깨 벨트 슬롯을 통과 해야 합니다. (그림 18-2 번 참조)
! 차량용 버클 흡은 버클이 올바르게 채워져 있는지 확인 합니다. (그림 18-3 번 참조)

아이를 보호하는 카시트

노트

1. 0-6 개월 유아는 반드시 인판트 바디 서포트를 사용 합니다.
2. 차량용 시트에 카시트를 올려 놓고 설치 한 후 아이를 카시트에 앉히십시오.
3. 카시트에 아이를 앉히고 난 후 어깨 벨트 끈이 제대로 된 높이에 설치 되어 있는지 재확인 하십시오.

page 13 & page 15 번 참조.

1. 어깨끈 잠금 장치를 당겨 (그림 8 번 참조), 어깨 벨트 끈이 제대로 된 길이로 맞춰 졌는지 확인합니다 (그림 8-1 번 참조)
2. 버클을 해제 하기 위해 빨간 색 버튼을 누르고 (그림 9-1 번 참조) 카시트 차량 의 왼쪽 및 오른쪽 편에 어깨 끈을 놓아 둡니다. (그림 9 번 참조)
3. 아이를 카시트에 앉히고 버클을 채워 주십시오. (그림 19 번 참조)
! 아이를 앉힌 후 어깨 벨트 끈이 제대로 된 키 높이에 채워 졌는지 재 확인 하십시오.
page 13 & page 15 번 참조 하십시오.
4. 버클이 딸깍 소리가 날 때까지 채워 주십시오. (그림 10 번 참조)
5. 어깨끈 조절기를 아래로 잡아 당기고 당신의 아이가 어깨 벨트가 제대로 조여 졌는지 확인합니다. (그림 20 번 참조)
! 어깨 벨트 끈과 아이 사이의 간격이 손 한 뼨 정도 두께가 되게 합니다.

전방 장착 모드로 설치하기

추천 나이 1-4 세

시트 포지션 포지션 1- 포지션 3 : 맨위 빨간 도트와 아래 빨간 도트 부분을 맞추십시오. (그림 21 번 참조)

! 차량 시트에 카시트를 설치하시고 난 후 카시트에 아이를 앉히십시오.

전방 장착 각도 조절

등받이 각도 조절 핸들을 누르고 있는 동안 (그림 12-1 번) 카시트를 원하는 포지션으로 맞춰 밀어 주십시오. (그림 12-2 번 참조)

각도 표시기: 맨 위 빨간색 도트와 아래 빨간색 도트를 맞춰 주십시오. 등받이 각도 조절 포지션은 그림 21 번과 같습니다.

어깨 벨트 끈의 올바른 포지션

아이의 어깨 끈 슬롯은 아이의 바로 어깨 위 또는 어깨에 위치합니다. 어깨 벨트 끈이 너무 높거나 또는 낮으면 안전하지 않을 수 있습니다. (그림 22 번 참조)

! 만일 어깨 벨트 끈이 제대로 된 키 높이에 있지 않을 경우, 아이는 충돌이 있을 시 카시트에서 빠져 나올 수 있습니다.

어깨 벨트 높이 조절

노트

1. 어깨 끈 커버를 제거하지 마십시오. 충돌이 일어날 시 미끄러워 지는 것을 방지할 수 있습니다.
2. 먼저 어깨 끈 커버를 끼우고 난 후 어깨 벨트 끈을 어깨 벨트 커버에 끼우십시오.
3. 조립하는 동안 어깨 벨트 커버가 꼬여져 있지 않은지 확인하십시오.
4. 어깨 벨트 끈을 조립한 후 헤드 서포트를 조립하십시오.
5. 뒤편 커버를 버리지 마십시오. 전방 장착 모드로 카시트를 장착할 때 필요합니다.
6. 어깨 벨트 끈을 해제하기 전 헤드 서포트와 작은 시트 패드를 제거하십시오.

어깨 벨트의 해제

1. 어깨 끈 조절기를 잡아 당기는 동안 어깨 벨트 끈을 올바른 위치에 조절하십시오. (그림 8 번 참조)
그림 8-1 (웨빙 조절기)
2. 프레임의 뒤편 카바를 제거하여 주십시오. (그림 23 번 참조)
3. 시트 뒤편에 T 자 모양의 스틸판 으로부터 두 개의 어깨 벨트를 해제
4. 어깨 벨트 끈을 잡아 당겨 주십시오.
5. 어깨 벨트 커버를 어깨 벨트 끈 슬롯에 끼워 주십시오.

어깨 벨트 조립

1. 올바른 어깨 벨트 슬롯 및 어깨 벨트 카바를 끼워 주십시오.
! 어깨 벨트 카바의 고무 부분이 아이의 안쪽으로 되어 있는지 확인하십시오.
2. 어깨 벨트 끈을 어깨 벨트 카바를 통과하여 끼워 주십시오.
! 어깨 벨트 꼬임을 방지하려면 버클을 먼저 채워 주십시오.
3. 어깨 벨트 끈을 어깨 벨트 슬롯을 통과하여 끼워 주십시오.
4. 카시트 뒤편의 T 모양으로 된 스틸 판에 두 어깨 벨트 끈을 통과하여 주십시오. (그림 29 번 참조)
5. 헤드 서포트를 끈에 채우기 위해 어깨 벨트 끈을 헤드 서포트 슬롯에 끼워 주십시오. 그리고
난 다음 어깨 끈 조절기를 타이트하게 잡아 당겨 주십시오. (그림 32 번 참조)
6. 뒤 카바를 카시트에 재 조립하십시오. (그림 33 번 참조)

노트

1. 카시트를 설치하기 전에 어깨 벨트를 알맞은 키에 조절하십시오. (아이의 어깨에 맞추거나 어깨 바로 위에 듭니다)
2. 카시트를 올바른 각도에 맞춰 주십시오. (전방 장착 모드로 가능한 3 가지 포지션에 맞춰서 사용).
각도 표시기: 맨 위 빨간색 도트 모양과 아래 빨간 도트 모양에 일치시켜 맞춥니다. (그림 21 번 참조)
! 등받이 각도 조절은 차량에 카시트를 장착하기 전에 선택합니다. 차량에 카시트가 설치되어 있는 동안 등받이 각도를 조절할 시 카시트의 차량용 벨트가 느슨해져 심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있습니다.
3. 차량용 벨트를 설치하고 조절할 때 어깨 벨트와 허리 벨트가 꼬여져 있지 않은지 확인하십시오. 그렇지 않은 경우 차량 벨트가 기능을 제대로 발휘하지 못할 수 있습니다.

전방 장착 모드로 설치하기

1. 차량용 벨트를 잡아 당겨 카시트를 전방으로 회전시킨 다음 벨트를 카시트 뒤편의 두 개의 전방 장착용 허리 벨트 슬롯에 끼워 주십시오. (그림 34 번 참조)
2. 차량용 벨트를 채워 주십시오. (그림 35 번 참조)
3. 카시트를 단단히 누르고 있는 동안 차량용 어깨 벨트를 뒤편 잠금 장치 쪽으로 잡아 당겨 카시트가 타이트하게 고정되었는지 확인하십시오.
4. 잠금-해제 장치를 열어 차량용 어깨 벨트를 삽입하십시오. 잠금-해제 장치를 차량용 어깨 벨트에 달아 주십시오. (그림 37 번 참조)
! 카시트를 앞 뒤로 움직여 보면서 카시트가 단단하게 설치되어 있는지 확인하십시오.
(카시트는 25mm/1" 이상 움직이면 안됩니다).
조립된 차량용 안전 벨트는 그림 38 번을 참고하십시오.
! 차량용 어깨 벨트가 잠금-해제 장치(그림 38-2 번 참조)에 통과하는지 확인하십시오.
! 차량용 허리 벨트가 전방 장착 차량용 허리 벨트 슬롯 (그림 38-2 번 참조)을 통과하는지 확인하십시오.
! 차량용 버클 홈이 버클에 올바르게 채워져 있는지 확인하십시오. (그림 38-3 번 참조).

아이를 보호하는 차량용 카시트

노트

1. 전방 장착 모드로 카시트를 설치 할 때 인판트 바디 서포트를 사용 하지 마십시오.
 2. 차량 시트에 카시트를 설치하고 난 후 아이를 카시트에 앉히십시오.
 3. 차량용 카시트에 아이를 앉히고 난 후 어깨 벨트 끈이 제대로 된 높이에 설치 되어 있는지 재확인 하십시오.
-
1. 어깨끈 조절 길이를 잡아 당겨 (그림 8 번 참조), 어깨 벨트 끈이 제대로 된 길이로 맞춰 졌는지 확인합니다 (그림 8-1 번참조)
 2. 버클을 해제 하기 위해 빨간 색 버튼을 누릅니다 (그림 9-1 번 참조) 그리고 난 후 카시트의 왼쪽 및 오른쪽 안전벨트 끈을 놓아 둡니다. (그림 9 번 참조)
 3. 아이를 카시트에 앉히고 난 후 양쪽 팔이 어깨 벨트 끈 이 끼워져 있는지 확인 하십시오. (그림 38 번 참조)
! 아이를 앉힌 후 어깨 벨트 끈이 제대로 된 키 높이에 채워 졌는지 재 확인 하십시오.
page 15 번을 참조 하십시오.
 5. 조절 하기 위해 어깨끈 조절기를 아래로 잡아 당기고 아이의 어깨 벨트가 제대로 조여 졌는지 확인합니다.
! 어깨 벨트 끈과 아이 사이의 간격이 손 한 뼁 정도 두께가 되게 합니다.

관리 및 유지

- ! 반드시 30 도 이하로 세탁 하시기 바랍니다.
- ! 보조 부품을 다림질 하지 마십시오.
- ! 보조 부품을 표백 하거나 드라이 클리닝 하지 마십시오.
- ! 카시트를 세탁 시 표백제, 가솔린 또는 다른 오가닉 천을 함께 세탁 하지 마십시오. 카시트 에 손상이 올 수 있습니다. 중성 세제를 사용 하시기 바라며 카시트 프레임, 벨트 및 어깨 벨트 끈 카바는 부드러운 천이나 물로 닦아 내십시오.
- ! 어깨 벨트끈은 떼어 내지 않습니다. 부드러운 세제를 사용하여 물 세탁 또는 부드러운 천으로 닦아 주십시오.
- ! 보조 부품을 말리기 위해 과도한 힘으로 비틀지 마십시오. 보조 부품에 주름이 생길 수 있습니다.
- ! 보조 부품을 늘 그늘에서만 말리십시오. 말리기 위해 건조 세탁을 하지 마십시오.
- ! 오랜 기간 동안 카시트를 사용 하지 않을 시에는 차량에서 떼어 내십시오. 카시트 를 통풍이 잘 되고 건조한 곳에 보관 하여 주시고 아이가 닿지 않는 곳에 놓아 주십시오.
- ! 기계 세탁 하기 전에 인판트 바디 서포트에 있는 폼을 제거 하여 주십시오.
다시 폼을 삽입 하실 경우 오른쪽 그림을 참고 하십시오.

보조 부품 조립

1. 시트 패드를 카시트 위에 올려 놓고 시트 패드 슬롯에 버클을 통과 시켜 주십시오. (그림 40 번 참조).
2. 가랑이 벨트를 커버로 감싸 벨크로로 고정 합니다.
3. 어깨 끈 조절과 벨트를 양쪽 시트패드에 잘 통과 시켜 줍니다. (그림 41 번 참조)
4. 카시트 위에 벨트 부속들을 놓아 놓고 두개 의 슬롯을 아래 시트 프레임에 통과 하여 빼 줍니다. (그림 42 번 참조)
5. 카시트 프레임 양 옆에 있는 두개의 슬롯에 벨트 부속들을 끼워 주십시오. (그림 43 번 참조)
6. 인판트 바디 서포트를 카시트에 넣어 버클을 채워 주십시오. (그림 44 번 참조)
7. 나머지 부분 조립을 위하여 어깨 벨트 조립 부분을 참고 하십시오.
부속품이 조립된 부분은 그림 45 번을 참고 하십시오.

품질 보증서

본 제품은 정부가 고시한 소비자 피해 보상 기준에 의거, 당사에서는 다음과 같이 품질을 보증해 드립니다.
조이는 새로운 제품의 디자인의 변경과 관련해서 이전에 만들어진 제품에 대한 책임을 가지지 않습니다.

1. 상품 교환

기능 및 디자인, 색상 불만 시 구입 후 7 일 이내에 재판매에 하자가 없는 경우, 구입처에서 가능 합니다.
(영수증 지참)
단, 사용, 오염, 포장 상태 등 재판매에 하자가 있는 상품은 교환이 불가 합니다.

2. 불량 교환

1 년 이내에 정상적인 사용 상태에서 발생한 성능, 기능상의 동일하자 3 회 이상 하자가 있는 상품은 교환이 가능합니다.

3. 무상 수리

정상적인 사용 중에 1 년 이내에 제조상의 결함이 나타난 경우에 가능합니다. 무상 수리의 경우 구입하신
곳의 영수증을 지참 하셔야 가능합니다.

4. 유상 수리

품질표시 보증기간 이후 발생하는 고장

품질 보증기간 이내라도 다음과 같은 경우에는 유상 수선입니다.

- 사용 부주의 (사용설명서의 주의 사항 참조)
- 구입 후 운반 및 취급 부주의로 인한 고장
- 부당한 수리로 인한 고장
- 화재, 천재지변으로 인한 고장

5. 부품 보유 기간

당해 년도 모델 기준 2 년간 입니다.



bring the kids™

Share the joy at joiebaby.com

P-IM0013G